



UN TEMPORAL AZOTA SAMAR Y LEYTE

El Embajador Bowers habla de la independencia filipina

Dice en Madrid que es mayor gloria para E. U. que la entrada de Dewey

Recuerda como combatio la toma



CLAUDE G. BOWERS, Embajador de los Estados Unidos en España.

(De la "Associated Press") Madrid, 13 de noviembre.—El Embajador de los Estados Unidos Claude G. Bowers ha declarado en un discurso pronunciado este día en el American Club de esta capital que "la independencia filipina es una victoria americana mayor que la entrada de Dewey en la bahía de Manila", en 1898.

Esta ha sido la declaración principal de un discurso hablando de los asuntos de Filipinas, pronunciado por el embajador americano en presencia de un grupo de invitados filipinos. Bowers hizo un esbozo de su antigua actitud en favor de la independencia insular y recordó que su primer discurso político, pronunciado cuando solo tenía 22 años de edad, lo había dedicado a combatir la idea de que los Estados Unidos se apoderasen de las islas.

Esto fue en 1890 cuando William Jennings Bryan, el nominado demócrata a Presidente, emprendió una campaña sobre la cuestión del anti-imperialismo. El embajador declaró, sin embargo, que la administración americana de las islas había realizado una labor efectiva y magnífica, tributando en especial un calido elogio a la actual administración del gobernador general Frank Murphy.

Rafael Villanueva, secretario de la nueva sociedad Hispano-Filipina constituida este año para la (Continúa en la última página)

SUSTITUCION DE UN DELINCUENTE, ALEGADA

Casa fiadora aparentemente complicada.—Sustituto arrestado
Una casa fiadora dedicada a prestar fianza para personas arrestadas por la Policía y la Constabularia, se halla en peligro de ser quemada por haber tratado de sustituir con otra persona a un afianzador que logró escaparse para China.

El caso se aclaró esta mañana gracias al trabajo del agente chino Java, de la Division Secreta de la Constabularia, que logró descubrir el supuesto engaño y arrestar al chino que venia a sustituir al que se escapó.

Hacia los primeros meses del presente año, los agentes Sygula y Java de la Constabularia, arrestaron en la provincia de Rizal por posesión ilegal de papeles de banco chinos a Ko Kin, y subsiguientemente, una querrela se presentó contra él por el Fiscal de Rizal. La causa se vio hace poco y el Juez Tuason condenó a Ko Kin a tres meses de prisión.

En la vista, según se alega, la casa fiadora al no encontrar a Ko Kin en Filipinas, presentó en su lugar a otro chino Ko Hoo, que consistió en ocupar el lugar de Ko Kin, mediante pago. Se confesó culpable y recibió la sentencia arbitra citada.

Ya había sido enviado a prisión en Pasig, Rizal, cuando la casa fiadora le sacó otra vez en libertad bajo fianza, alegando que deseaba apelar de la sentencia. El Fiscal de Rizal sospechó que aquel individuo no era el mismo arrestado por la Constabularia y mandó llamar a los agentes Sygula y Java a su despacho esta mañana.

Allá les mostró la fotografía del (Continúa en la última página)

Los filipinos deben pensar más en la regeneración espiritual.—P. Tamayo

"Ahora que viene el cambio de gobierno, el pueblo filipino debe pensar más en la regeneración espiritual," declaró el Rev. P. Dr. Serapio Tamayo, Rector de la Universidad de Sto. Tomas en un discurso pronunciado esta mañana en un acto literario-musical celebrado esta mañana por su onomástico. Prominentes invitados, entre ellos, el Presidente Boco de la Universidad de Filipinas y el Dr. Benito Valdes, asistieron.

"Dos grandes beneficios he recibido de Dios," dijo el P. Rector, "el haberme permitido viajar mucho, conocer gentes y estudiarlas; y el haberme salvado de la muerte cuando estubo enfermo de gravedad." En otro discurso comprobó de nuevo lo que dijo Bossuet: "Ante la muerte, solo Dios es grande."

El P. Rector paso a hablar después de la oía de materialismo que esta inundando el mundo, el afán de riquezas y placeres por cuyas consecuencias la humanidad sufre. El pueblo filipino, dijo, debe conservar la religión de sus padres porque los valores espirituales son mucho mayores que los materiales. "Ahora que viene el cambio de gobierno, el pueblo filipino debe pensar más en la regeneración espiritual," terminó.

El Profesor Marcial P. Lichavico también pronunció un discurso. Hubo asimismo solos de violín, solos vocales, numeros coreográficos, y otro discurso por el Sr. Jesus de Veyra, presidente de la junta central de estudiantes.

LAUREL HABLA DE AUTONOMIA DE PROVINCIAS

Reyes protesta contra una informacion sobre su "choque" con Roxas

La autonomía de los gobiernos locales, por los delegados José P. Laurel, por Batangas, y Esquivel M. Santos, por Nueva Ecija, a la justicia social, por el delegado José C. Locsin, por Negros Occidental, fueron las dos materias constitucionales abordadas en la Asamblea durante su sesión de esta mañana. Concediendo todo el interés y el valor que se merece la cuestión de la justicia social, la Asamblea suspendió la sesión a las 12:00 m. pero reservando al delegado Locsin el privilegio de discutir la misma materia en la jornada de mañana por la mañana.

Para esta tarde, hay la idea de dejar a un lado el Título II sobre Anulación de Principios para discutir más tarde a la vez que el Título XIII sobre Disposiciones Generales, del Proyecto de Constitución. En su lugar se proyecta poner en orden el Título III sobre Declaración de Derechos, materia llamada a grandes debates. Por el momento hay una decena de enmiendas entre parciales y por sustitución, a varios párrafos del articulado, siendo uno el referente a la libertad de la prensa.

Laurel y la autonomía a los gobiernos locales

Se inició la jornada de esta mañana con un incidente promovido por el delegado José S. Reyes, por Sorsogon, a cuenta de lo que él dijo ser una cuestión de privilegio personal suyo. Al efecto, leyó el número de "La Revolución" de Cebu, en donde una información del correspondiente en Manila daba cuenta (Continúa en la última página)

PLAN DE ENSANCHAR UN FONDEO DE BARCOS

Si se realiza, habrá espacio para guardacostas en la Isla de Ingenieros

Ensanchar el lugar de fondeo en la isla de Ingenieros con el fin de que haya espacio suficiente para dar cabida en él a otras embarcaciones del gobierno como la draga Manila y los guardacostas, es uno de los proyectos que está madurando la oficina de Obras Públicas y que será realizado si consigue suficiente apoyo de las autoridades correspondientes, según se ha informado esta mañana en dicha oficina. Actualmente, el lugar de atraque en la isla de Ingenieros es tan reducido que solo pueden atracar en él las pequeñas embarcaciones, entre ellas las lanchas de la oficina de Aduanas y de otras dependencias del gobierno. Si el plan se realiza, en cambio, podrán atracar también en dicho sitio y estar bien resguardados de cualquier temporal los guardacostas del gobierno y las dragas de la oficina de Obras Públicas.

NO SE RESTAURARA LA MONARQUIA EN AUSTRIA

(De la "Associated Press") Viena, 13 de noviembre.—El premier Kurt Schuschnigg ha declarado este día en un banquete de periodistas americanos e ingleses, que la monarquía no va a restaurarse en Austria,—por lo menos en el futuro inmediato. El cancler, que ocupó el poder después del asesinato ocurrido el 25 de julio último de Engelbert Dollfuss, también negó que se estén entablado negociaciones para normalizar las relaciones entre Austria y Alemania, que han quedado relajadas con la campaña de los nazis que desean ver a Austria bajo el control del régimen alemán de Adolfo Hitler.

CINCO HERIDOS EN UNA RIÑA EN EL ARSENAL

Cinco resultaron heridos en un zafarrancho entre obreros del arsenal de Cavite esta mañana. El herido de mayor gravedad, Consercio José, fue llevado al Hospital General hacia las dos de esta tarde, por un médico de la Marina. Los otros cuatro heridos están en Cavite. Consercio José es vecino de Tanza y trabaja en el arsenal. No se sabe aún en Manila la causa de la marimornosa.

OTRO ENVENENADO AL COMER EN RESTAURANT

Otro envenenamiento por la comida se ha registrado esta mañana en Intramuros. La víctima es Ricardo Sapanta, de la calle Legazpi No. 21, interior 5-A. La víctima fue conducida inmediatamente al Hospital General donde se encuentra en estado bastante delicado. Según se ha sabido, Sapanta comió esta mañana en un restaurant de Intramuros, y a unas pocas horas después de la comida se sintió muy mal y tuvo que pedir la ayuda de la Policía para poder ingresar en el Hospital General.

En honor del P. Tamayo



Un corto programa literario-musical por el onomástico del Rev. Dr. Serapio Tamayo, O. P., Rector de la Universidad de Sto. Tomas, se celebró esta mañana en dicha institución. En la fotografía superior, aparecen jóvenes vestidas con el traje filipino, ejecutando un baile nativo. Abajo, los invitados, entre ellos, el Dr. Benito Valdes, el Presidente Boco de la Universidad de Filipinas y otros amigos prominentes del Padre Tamayo que aparece en medio.

Empeñado aun Murphy en su oposicion al bill, el gabinete le sostiene

El Gobernador pasa horas enteras discutiendo con secretarios el proyecto de obras publicas

Las probabilidades de que el bill de obras públicas sea vetado por el gobernador general han quedado acentuadas hoy después de la reunión del gabinete en donde este asunto ha sido discutido largo y tendido. Los miembros del gabinete no se ocuparon más que de este bill en particular en su reunión celebrada esta mañana.

El desaprobaron de este proyecto parece apoyado por el mismo Secretario de Obras Públicas, el cual expresó su opinión contraria al proyecto en la reunión del Gabinete este día. En el Ayuntamiento se ha llegado a saber que la mayoría de los secretarios departamentales sostienen la misma opinión del Secretario de Obras Públicas y aun del Gobernador General en cuanto a la necesidad de nacionalizar los planes de construcción que se han de llevar a cabo en las islas.

Como ya se había previsto desde antes de la clausura de las sesiones de la Legislatura, el Gobernador General el día de hoy con el gobernador general de Cebu, en donde una información del correspondiente en Manila daba cuenta (Continúa en la última página)

Murphy complacido de la rapidez con que se trabaja

El Gobernador General Murphy ha expresado hoy su satisfacción de que este año, a diferencia de años anteriores, ha recibido con más rapidez las copias de los proyectos de ley aprobados por la Legislatura en sus pasadas sesiones. No habiendo aun transcurrido una semana desde el cierre de las sesiones legislativas, el gobernador general ya ha recibido casi todas las copias de los proyectos aprobados. En años anteriores solían transcurrir semanas antes de que se pudiera enviar al Gobernador General las copias de los proyectos aprobados y hubo un año en que una semana antes de expirar el plazo de 30 días que tiene el jefe ejecutivo de aprobar o desaprobar estos proyectos, aun se enviaban copias a Malacañang.

Patrulla reforzada por una nueva huelga en Cebu

(Servicio Telegráfico) Cebu, Cebu, 13 de noviembre.—Cebu, Cebu, 13 de noviembre.— que se teme que haya encuentros entre huelguistas y esquirols. Es la huelga de marineros en Cebu fracasaron esta tarde cuando en una conferencia entre representantes de los navieros y asociaciones obreras, los marineros rechazaron los planes de la oferta de 20 por ciento de aumento de los sueldos, hecha por los patronos e insistieron en su demanda de aumento de 40 por ciento.

Alfredo de Leon, Administrador de Aduanas de Cebu y Adolfo Umenang, delegado de la oficina del Trabajo, que presidieron las negociaciones, se expresaron pesimistas sobre las perspectivas de arreglar la huelga. Como resultado de este fracaso, la huelga de marineros, declarada al mediodía de hoy, continúa y muchos barcos no han podido salir del puerto. La patrulla de la constabularia en el muelle ha sido reforzada por horas después de la comida se sintió muy mal y tuvo que pedir la ayuda de la Policía para poder ingresar en el Hospital General.

Bocobo hablara del divorcio esta tarde

La viabilidad de la legislación de una ley que reconozca el divorcio relativo en Filipinas será uno de los principales temas que se discutirán esta tarde por las damas que asistan a la clase de derecho civil avanzado del presidente Bocobo.

QUEZON PIDE SEA RETENIDO EL DR. ROXAS

Y que sea sub-secretario De la Cruz.—A este le sucedera Martinez

La retención de los servicios del Dr. Manuel L. Roxas en el cargo de Comisionado de Investigaciones Científicas con rango de sub-secretario departamental, y el nombramiento del Gobernador Vicente de la Cruz de Leyte para el cargo de sub-secretario de Obras Públicas y Comunicaciones, en lugar del ingeniero José V. Bagtás, que ha sido recientemente nombrado Gerente Auxiliar del Fomento Nacional ha sido fuertemente urgido por el mismo Presidente Quezon del Gobernador General.

Dos mensajes cablegráficos se han recibido en Malacañang, según informes de fuentes fidedignas, enviados por el Presidente Quezon desde America. En cuanto a la recomendación para retener los servicios del Dr. Roxas, se sabe que el Secretario Rodriguez ha sido llamado ayer a Malacañang para discutir exclusivamente sobre este particular.

Respecto al nombramiento del Gobernador De la Cruz tambien se ha llegado a saber que el Secretario del Interior ya ha sido consultado por el Gobernador Murphy y que la firma del nombramiento ya es solamente cuestión de días.

De acuerdo con las noticias recibidas este día, el Departamento del Interior ya ha sometido al Gobernador General Murphy el nombre del Delegado Rafael Martínez, de uno de los distritos de la provincia de Leyte para ser nombrado Gobernador de la provincia en lugar del Gobernador De la Cruz.

IMPERIAL ENVIA UNA PETICION A MURPHY

Aboga decididamente por la ley aboliendo la cédula personal

En un memorial elevado al Gobernador General el Senador Domingo Imperial, por el 6.º distrito, aboga decididamente, por la aprobación del bill aboliendo la cédula personal, pendiente hoy de la firma del Jefe Ejecutivo, y ruega que se tenga en cuenta consideraciones que sostienen la abolición decretada por la Legislatura, entre ellas, las siguientes: (1)—De acuerdo con la ley actual, el verdadero impuesto obligatorio de cédula personal es de un peso que se divide, por mitad, entre la provincia y el municipio donde se recauda, con destino exclusivo a las obras públicas del municipio y de la provincia, respectivamente. En la ciudad de Manila y en las provincias que no sean la Provincia Montañosa y Nueva Vizcaya podrá ser aumentado a dos pesos medianamente resolución. El peso adicional corresponderá al fondo de carreteras y puentes, o al fondo de carreteras y obras públicas de la provincia.

(2)—Aunque la cantidad de dos pesos de impuesto de cédula personal parece insignificante, sin embargo, no deja de ser una carga para el pobre o el obrero, que tiene que afrontar las dificultades del vivir, con el desempleo y las contras (Continúa en la última página)

UN FISCAL ASCENDIDO QUE SUFRE REDUCCION

El nombramiento reciente de fiscales provinciales ha dado por resultado un problema que el departamento de justicia está hoy llamado a resolver. Es el caso de fiscal Lope Consing que de Cebu ha sido trasladado a Albay. Estas dos provincias tienen igual categoría, de primera clase, y el sueldo fijado para el cargo de fiscal provincial es de P5,000 al año. Pero mientras Cebu paga a su fiscal sin ningun descuento, la provincia de Albay en vista de su precaria situación, ha tenido que reducir el sueldo de sus funcionarios hasta el 50 por ciento para remediar su "overdraft".

Se tiene entendido que como solución a este problema, el fiscal Consing está apuntado para ser uno de los fiscales supervisores de conformidad con el proyecto de ley aprobado recientemente por la Legislatura. Como tal fiscal supervisor, tendrá un pequeño aumento de sueldo además de gozar de un "allowance" para gastos de transportación.

Sera Gobernador



Hon. RAFAEL MARTINEZ Delegado por Leyte a la Asamblea Constituyente que será nombrado Gobernador de su provincia cuando el actual Gobernador Vicente de la Cruz sea ascendido a sub-secretario de Comunicaciones y Obras Públicas.

AHORCADO EN SU VIVIENDA

Muerte misteriosa que intriga a autoridades de Arayat

(Servicio Informativo) Arayat, Pampanga, 14 de noviembre.—Las autoridades de la constabularia y de la policía están ahora investigando la muerte misteriosa de Gabriel Martínez, de este pueblo, que fue hallado muerto en su casa el lunes pasado. El cadáver se hallaba colgado en el interior de la vivienda con una soga atada al cuello. Al principio, las autoridades creyeron que se trataba de un simple caso de suicidio, pero, verificada la autopsia, se vio que no existían pruebas en tal sentido. De otro modo, la lengua del cadáver estaría fuera, como en los casos de suicidio de tal clase. Las autoridades hallaron vestigios de violencia en el cadáver, creyendo inclusive que antes de morir, Gabriel debió haber ofrecido cierta resistencia.

Cuando Lucía de Leon, esposa del muerto, fue interrogada por las autoridades, dijo que había visto a su marido de buen humor y contento dentro de la casa. Que ella había tenido que salir un momento para dar alguna leche a su hijo que lloraba, y que al volver ya había visto todas las puertas y ventanas cerradas. Que cuando lo go entrar, después de forzar las ventanas, casi no podía creer lo que sus ojos veían: su marido muerto en aquella forma horrosa. También Lucía hizo la revelación de que su esposo no tenía enemiga (Continúa en la última página)

ZOBEL FELICITA HOY A BRIONES POR EL ESPAÑOL

El senador y delegado Hon. Manuel C. Briones acaba de recibir una comunicacion de Don Jacobo Zobel, felicítandole por el discurso que pronunció en favor del castellano en la víspera de la clausura de las sesiones legislativas. El senador Briones pronunció el discurso al actuar de ponente del bill de los senadores Claro M. Recto y José Avelino, disponiendo la enseñanza obligatoria del castellano en todas las escuelas secundarias del país.

El senador Briones, anunció esta mañana que mañana hablará en la Asamblea Constituyente en defensa del proyecto de Constitución en su totalidad.

El senador Briones, anunció esta mañana que mañana hablará en la Asamblea Constituyente en defensa del proyecto de Constitución en su totalidad.

America abandona la esperanza de un convenio sobre desarme general

(De la "Associated Press") Washington, 13 de noviembre.—El secretario de Estado Cordell Hull ha revelado este día que los Estados Unidos han abandonado la esperanza de un convenio inmediato sobre desarme general. Al mismo tiempo, el secretario confirmó las noticias de que los Estados Unidos desean tener un convenio separado sobre control internacional del trafico de armamentos, sin esperar su inclusion en un convenio general. Hull ha confirmado la declaración hecha en el exterior por Arthur Henderson y otros caudillos, en el sentido de que la conferencia mundial del desarme concertada por la Liga de las Naciones ha llegado a una crisis completa.

QUINTA SEÑAL ESTA IZADA EN TAGLOBAN

Vientos fuertes causan conmocion.—Arboles, postes derribados

(Servicio Telegráfico) Tacloban, Leyte, 14 de noviembre.—Las sirenas de las aserradoras dieron la alarma general de tifón aquí, mientras la cuarta señal izada esta mañana, se cambiaba con la quinta, y vientos de intensidad considerable soplaban, desarraigando arboles y derribando postes electricos. La fuerza de los vientos esta aumentando produciendo conmocion a la comunidad que esta clamando por informes del Observatorio de Manila a cada hora. El barometro esta bajando. La estacion radio-grafica de Catbalogan ha cesado de funcionar. La cuarta señal fue izada a primeras horas de esta mañana, cuando el tifón se acercaba a Samar, moviéndose en direccion al oeste noroeste. Todas las escuelas y todas las oficinas del Gobierno en este pueblo se han cerrado. Las líneas telegráficas han sido derribadas. Los capitanes de barcos, desde que se izo la cuarta señal, comenzaron a tomar precauciones. La fabrica de hielo "debutó" ayer en Manila como anunciadora de señales de baguio. A la vez que se izaba la primera señal, la sirena de la fabrica lanzaba un silbido largo y prolongado. A las diez de esta mañana, según informe del Observatorio, el tifón se hallaba en o cerca de la costa oriental de Samar, moviéndose al oeste noroeste. A las seis de esta mañana, el temporal estaba a unas sesenta millas al este de Borongan, trasladándose de un punto a otro con una velocidad calculada en quince millas por hora. La primera señal izada en Manila a las 3:05 de la tarde de ayer, continúa (Continúa en la última página)

DOS INVESTIGACIONES SE HAN INICIADO HOY

Uno es sobre la donación de terreno y otra sobre unas anomalías

Dos grandes investigaciones se inician hoy en el city hall, una sobre una donación de 10,418 metros cuadrados de terreno que importan unos P104,180, para la extensión de la calle Forbes, desde G. Tuason a Legarda, y otra sobre alegadas anomalías en una subdivisión de San Cruz que se alega ha violado el plano Burnham. Ambas investigaciones se hacen a petición del presidente Manuel de la Fuente de la Junta Municipal. La primera investigación puede tener resultados desfavorables a una actuación que la pasada administración sostuvo que era perfectamente legal, pues trata de hacer que la ciudad de Manila se posea de 10,418 metros cuadrados de terreno donados a la ciudad, pero que por ciertos anomalos procedimientos de la pasada Junta Municipal no han pasado a la propiedad municipal. Una porción del terreno fue según los informes donada por la finada Doña Esperanza Tuason y el resto por su hermano Don Alfonso Tuason bajo la condición de que la ciudad hiciera inmediatamente la extensión de la calle Forbes. Los tramites duraron desde 1914 y terminaron en abril de 1933 cuando Don Alfonso Tuason, porque la ciudad no había cumplido un convenio retiró de plano la donación. La retirada de la donación fue sostenida por el entonces alcalde Thomas Earnshaw como un acto perfectamente legal. (Continúa en la última página)

LA VANGUARDIA
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AONARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 35 West 42nd Street. Tel. Pennsylvania 6-14-55.
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:
En Manila—al mes \$1.50
En el extranjero—al año \$40.00
En Provincias:
Al mes \$1.50
Trimestre \$4.50
Semestre \$9.00
Un año \$18.00
Sextenio—al año \$6.00
(Pago Estrictamente por Adelantado)

SE APRUEBAN LAS INSIGNIAS DE LA GUARDIA

El Capitán M. P. de Veyra es reelegido Presidente de la Asociación

El gobernador general ha aprobado los diseños para las medallas e insignias que se adjudicaron a los oficiales de la Guardia Nacional, según reveló el Sr. M. P. de Veyra, presidente de la Asociación de la Guardia Nacional, en su octavo informe anual leído ante los miembros de dicha asociación en el Día del Armisticio celebrado en el Tom's Oriental Grill el domingo último.

Las medallas serán histórico-conmemorativas de la guerra mundial. El lazo será de color azul marino en vez de rojo, blanco y azul.

En su informe el Presidente Veyra habló de varios asuntos importantes para la asociación de la guardia nacional, entre ellos la aprobación por la legislatura del bill de defensa nacional en la que la asociación tomó parte importante.

Después del almuerzo se procedió a la elección de los oficiales de la asociación para 1934-1935. El Capitán M. P. de Veyra fué unánimemente reelegido presidente y el Comandante J. E. H. Stevenor, vicepresidente. Los otros oficiales elegidos son: Teniente Manuel H. David, reelegido secretario-tesorero; Com. Vicente Lim (PS), Capitán Fidel V. Segundo (PS) reelegido; Com. Leo Fisher, reelegido, Ten. Cor. Antonio C. Torres, reelegido; Com. Adriano Arceveda y Com. Vicente R. Barros, U.S.A., retirados, como directores.

Durante el acto también se leyeron varios mensajes de felicitación del gobernador Murphy, del General Parker, del General Cocheu, del General Ford y del General F. Le J. Parker.

Cronicas Parlamentarias

Rasgos y figuras de la Constituyente y la Cámara, en camino de la Historia, por lo menos, parlamentaria

La Cámara

Por ANA HAW.
Emilio N. Mayo, de criterio firme e independiente.
Un testimonio de calidad: el Speaker Faredes en su discurso de clausura, ponderó públicamente la independencia de criterio no refutada con la disciplina, de que ha habido muestras patentes en la Cámara de Representantes durante el último período de sesión de la X Legislatura. Porque semejante indepen-

La Constituyente

Por K. PA
Cada día se va haciendo palpable el deseo de los mismos delegados de dar cima a su cometido.
Expresiones de ansiedad, actitudes de querer llegar cuanto antes a la meta de su labor brotan espontáneamente de los redactores de la Constitución.
El primer día en que empezaron a discutir al detalle el proyecto de Constitución, ya se notó esta decisión.



EMILIO N. MAYO

Después de leída cada enmienda, aun antes de que su autor pudiera razonarla, inmediatamente a viva voz se oía la palabra "votación", "votación".
Los delegados, demostraban que ya no quieren muchas discusiones, especialmente cuando se trata de cuestiones no muy importantes.
Ayer, hallaron otro medio de expresar su ansiedad. Luego de oír cada enmienda, gritaban: "al comité de estilo", "al comité de estilo".
De este modo encontraron una manera de evitar el bochorno para los proponentes de que se rechace su enmienda con un rotundo "No".
Porque aun enmiendas que a todas luces no eran tamente de forma, por voluntad de la asamblea se endosaban al comité de estilo.
Aun más, cuando a eso de las 7.15 alguien pidió el levantamiento de la sesión, el presidente Recto, se negó a dar curso a la moción, diciendo que la sesión debía continuar hasta que llegase la hora reglamentaria de levantarla.
Las sesiones de ayer fueron de las que se podrían llamar luminosas.
Por la mañana, de entre los oradores se destacó el ex-secretario y ex-senador José P. Laurel, cuya fama de constitucionalista se confirmó una vez más con su instructivo discurso en que apuntó los méritos y los defectos del proyecto.
En la sesión de la tarde, la fase sobresaliente fué la batalla entre dos figuras nacionales, los delegados Rafael Palma y Vicente Singson Encarnación.
Considerados ambos como caudillos intelectuales, uno y otro fueron aplaudidos entusiastamente, cuando el primero abogó por la supresión de la delimitación territorial en la Constitución, y el segundo sostuvo con éxito la necesidad de su inclusión.

OPOSICION A UNA CONCESION DE TERRENOS

El gobierno de Zamboanga se opone al arrendamiento concedido a la U. P.

Las autoridades provinciales de Zamboanga están opuestas, según informes a la concesión de 5,800 hectáreas de terrenos madereros y agrícolas en la Isla de Basilan a la Universidad de Filipinas para fines de explotación.
La principal objeción se debe al temor de que la provincia no se beneficie de dicha concesión, porque la Universidad de Filipinas siendo entidad del gobierno, estará exenta del pago de impuestos lo cual es una pérdida. También se dice que muchos colonos que ya viven en dichos terrenos serán expulsados si los mismos se conceden a la Universidad de Filipinas.
La concesión de estos terrenos a la Universidad ha sido recomendada por el Secretario Eulogio Rodríguez de Agricultura y solamente falta la terminación de los trabajos de medición para la realización de la concesión.
Se dice que la concesión contiene maderas por valor de P1,500,000. La Universidad proyecta dejar arriendo estos bosques madereros a algunas compañías madereras para su explotación, usándose el dinero pagado por las compañías para aumentar los fondos de la Universidad de Filipinas para dedicarlos especialmente a los cursos técnicos y científicos.

CUARTILLAS SUELTAS Evolucion de la vida

Por F. CAMPILLA

Los siglos, en su interminable trayectoria, siguen la continua evolución, dejando a su paso la característica de los tiempos en el avance de la civilización de las edades, ajustado al progreso de la ciencia y de las artes, reformando los vicios y las virtudes de la humanidad.
En nuestro siglo, aun contemplamos las maravillas de la raza mora y hacemos comparaciones que nos asombran, si aquel pueblo un día sabio y con inmenso poder, se ve hoy abatido, ¿que sera de nosotros, o la civilización que le hemos dado e impuesto? Ellos se creyeron dueños del mundo, como ahora cree serlo la civilización de nuestro siglo.
Es una gran verdad, que en la vida, todo se parece al hombre, los pájaros, las fieras, las flores y los árboles centenarios, tienen marcada su limite, y de el, no pasan. La vejetación, se desarrolla de un modo asombroso y en los bosques que cuentan siglos, no vemos mas que un continuo desarrollo que no alcanza a ponerse en contacto con las nubes.
La evolución de la vida, es constante, y cada siglo, la ajusta a la moderna civilización que afecta en todos los actos, en todas las

ciencias y en particular hasta en el regimen y gobierno de los pueblos y en los instintos de la sociedad.
Todo nace, crece y se desarrolla en la vida de los pueblos. Todo muere y desaparece en virtud de la acción ignorada, disimulada que nos lleva a todos al campo de los misterios y las dudas.
El mundo, sigue avanzando, debido al constante estudio de las ciencias y todos los recursos que el hombre encuentra en la obra de Dios que nos dio el mundo con todos los medios y secretos que al estudio de los mismos se logra que nuestro siglo sea que triunfe en la noble y decidida lucha de la conquista del bien del amor.
Vemos pues, en nuestro siglo, la verdadera evolución de la vida, conociendo la ley fatal de la vida humana, pues lo que amañaron los pasados siglos, no satisfacen a los presentes y también habra de ser desafiado de los futuros hombres de ciencia con seguridad descubrirán otros horizontes.
Todo nace crece y muere, todo envejece, y la vejez es la puerta de la muerte; lo que no envejece en la vida de los hombres, es el espíritu de dominio y el espíritu del placer. Sin ansias de dominar las razas postergadas, gozando hoy y dominarían como en mejores tiempos y el hombre haría ningún esfuerzo y sin deseos de placer, no sentiría el egoísmo que hoy siente. Sin el espíritu de dominio ni el placer, la vida de los pueblos sería vida de vida. El espíritu de dominio y el placer, son el alma y cuerpo del ser humano. Dios nos ha dado el mundo para la conquista, que la del cuerpo, es el trabajo; y la del alma, el amor.
Esto es la constante EVOLUCION DE LA VIDA.

NOTAS EDITORIALES UNA REGLAMENTACION MAS SEVERA SE IMPONE

YA es tiempo de que el gobierno, o los municipios, regulen con más severidad el funcionamiento de los cabarets. Los crímenes y escándalos que tienen por escenario estos llamados centros de diversión imponen como una necesidad la severa reglamentación de esos establecimientos públicos. Por de pronto, se nos ocurre que a nadie se le debe permitir que entre armado de revólver, o de un "balisong" en un cabaret. Su permanencia no debe ser tolerada en sitios residenciales, y en cuanto un cabaret se convierte en un sitio de escándalo, o lugar de un crimen, su clausura debe decretarse inmediatamente.
No se comprende cómo un hombre que quiere divertirse en algún cabaret, o pasar un buen rato, necesita estar armado, o llevar un cortaplumas de abanico. Lo más natural es, cuando se trata de personas civilizadas, o educadas, que vayan desarmadas. Si estuviesen desarmadas, no habria crímenes, y la sangre no correría tan fácilmente; cualquier incidente personal se podría arreglar mediante mutuas explicaciones.
Pero los cabarets parece que son lugares donde se forman cuadrillas de matones, o "gangs", y se arman rivalidades por alguna ballarina que terminan a tiros o puñaladas, y esto lo que debe evitarse a toda costa por medio de una estricta regulación. La juventud pierde su carácter, su dignidad y hasta sus ideales, en un ambiente donde se desarrollan escenas bajas y espeluznantes de esa clase, y hallan estímulo los instintos de violencia y desenfreno.

SERIA DESEABLE

SI el alcalde Posadas y el presidente de la junta municipal Sr. Manuel de la Fuente hacen buena su promesa de eliminar hasta donde sea posible la funesta influencia de la baja política en nuestro municipio, el vecindario de Manila tendrá una administración que podrá ser presentada como un modelo. Ambos tienen que trabajar en mutua cooperación para llevar a cabo ese propósito.
Comprendemos, sin embargo, sus naturales limitaciones. En un gobierno donde todos los resortes de la voluntad popular, desde arriba hasta abajo, se ponen en juego en momentos precisos, la política, en el sentido vulgar que damos a ésta palabra, no puede ser eliminada totalmente.
Pero no es la política, como determinante de una norma administrativa, lo que se condena, sino aquella que envuelve favoritismo, adhesión ciega a un partido, tolerancia a las infracciones y ordenanzas, al despilfarro, a la negligencia manifiesta, la corrupción, o al abuso de algún funcionario en el cumplimiento de sus deberes.
Un gobierno municipal que tenga la mínima cantidad de estos males, ya es deseable.

QUE TENGA EXITO

LA provincia de Davao está llamada a ser la más famosa de Filipinas por el número de comisiones legislativas que van a visitarla casi cada año con el intento de desenredar el misterio de los terrenos públicos explotados por los japoneses. Está anunciada de nuevo la marcha de otro comité presidido por el Representante Antonio Z. Argosino, esta vez para investigar, según dicen, la participación de ciertos funcionarios elevados de nuestro gobierno tuvieron en ciertas transacciones dudosas sobre arrendamiento de terrenos públicos a las compañías japonesas allí establecidas.
Nuestro país, hace ya muchísimos años, está deseando que ese fantasma del peligro japonés en Davao sea eliminado de su mente; está deseando que nuestro gobierno tome una acción positiva, y que los comités que van a esa provincia a mirar de cerca al fantasma expongan la verdad, toda la verdad, de lo que allí ocurre, y dejen a un lado meras insinuaciones e informes que luego se convierten en un mero pedazo de papel, sin valor alguno para una medida que tienda a procurar el sueño tranquilo de la próxima generación por lo menos.
Si nuestros hombres, o la legislatura, no van a hacer otra cosa al final de cada período legislativo, que enviar comisiones a Davao, para gritar, ¡el lobo, el lobo!, y no tomar luego ninguna acción definitiva y eficaz para ahuyentar al lobo, nosotros mismos seremos los culpables de esa exhibición al desnudo de nuestra psicología colectiva, mostrando al supuesto enemigo a un pueblo que habla mucho y no hace nada. Casi estamos temiendo que ese comité No. 100 (vamos a suponer) que dentro de poco visitará de nuevo Davao, no tenga siquiera el valor de decir al pueblo quienes son esos altos funcionarios envueltos en esas transacciones dudosas que trata de investigar.
Entretanto deseamos que la comitiva presidida por el Rep. Argosino tenga éxito en su labor.

MURPHY ADOPTA NUEVO SISTEMA PARA BILLS

El Juez Torres pone reparos a un proyecto sobre la Comisión de Servicios

El gobernador general Murphy empleó buena parte de su tiempo ayer con los miembros de su "staff" preparando un sistema de tarjetas para todos los bills que están pendientes de acción por él. También comenzó a distribuir proyectos de ley a los miembros de su "staff" para su estudio.
La atención del gobernador general está enfocada en el bill de obras públicas. Revisó las varias partidas ayer con el Secretario Antonio de las Alas de obras públicas y comunicaciones pero declinó hacer algún comentario a los periodistas. Se limitó a decir que discutirá las varias partidas con los caudillos de la Legislatura, los legisladores y el gabinete.
El jefe ejecutivo observó de paso que era una satisfacción para él recibir los proyectos de ley del Senado poco después del cierre de la Legislatura diciendo que contribuirán en que se pueda poner en vigor los planes para la cuidadosa consideración de todas las medidas.

Torres pone reparos a un proyecto aprobado

La conversión en ley del bill de la Cámara No. 666 sobre servicios públicos, dará lugar a una guerra entre las empresas y dueños de servicios públicos de la cual solo sobrevivirán los que tienen gran capital, según declara el juez Luis P. Torres de la Comisión de Servicios Públicos, en una carta enviada a Emilio Abello, fiscal auxiliar de la oficina de justicia destinado en el Senado durante los últimos días de las sesiones pasadas.
Citando hechos en su carta en contra del bill, el juez Torres dice: "El verdadero significado del Art. 22-A no es claro. Si el objeto es dar a los nuevos empresarios los mismos derechos de los que ya se hallan en el campo de operaciones,

aviones Lexington y Saratoga zumbaban en los espacios, bajando luego en el campo de North Island.
Después de un viaje exacto de siete meses por la costa del Atlántico, la escuadra tendra por base permanente San Diego y San Pedro, según se ha anunciado.
Aunque se ha anunciado como una maniobra de entrenamiento y una oportunidad para los oficiales y demás personal subalterno para visitar a sus familias en la costa este, también se ha reconocido que el viaje ha tenido una importancia diplomática, por cuanto que ha sido un gesto de amistad para con el Japón.
Los 102 navios de guerra pasaron por el Canal de Panamá en 47 horas en el viaje al este, hubo después una gran revista por el Presidente Roosevelt frente a la ciudad de Nueva York, y terminadas las maniobras en el mar Caribe, el núcleo principal de la armada volvió a pasar el Canal de regreso el mes pasado, en 40 horas aproximadamente.
La escuadra fue concentrada en el Pacífico hace dos años cuando se realizaron las maniobras en aguas de Hawaii. El verano próximo los juegos de guerra tendran por base un triángulo entre Hawaii, Alaska y los Estados Unidos continentales.

DR. E. S. HERNANDEZ
NISOS—PECHO—TUBERCULOSIS
TUMORES ABDOMINALES—MATRIZ Y APENDICITIS
Consultorio: 409 Evangelista, Quiapo
Tel. 2-51-07, Res. Tel. 2-84-79

Saludada por silbatos y bandas la escuadra vuelve a San Diego
(De la "Associated Press")
San Diego, California, 9 de noviembre.—La escuadra ha vuelto esta día, siendo saludada por silbatos estridentes y bandas estruendosas.
Miles de personas se congregaron en masa en el muelle mientras 200 aeroplanos de los porta-

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ
INGENIERO CIVIL
Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones.
641 P. Noval, Sampaloc Teléfono 2-33-96

Los niños prefieren
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
SABROSO COMO LA MIEL
EL PURGANTE DE CONFIANZA
Aceite de Ricino, 250.00 gramos. Secarinas 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.05 gramos.

10 Limpiezas de Zapatos se darán gratis con cada compra de un par de Zapatos para adultos.

COMIENZA MAÑANA....

Coincidente con su 24.º aniversario y con motivo de la ampliación de su establecimiento en la Plaza Goiti, mañana, 15 de Noviembre, **Ang Tibay** dará con cada par de Zapatos para adultos un billete gratis para diez limpiezas de Zapatos. Además, se dispondrán 1.500 pares de Zapatos en una estupenda Venta de Liquidación. Todos los nuevos estilos para Pascuas estan ahora en exhibición. Vengan todos! Celebrémos con regocijo estos valores extraordinarios de **Ang Tibay!**

ANG TIBAY
The Bear That Leads
Almacén de la Plaza Goiti
Gran Venta de Expansion

FINCAS EN VENTA
Manila y Suburbios
Precios Reducidos
Razon:
"LA URBANA"
Sociedad Mutua de Construcción y Préstamos
Paterno Bldg.
Calle Helios, Sta. Cruz

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

A LAS SUFRAGISTAS FILIPINAS

Una humilde opinion

Por FALBO CUSIO

ALGUNAS OBSERVACIONES SOBRE EL PROYECTO DE LEY No. 735

Por ADMANO ARCEDERA

En la audiencia pública celebrada el día 29 de septiembre del presente año en el edificio de la Legislatura, convocada por el Comité de Representantes...

Los puntos más salientes de dicho proyecto de ley son: (a) La organización del Buró de Defensa Nacional con su correspondiente asignación de fondos...

Para, una falta muy notoria se descubrió en dicho proyecto y es: la carencia absoluta de una provisión para la organización inmediata del ejército de la Mancomunidad...

A lo de que "no existe en la ley Tydings-McDuffie provisión alguna que nos autorice taxativamente organizar nuestro ejército durante la Mancomunidad"

A lo de que "no tenemos necesidad de contar con un ejército durante la Mancomunidad, por cuanto que el ejército americano continuará en el país durante el periodo de transición...

A lo de que "no tenemos necesidad de contar con un ejército durante la Mancomunidad, por cuanto que el ejército americano continuará en el país durante el periodo de transición"

A lo de que "no tenemos necesidad de contar con un ejército durante la Mancomunidad, por cuanto que el ejército americano continuará en el país durante el periodo de transición"

El heroísmo del General J. Cailles

Por ESTANISLAO B. ALINEA

En estos tiempos de lirismo y arrebatados arrebatos heroicos, mas bien, de verbosas baratas, la figura de los cruzados de nuestras luchas libertarias...

Según el mismo general, en uno de aquellos intensos días del año de 1896 en que la volcánica explosión de la voluntad popular empujaba a causar estrépitos en la aparente solidez del régimen español...

Habiendo caído esta tras el desenvolvimiento de acontecimientos inesperados y habiéndola si plantado el gobierno del general Emilio Aguinaldo...

La general Cailles recuerda con santa unión que antes de aquella ruptura de hostilidades, se presentó a él un joven barbilampiño...

Después del comisionado Guevara, no hay ninguno, quizás, en la provincia de Laguna que sea mas popular y más amado que el general Cailles...

Empero, apesar del enorme peso de sus años, cualquiera que viese, ahora, al intrépido general con su cabeza soñadora...

En lugar de sentarse rendido, fatigado, con dolores a la espalda y a los riñones, como vencido bajo un peso agobiador...

Por GAVINO VENTOSA

La mujer filipina es la envidia de las mujeres de allende los mares, es todo un corazón puro y virgen...

Los hombres filipinos nunca y jamás seremos enemigos del avance del elemento femenino...

La Ley Electoral en casi todo el orbe desempeña en cierto modo un papel singular, pemea al tratarse de sacar a la luz una determinada candidatura...

Hay que suponer, caro lector, que el proyecto de Ley sobre sufragio femenino en Filipinas, es ya una medida en vigor...

obedeció a que el tubérculo de aquella planta original mantuvo a todos ellos durante la refriega; hechos mas singular, cuanto mas significativo que les hizo comprender la necesidad de la portía en sostener una causa...

Después del comisionado Guevara, no hay ninguno, quizás, en la provincia de Laguna que sea mas popular y más amado que el general Cailles...

Empero, apesar del enorme peso de sus años, cualquiera que viese, ahora, al intrépido general con su cabeza soñadora...

ese día cuenta con el estómago bien fortificado, con un caudal inagotable de sonrisas halagadoras en los labios para atemperarse a las duras pruebas...

Días subsiguientes, la campaña electoral ya está en auge y desde entonces, ciertos candidatos y candidatos pobres y partidarios de los pobres...

Llegan los momentos febriles de sacar a flote sus respectivas candidaturas, se entabla la consiguiente rivalidad a muerte con su cohorte...

Y surge la siguiente escena: Una noche a eso de las once pasadas, Tíong y su esposa, la candidata Fortuna...

Tíong.—Querida esposa, no sé en qué berengenal estamos metidos... tenemos ahorrados alrededor de P50,000.00 en efectivo...

Tíong.—Eso es una bella exageración... el censo electoral de la provincia acausa solamente un total de 32 mil electores...

Fortuna.—Estás muy desalentado, Tíong mio... no puede ser, pero tú me quieres demasiado...

criada—dile a ese zanguango que ya no es hora, que tu señora está durmiendo y que no nos tome demasiado el pelo...

Fortuna.—Tíong, no trates así a mi líder principal, porque puede salir muy disgustado y ¡ay de mi candidatura!

Tíong.—Y, ¿la niña de pecho? Fortuna.—No te preocupes de la criatura, ahí está María—y salió pitando...

Tíong.—¡Pobre mujer, pobre de mí y toda la casa!... y no hay mayor fuerza que la pueda parar los pies—murmuró afectado...

Fortuna.—Me alegro en el alma, Pídoc; gracias, y cuento siempre con tu indispensable jefatura...

Pídoc.—No es mi intención ofenderle, perdoneme—Dió las espaldas y se alejó muy resentedo...

Fortuna.—Bah, me estás bromando. Mis activos líderes me quieren entrañablemente...

Fortuna.—Sra., un asunto de mucha urgencia; aquí está el líder Pídoc, el cual desea hablarle a Vd. Tíong.—María—llamando a la...

pan respetar a los viejos y mujeres. 3. Educar a las madres para que a su vez sepan enseñar a sus hijos...

4. Poner coto a las tiendas chinas al detal en su desmedido afán de acaparar todos los rincones de los pueblos...

5. Cortar de raíz las causas que provocan la vagancia forzosa pero no intencional (por la depresión) de muchos jóvenes de ambos sexos...

6. Suprimir los salones de baile, porque son el foco del vicio que infecta y corrumpe la moral social y salud pública...

7. Cortar de raíz el vicio de la prostitución en su carrera vertiginosa y en proporción ascendente...

8. En vista del libertinaje en nuestra juventud que rebasa los límites de la moral, hacer que sea obligatoria en las escuelas públicas y privadas...

9. Dios ha dividido a la especie humana en dos géneros: masculino y femenino y, bajo los impulsos de las leyes de ambas organizaciones...

10. Haciedo pues—es vuestra divina misión—perlas del mar de Oriente, no mañana, sino ahora mismo...

Bacolod, Negros Occidental, octubre 2, 1934.

En "La Vanguardia" el 25 de octubre pasado, en su primera página, se anuncia que dentro de poco el Hon. José A. Angara...

En la actualidad el ex-General Don Emilio Aguinaldo creo que es un ciudadano filipino como otro cualquiera por ser natural de Filipinas...

Si esa condonación obedeciere al privilegio de que el Sr. Aguinaldo ha sido general de la revolución...

Si la Cámara y el Senado aprobarán dicho proyecto caso de ser presentado, respetuosamente sugiero por medio de la presente al Hon. Gobernador General...

Los Riñones Deben Eliminar Los Acidos

La única manera como el organismo puede eliminar de la sangre los ácidos y residuos venenosos es por medio del eficiente funcionamiento de los millones de tubos renales o filtros...

Presentado el cuadro que antecede a sus bajos ángulos, sugerimos a nuestras conspicuas damas sufragistas desistían de su noble empeño de llegar a semejante extremo...

1. Educar a la masa a preferir, comprar y consumir lo nuestro; a venerar y honrar a nuestros héroes; a respetar a los prohombres...

2. Educar a jóvenes para que sepan respetar a los viejos y mujeres. 3. Educar a las madres para que a su vez sepan enseñar a sus hijos...

SI ESTUVO ENFERMO—GANE FUERZAS PRONTO

Cuando uno está débil—después de una enfermedad—está como en una zona peligrosa: expuesto a recaídas o fáciles complicaciones...

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION—Cod Liver Oil, 25.032%; Glycerine, 12.097%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.871%; Excipient, 1.796%; Flavoring, 1385. Approved and Registered by the Board of Pharmacy.

¡El Dolor de los Callos desapareció! Es verdaderamente maravilloso cómo desaparece el dolor cuando se usa una gota de "GETS-IT" Es mejor porque es líquido.

PHILIPPINE LONG DISTANCE TELEPHONE COMPANY

En esta Pluma EVERSHARP DORIC Ud. obtiene el maximo de valor por su dinero

Nuestra garantía incondicional de toda la vida: A. Reparaciones gratis mientras Ud. vive: (a) Faltos o tajos rotos. (b) Cañones quebrados. (c) Sacos de la tinta gastados, etc., etc.

PHILIPPINE EDUCATION COMPANY 101-103 Escolta, Manila



¿Cansado? ¿Dolorido? En lugar de sentarse rendido, fatigado, con dolores a la espalda y a los riñones...

Linimento de SLOAN MATA DOLORES Terpena Dinitrate Capsicum 72.345%, Ammonia Water 26.0 0.003%, Oil Pine 6.770%, Oil Eucalyptus 1.280%, Oil Camphor 12.162%, Methyl Salicylate 1.500%.

¿TIENE USTED DIFICULTADES CON LA LECHE? ... ¡LEA ÉSTO! Obtenga una lata de Klim—la famosa leche pulverizada—leche de vaca, fresca y pura...

¡El Dolor de los Callos desapareció! Es verdaderamente maravilloso cómo desaparece el dolor cuando se usa una gota de "GETS-IT" Es mejor porque es líquido.

AGENTS VENDEDORS GETZ BROS. & CO. Manila LA LECHE QUE SE CONSERVA FRESCA

ES SOLO PARA ABASTECER EL CONSUMO LOCAL

Rodríguez cree muy remota la posibilidad de exportar algodón de Filipinas

El objetivo principal del Departamento de Agricultura y Comercio al estimular la producción del algodón en Filipinas, es sobre todo, producir suficiente cantidad de este artículo para atender el consumo local dejando para más tarde las posibilidades de exportar este producto. Así dijo ayer, tarde el Secretario Rodríguez.

“La cuestión referente a las posibilidades de exportar algodón es tan remota que no entra por hoy en nuestros planes la idea de embarcar el país en esta empresa, por lo menos en la actualidad, pues resulta demasiado inoportuno pensar en exportar un producto que hasta ahora no producimos ni siquiera para atender nuestras propias necesidades.”

Resaltando esta cuestión, el Secretario Rodríguez, dice en el “statement” que dió a la prensa ayer:

“La cuestión de la producción del algodón especialmente para fines de exportación, ha sido causa de puntos de vista diversos y discutido ampliamente en las columnas editoriales de los periódicos. Quiero expresar mis puntos de vista sobre este particular y es que el objeto de este departamento es producir algodón en suficiente cantidad para atender el consumo local, dejando la cuestión de la exportación para el futuro.”

El Secretario Rodríguez dijo también que no puede convenir con aquellos que sostienen que no debemos estimular aquí el cultivo del algodón por la competencia que el cultivo de dicho producto supondrá contra América y que el fomento de dicha industria sería una razón más para que los americanos pidan nuestra exclusión en el mercado de América. Dice que nuestro bienestar nacional debe ser el principal objetivo que debe impulsarnos en la solución de nuestros problemas económicos.

Recuerda que nosotros estamos pagando anualmente millones de pesos por el algodón y tejidos de algodón que compramos del extranjero y la política recomendable en estos casos es reducir hasta donde es posible ese volumen de nuestra importación de algodón y productos derivados del mismo. Los agricultores americanos, en vez de considerar nuestra actitud como un deseo de competir con América, comprenderán la situación en que se encuentra Filipinas y la necesidad de que este país asegure su propio porvenir económico.

Los esfuerzos del gobierno, por el presente, según el Secretario Rodríguez, se encaminarán solamente a producir suficiente cantidad para el consumo local y para esto se necesitarán ya bastantes años antes de poder cubrir todo el consumo doméstico de este producto.

“Baby take a bow” con Shirley Temple

La filmación de la película “Baby Take a Bow”, en donde actúa la pequeña estrella Shirley Temple con James Dunn y Claire Trevor, fue algo más que un problema para el director Harry Lachman.

Lachman tenía la consigna de dar dos señales de corneta para llamar a Shirley. En una ocasión, sin embargo, Shirley no se movió a pesar de que sabía que se la necesitaba.

“Que pasa Shirley?”, preguntó finalmente el director.

“Usted no dio la contraseña”, contestó. El director tocó dos veces su corneta, y Shirley fué a trabajar. “Baby Take a Bow”, que se exhibe en el cine Fox a petición popular, es un drama-comedia que interesará a todos por su argumento sencillo y sus emocionantes escenas.

EN LOS CINE S

- IDEAL—“Student Tour”.
- METROPOLITAN—“Employees’ Entrance”.
- LYRIC—“Crime Without Passion”.
- GRAND THEATER—“The Defense Rests”.
- FOX—“Baby, Take a Bow”.
- RADIO—“Madame Julie”.
- SAVOY—“Come on Marines”.
- TIVOLI—“Heroes For Sale”.

BAILEMOS EL ‘CARLO’

Por RAMON RIVERA

Esbeltas columnas blancas que se elevan hasta perderse entre las bambalinas del escenario... Pulido pavimento de eban negro... Muchachas con exquisitos trajes de raso blanco... Caballeros de frac y garteria en el ojal...

Hay en el vasto escenario un silencio de expectativa. Repentinamente todas las luces se encienden! El blanco del conjunto se destaca con cegadora brillantez... El negro resplandece con lustre metálico. Principia la música... Palpitante, cadenciosa, insistente... Una voz se alza entonces dominando la orquesta; la voz de Belson Eddy.

“Timbales... vibrantes timbales que tocan el ‘Carlo’!”

“Violines... sentidos violines que tocan el ‘Carlo’!”

Y como si aquel ritmo se apoderara de ellas, principian las parejas a moverse. Primero lentamente. Luego mas aprisa... mas aprisa, arrebatadas por la melodía queumbrosa y tenaz... Tan fielmente la siguen sus cuerpos, que se dirían tiras atadas a los arcos de los violines...

Los espectadores contemplan embelesados y absortos la belleza de tal escena, mientras la melodía se alza y se desvanece... se alza y se desvanece, como una ola en la extensión del mar...

“¡He ahí el ‘Carlo’!”

La Metro-Goldwyn-Mayer lo presenta por primera vez al público en su nueva producción “Student Tour”, que hoy se exhibe en el Ideal, y no hay duda que está destinado a convertirse en el baile de moda.

Chester Hale, distinguido maestro de baile, creo los pasos del “Carlo”, siguiendo la música compuesta con tal propósito por Nacio Herb Brown y Arthur Freed.

“El Carlo está escrito en ritmo de cinco por cuatro”, nos dijo Chester Hale en una entrevista celebrada recientemente. “Es una combinación del vals y el Fox-trot que, conservando la belleza y dignidad del primero, tiene todo el frívolo encanto del segundo.”

“Creo”, agregó, “que como baile de salón está llamado a obtener mucho éxito. El Carlo no es, en definitiva, sino un resultado natural de dos de las principales transformaciones que ultimamente ha experimentado la moda femenina: el retorno de las curvas graciosas, y el resurgimiento de la cola para el vestido de noche.”

“Indudablemente habrá de popularizarse. Cualquiera que sepa bailar el vals o el Fox-trot, puede aprenderlo rápida y fácilmente.

“El ‘Carlo’ consta de tres pasos, cada uno de los cuales se presta a numerosas variaciones. Para facilitar su aprendizaje, deben contarse tres en un compás, y dos en otro.”

“Lo que da su carácter distintivo a este baile es la acentuación del ritmo, que se marca sobre el primer tiempo y el cuarto. Esos tiempos deben acentuarse siempre.”

A pesar de su origen norteamericano, el “Carlo” ofrece un marcado sabor europeo. Su nombre procede de que la escena de “Student Tour” donde se baila, tiene lugar en el Casino de Monte Carlo.

Pronto, el día 16 de Noviembre, se va a presentar por primera vez en las Islas Filipinas una película a la que se le puede dar el nombre de española. La dirección, los artistas, los diálogos son puramente españoles y los estudios en donde fue filmada están situados en la Península.

El argumento de la época actual retrata fielmente la manera de vivir de la sociedad. Gran parte de la acción se desarrolla en un acorazado español y siempre entre espléndidos decorados.

“Susana tiene un secreto” ha sido toda la película española que ha batido todos los récords de duración en los carteles de España. Durante semanas y semanas se sucedían las exhibiciones con unos éxitos formidables. De los pueblos cercanos a las gran-

DESTITUCION DE UN JEFE POLICIA EN PAMPANGA

Ha sido convicto del delito de abusos des-honestos

(Servicio Informativo)

(Exclusivo a La Vanguardia)

San Fernando, Pampanga, 14 de noviembre.—A moción del concejal Felix P. David, de este pueblo, secundada por el Concejal Leandro Canlas, el jefe de policía Ceandras Nuguid que ha estado ocupando dicho puesto por muchos años, ha sido destituido por haber sido convicto por el Juez Hermógenes Reyes, de la Corte de Primera Instancia, de abusos desonestos. El jefe fué sentenciado a prisión por 25 días y al pago de las costas.

Según los hechos comprobados en la vista, el 27 de agosto del año pasado, mientras Rosario Pamintuan, esposa de Daniel de los Reyes, iba sola por una calle de este pueblo, el Jefe Nuguid se aprovechó de la ocasión para atentar contra el pudor de dicha mujer, que lanzó gritos, pidiendo auxilio. Los vecinos acudieron y con ellos, el esposo de la ofendida que persiguió al policía con un bolo, pero el fugitivo logró refugiarse en el edificio municipal. El marido ofendido no pudo entrar porque todas las puertas fueron cerradas.

Llevó a su esposa a casa del presidente municipal que les acompañó capitales acudían las gentes para poder explicar a sus conciudadanos el desarrollo enorme de la técnica cinematográfica en los estudios españoles.

Y es que, en “Susana tiene un secreto”, se desarrolla el argumento de una manera tan natural, tan lógica, que difiere de una forma notable de los argumentos cinematográficos llevados por los pelos.

Después de los primeros cinco minutos de proyección, el espectador se siente tan comprometido con el desarrollo, que tiene verdadero pesar al llegar al final de la cinta. Las sonrisas de satisfacción al contemplar la fineza con que está expuesto el “secreto” de Susana, la admirable labor de los artistas, se suceden sin interrupción y las carcajadas fluyen espontáneas en las situaciones cómicas magistrales buscadas.

“Susana tiene un secreto” se exhibirá en el Grand Theater.

Profesores que agasajan a nuevos abogados



Banquete conjunto de los profesores de la Philippine Law School y la Universidad de Filipinas en honor de los aspirantes al foro que han sido aprobados. El banquete fue dado el mediodía del 10 del actual en el Cosmos Club. Entre los presentes en la mesa presidencial están: Presidente J. Bocobo, Decano Ricardo C. Lacson, Decano J. Espiritu, Magistrado Antonio Villa-Real, Srta. Paeta de los Reyes, Minerva Inocencio, Secretario Venancio H. Ventura, Jueces Moran, De Josa, Revilla y Albert; Gobernador Carlos Gancedo, Gerente Gregorio Anonas, del Distrito de Tropolitano; Director Jose Bagtas, Dr. Pedro Y. Ylagan, Abogado Perfecto E. Laguid, Dr. R. Regala, Secretario M. Gamboa, Profesor Florendo, Dr. Gauden-gan, Abogado Leoncio Monzo, Fiscal F. Albert, Profesor E. Javier, Pedro Nacu, Gil R. Carlos, Emilio Salvatierra, Teniente A. Garcia, Juan Jamora Jr., Francisco Angeles, Jovita Emilia, Asuncion Sison y todos los demás aspirantes exitosos.

Grandes preparativos para la Feria y Carnaval de S. Sebastian se hacen

Uno de los signos seguros de primavera se presentan cuando un grupo de hombres comienza a erigir un “tío-vivo” y ahora mismo una gran cuadrilla de obreros está atareada en erigir muchos aparatos para este clase de recreos, juntamente con un gran número de pabellones de espectáculos, que formarán el Carnaval y Feria de San Sebastian. Esta feria se abrirá el 29 del actual, víspera del Día de Acción de Gracias.

La feria de San Sebastian coincidirá con la fiesta de Sampaloc y los distritos se preparan para lucir sus mejores galas durante la temporada. La feria será la primera atracción al aire libre este año y los organizadores están haciendo todo lo posible para que sea la más grande de la ciudad.

Con la destitución del Jefe Nuguid, la guerra entre antis y pros que había sido olvidada desde las elecciones, ha resurgido en este pueblo. Hay informes de que políticos destacados del pueblo se han mostrado muy activos, unos a favor y otros en contra del destituido.

El comité de la feria está alineando a los varios grupos de luchadores y levanta pesos que competirán todas las noches en una serie de concurso de eliminación, en un esfuerzo de designar campeones de las varias divisiones.

Un número de actos de vodavil habrá en los terrenos de la feria sin pago alguno. Además, del tío-vivo y otros parecidos, habrá concesiones de espectáculos, funciones gratuitas, bandas de música y otras atracciones interesantes.

Eddie Phillimore actuara todas las noches en “El Globo de la Muerte” y la gerencia promete que dará un espectáculo de tres horas llenas de acción desde el principio hasta el fin.

Los comerciantes y otros vecinos de San Sebastian están tomando gran interés en esta feria y piden el apoyo de la comunidad local.

PRONTO PAGO DE SALARIOS A LOS OBREROS

Condición que será incorporada a contratos con plantadores

En bien de todos los obreros empleados en las plantaciones de caña-dulce, la siguiente condición será incorporada como parte del contrato de ajuste de producción que se someterá por Su Excelencia, el Gobernador General a los plantadores de caña-dulce, según el Director Cruz, de la Oficina del Trabajo:

“Pagar pronta y puntualmente todas las reclamaciones obreras de salarios de los obreros empleados por los plantadores en el cultivo o producción de caña-dulce.”

(Continúa en la página 13)

Lily Damita, en el papel de “Madame Julie”, aparece en la película que se presenta en el cine Radio, cuyo argumento gira alrededor de una boda entre personas adineradas.

Miss Damita es sin duda una de las artistas más destacadas en la pantalla de los talkies. Dotada de una hermosa clásica como la de Garbo y Dietrich y poseyendo un talento nada común, Miss Damita es de las artistas que logran triunfar fácilmente en una obra cinematográfica.

Todo lo que deseo es mi trabajo! Ve lo que pasa a las jóvenes sin empleo hoy día!

ULTIMO DIA EN EL FOX

Primera Función 10 A. M. Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9 P. M.

WILLIAM YOUNG EMPLOYEES ENTRANCE

MAÑANA WARREN BAXTER GRAND CANARY

MAÑANA THE DRAGON MURDER CASE

HOY WARREN WILLIAM MARGARET LINDSAY DOROTHY TREE

MAÑANA JACK HOLT THE DEFENSE RESTS

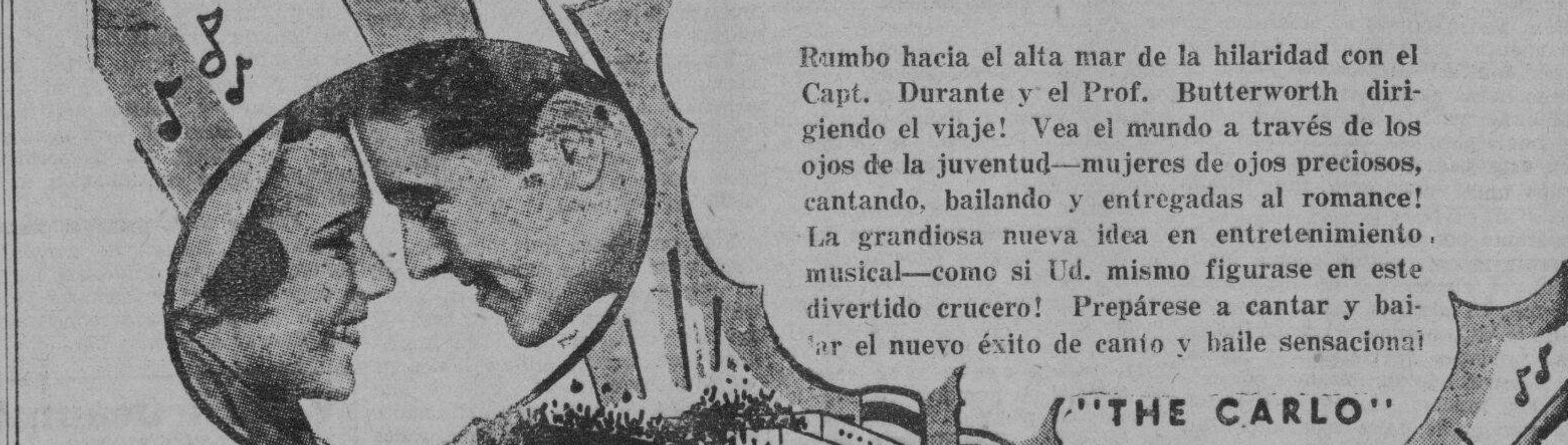
VIERNES SUSANA TIENE UN SECRETO

SAVOY Double Programa y Vandeville COME ON MARINES

ROSITA DIAZ MIGUEL LIGERO RICARDO NUÑEZ

SE ESTRENA AHORA IDEAL

Navegue por la Olas del Amor y de la Risa en un placentero y alegre viaje!



“THE CARLO” EL NUEVO CANTO Y BAILE SENSACIONAL DE MANILA!

STUDENT TOUR

Un barco cargado de cantos! “THE CARLO” “THE COLLEGE HYMN” “SNAKE DANCE” “FIGHT ON” “FROM NOW ON” “TAJ MAHAL” “A NEW MOON IS OVER MY SHOULDER”

con JIMMY DURANTE CHARLES BUTTERWORTH Maxine, Doyle, Phil Regan, Florine McKinney, Douglas Fowley, Monte Blue

Primera Función 10 A. M. Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

PRECIOS DE MATINEE (Hasta 3:30 P. M.) Butacas P0.30 Palcos 70

BABY TAKE A BOW SHIRLEY TEMPLE JAMES DUNN CLAIRE TREVOR ALAN DINEHART

MAÑANA SIGA AL CELEBRE PHLO VANCE como resuelve el misterioso asesinato del tanque de na-tación!

WARREN WILLIAM MARGARET LINDSAY DOROTHY TREE

TIVOLI Double Programa HOY “GLAMOUR” PAUL LUKAS CONSTANCE CUMMINS y Episodios 9 y 10 “THE RED RIDER” con BUCK JONES

SAVOY Double Programa y Vandeville “COME ON MARINES” Richard Arlen—Ida Lupino “A BEDTIME STORY” Maurice Chevalier—Baby LeRoy “THE MERRY-MAKERS” en un vandeville superior

RADIO ULTIMO DIA 10-12:15-2:30-4:45-7:00-9:15 p. m. John Wayne en “SAGEBRUSH TRAIL” Hasta 4 p. m. 20c-40c Después de 4 p. m. 30c-50c

MAÑANA FRANCIS LEDERER This year's new blazing star... in a drama of barbaric love

MAN OF TWO WORLDS with HENRY STEPHENSON J. FARRELL MACDONALD

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas — Teléfono 5-62-29
Para pasar una temporada en Baguio, subirá mañana a la capital veraniega, la Señora de Don Celestino Mendieta, con sus hijos.

Puring Borromeo volverá a triunfar en "Lucia" el 21

Se están activando los ensayos de la inmortal obra "Lucia di Lammermoor", para la función de la Manila Chamber Music Society el 21 de los corrientes, en conmemoración del 11.º aniversario de dicha sociedad. La anunciada repartición de la Srta. Purificación Borromeo en el papel principal de dicha obra, en que hizo un verdadero "hit" el año pasado, está despertando el interés del público, como lo prueba el detalle de que ya hay muchos pedidos de localidades.
Teniendo en cuenta que hace ya varios meses que la Chamber Music Society dejó de poner funciones de ópera, y esta obra de Donizetti es una de las favoritas del público de Manila, considerando los precios de entrada módicos, y el interés por oír otra vez a la Srta. Borromeo, se espera una función brillante en la noche del 21 en el Opera House. Una orquesta nutrida, cuerpo de coros, como siempre, bien entrenado y numeroso, vestuario y atrezzo de lujo, todo esto, contribuirá indudablemente al éxito de la función.

Joaquín Miguel Elizalde ofrece cena esta noche

Prominentes Personajes del Gobierno En La Lista De Invitados

Don Joaquín Miguel Elizalde será anfitrión esta noche en una cena que dará en el Manila Hotel en honor a Don Rafael Marín Lazaro, funcionario de La Insular que acaba de llegar de España. Entre los conmensales figurarán, el presidente pro-tempore del Senado Hon. José Clarín, el Speaker Quintín Paredes, de la Cámara de Representantes, Secretarios Departamentales y varios hombres de negocios. La lista de invitados es esta:

- Rafael Alunan
- Sec. Eulogio Rodríguez
- Sec. Teofilo Sison
- Dr. Victor Buencamino
- Gen. Basilio Valdes
- Carlos P. Romulo
- Rep. Manuel Roxas
- Leopoldo R. Aguinaldo
- Alfonso Zobel
- Ramon Fernandez
- Sen. Claro M. Recto
- Sec. José Yulo
- Speaker Quintín Paredes
- Vicente Madrigal
- Pres. Jorge Bocobo
- Antonio Roxas
- Sec. Eulogio Quirino
- Sen. Manuel C. Briones
- Sec. Ramon Torres
- Alcalde Juan Posadas
- Arsenio N. Luz
- Pedro Campos
- Benito Razon
- Enrique Razon
- Vicente Singson Encarnacion
- Wenceslao Trinidad
- Sen. Sergio Osmeña
- Rep. José Zulueta
- Miguel Unson
- Vicente Lopez
- Sen. José Clarín
- Juan Elizalde
- Manuel Elizalde
- Anrel Elizalde
- Joaquín Elizalde

Ben Hur en 'Sta. Teresa'



Por primera vez, en Manila, el grandioso y espectacular drama sacro, "Ben Hur", será presentado por señoritas, todas colegialas, alumnas del Colegio de Santa Teresa. La función será benéfica, y tendrá lugar en el salón de actos de St. Theresa's College, el 17 y el 18 de noviembre. La fotografía presenta a las principales protagonistas. Arriba, de izquierda a derecha: Srta. Anita Corralino, que desempeñará el papel de Judah Ben Hur; Srta. Pilar Carballo, "Jerusala", madre de Ben Hur; Srta. Lourdes de las Alas, "Tras", Abajo, la Srta. Paulita Hernandez, que personificará a Simonides, servidora esclava. Completan el reparto, las Srtas. Dorothy Price, Lourdes Caballo, Gloria y Luz Paredes, Caridad Cruz, Cristina Tan, Susana Magallon, Carmen Valdes, Conchita Gonzalez, y Consuelo Arranz.

Enlace en la Iglesia de Santa Cruz



El sábado último 10 de noviembre, tuvo lugar en la Iglesia de Santa Cruz la boda de la señorita María Godínez, hija de nuestro compañero en la prensa Sr. Pedro Godínez, con el joven Leonardo Agnes, hijo del hacendado de Sorsoyón, Sr. Maximino Agnes. El acto revistió carácter familiar. En la fotografía, están, los novios, los padrinos, el ingeniero José Gabriel Paterno y Dña. Simeona Mota Vda. de Muyo; la dama de honor, Srta. Araceli Mercader; y el caballero de honor, Severiano Araoz. Los niños son: Vicente, Carmen y Lolita Godínez, Esperanza Gonzalez, Pedro Godínez, jr.

Los ganadores en el concurso de faroles reciben sus premios

Con asistencia de todos los miembros del comité ejecutivo de la Acción Católica de Binondo; del Rev. P. Juan Almarino, cura parroco de Binondo, y el Sr. José Lauchengco, miembro del jurado, en la tarde del domingo pasado se distribuyeron los premios a los que tomaron parte en el concurso de faroles nativos en dicho distrito, celebrado bajo los auspicios de las damas de la Acción Católica de Binondo, con ocasión de la fiesta patronal.
La distribución se hizo en la Farmacia Moderna, del Sr. Cabral, y más tarde todos los presentes se trasladaron a la casa del Sr. Guillermo Salita, cuya señora Dña. Florencia de Salita es miembro del comité ejecutivo de la Acción Católica, en donde se ofreció una espléndida

Fely Encarnacion da un party en Cavite

La hermosa residencia de la Srta. Fely Encarnacion, alumna de U. P. y única hija del Delegado Encarnacion, en la calle Mango Inn en Cavidad, Cavite, fue escena de una amena reunion social el domingo

merienda a todos.
Los premiados fueron: Teodorica O. Mendoza, Teodoro M. Valencia, Genaro del Rosario, Gregorio Davila, Juan Guerrero, Marcelo Ayala, Flaviano Tesson, Trinidad Mejia, Alfredo Asuncion, Eriberto Berniada, Juan Escutillio, Prudencio Fulgencio, y Canuto Baez.
El comité ejecutivo reservó dos premios, uno donado por el abogado Clemeña, y otro por los Caballeros de Sta. Cruz para el concurso del año que viene que según se espera será mas animado.

Los conciertos mensuales del Conservatorio

Para Mañana, Los Alumnos De Lucia Francisco, Maffei, Y R. Tapales

La cuarta serie de conciertos mensuales patrocinados por el Conservatorio de Musica tendrá lugar mañana, 15 de noviembre, a las 4:30 p. m. en el Villamor Hall. Participaran en este concierto las alumnas de piano de la profesora Lucia Francisco, del conservatorio. Todo el programa será diseminado por la estación KZRM.

Además de las alumnas de la Profesora Francisco tambien tomaran parte en el programa las alumnas de canto de la Sra. Elisa Maffei-Luna y alumnos de violín del profesor Ramon Tapales.

Estos conciertos mensuales se dan, no para exhibir la destreza artistica de los participantes, sino mas bien para darles experiencia en tocar ante un auditorio. De este modo adquieren confianza en si mismos y se desarrolla el sentido de serenidad en el escenario.

El programa completo es como sigue:

- Toccata para 2 pianos 3 manos—Boellmann
- 1.º piano: Lourdes Victoria, Manzueta Gumila
- 2.º piano: Rosario Bernardo, Marina Diokm
- La Bohème—Puccini
- "Si Mi Chiamano Mimì"
- Antonia Alcaide—soprano
- Traumerei—Schuman
- Froilan Capitulo—violín
- Tosca—Puccini
- "Non la soprirà la nostra cassetta"
- Mahinlin Ronquillo—soprano
- Rhapsodia No. 6—Liszt
- Nocturno para 2 pianos 4 manos—Bernard
- 1.º piano: Basilia Manotoc
- 2.º piano: Lucia Manotoc
- Concierto No. 22 (1.º movimiento)—Viotti
- Ramon Rivera—violín
- "Why"—Tschakowsky
- Engracia Inocencio—mezzo soprano

pasado con ocasión de la fiesta de Cavite. La anfitriona se desvió por agasajar a sus numerosos huéspedes, entre los cuales, se contaban los siguientes:

Gobernador Vicente Noble, Delegados Aldeguez, Sanchez, y Flores, Sr. Mojica, Dr. Juan Talon, Sr. Onkiko y Sra., Sra. Isabel Garcia-Reyes, Sra. Consolacion N. Apacible, Corazon Apacible, Julia Buck, Rosario Reinoso, Laura Limlengco, Mercedes Macabuhay, Paz Milaor, Loreto Feliciano, Perla Gutierrez, Lily Reyes, Soledad Reyes, Carolina Lapus, Araceli Pineda, Lily Soriano, Crispina Wong, Calixta Deseo, Carmen Deseo, Remedios B. Orosa, señores Benjamin T. Tirona, Alberto T. Tirona, Generoso Buendia, Crisostomo Sotto, Jorge L. Tumaya, Leandro Leyco, Angel Orosan, Benjamin Lucas, Carmelo Ylagan, Ramon Katigba, German Bay, Courdo B. Cabrera, Antonio Reyes, Ladislao Agahan, Antonio Jimenez, Jose Pineda, Jose Felix, Jaime Mascardo, Teofilo Lucero.

La brillante boda del sabado en Sta. Rita



Los nuevos esposos Horacio Guanzon y Anita Guidote, retratados en la noche de su boda (sábado, 10 de noviembre). Con ellos, aparecen entre otros, sus padrinos, Don Roman Mabanta y Doña Irene Pineda; la dama de honor, Srta. Catalina Guidote, y el "caballero de honor", Arturo Guanzon. El enlace tuvo lugar en la Iglesia Parroquial de Sta. Rita, Pampanga, pueblo natal de Don Felipe Guanzon, padre del novio.

NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles 14 de noviembre
Calendario de hoy: Ss. Josefita o. m. Clementino, Teodoro mm., Serapion, m., Lorenzo o.c., Trahumunda y Veneranda v.

Calendario de mañana: Ss. Alberto Magno o.c. dr., Eugenio, Felix, mm., Leopoldo c., Navito, Gertrudis y Elisa vv.

EN LA IGNACIANA
En la iglesia de los PP. Recoletos, Intramuros, las socias de la Archicofradía de San José, tuvieron recientemente una reunion general para la eleccion de su directiva.

Fueron elegidas nuevas dignatarias de la Archicofradía, Da. Soledad de Zulueta, presidenta; Da. Filomena de Sison vicepresidenta; Srta. Salud Dominguez, secretaria y Da. Rosario de Mañosa, tesorera.

EN LA IGNACIANA
El proximo Sabado, a las 6:00 p. m. en la Ignaciana, 2821 Herran, Sta. Ana, empezará el Retiro Espiritual para caballeros. Terminará el día siguiente a las 4:30 p. m.

Se ha convenido en llamarlo Retiro Completo porque empieza el sábado por la noche; a diferencia del Retiro Ordinario que empieza el Domingo.

Amparing de Velasco fué anfitriona anoche
Con una fiestecita, amena y grata celebró su cumpleaños anoche, en la residencia de la familia, la Srta. Amparo Zamora de Velasco. La reunion consistió en una espléndida cena, y entre los presentes, se hallaban algunos amigos íntimos de la casa y varios periodistas.

Doña Amparing y su esposo, nuestro compañero Urbano Velasco se desviaron por colmar de atenciones a sus huéspedes.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las 5:30 de la tarde la congregacion de Marias tendrá su funcion en la iglesia de St. Ignacio encargandose de los cultos los turnos 2 y 14 presididos respectivamente por Da. Felicidad de Borromeo y Da. Teodora Gomez.

EN SAN BEDA
Horario de las misas en la Iglesia del Sto. Niño de Praga:
Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.
Días ordinarios: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.
Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

Lauriat Party

El jueves, 15 del actual, los esposos Silvestre P. del Rosario y Rosa Lim del Rosario, daran un Lauriat Party en la terraza del Cosmos Club en honor al Juez Marcelo T. Boncan y a la nueva abogada, Pacta de los Reyes, al cual han sido invitadas distinguidas personas de nuestro mundo social.

Amparing de Velasco fué anfitriona anoche
Con una fiestecita, amena y grata celebró su cumpleaños anoche, en la residencia de la familia, la Srta. Amparo Zamora de Velasco. La reunion consistió en una espléndida cena, y entre los presentes, se hallaban algunos amigos íntimos de la casa y varios periodistas.

Doña Amparing y su esposo, nuestro compañero Urbano Velasco se desviaron por colmar de atenciones a sus huéspedes.

Un "dinner dance"

Servicio Informativo
Exclusivo a La Vanguardia
Pola, Mindoro, Nov. 5.—Una espléndida fiesta—cena y baile—se celebró recientemente en la residencia de los Sres. de Martinez (Gregorio), con asistencia de numerosos amigos. La orquesta de Pola amenizó la reunion. Felino A. Salazar y señora y la Srta. Leonarda Martínez hicieron los honores de la casa. Entre los concurrentes se hallaban:

Presidente Eleuterio Alkपाल y señora, Dr. Prisco S. Joya y señora, Dr. Felino O. Salazar y señora, Dr. Cirilo Ponzalan, Calixto Martínez y señora, Tomas Goco, Gregorio Basa y señora, Gervasio Larracas y señora, Vicente Rabulan y señora, Aniceto Perez y señora, Esperidion Roderos y señora; Srtas. Adela Arce, Josefina Orlina, Constanza Basa Angelica Basa, Ester Basa, Encarnacion Basa, Leonarda Martínez, Presentacion Martínez, Erlina Francisco, Julieta Francisco Rosario Holgado, Fanny Garcia, Carmen Sanchez, Luz Sanchez, Maria Panganiban, Jovita Ilangan, Cirila Aceron, Irine B. Rodriguez, Mena Garong, Elisa Dominguez, Rosa D. Vergara, Olivia, V. Alberto, Luz Morte, Josefa Montellano, A. Jacob, Maria Rada, Virginia Jaminola, Felisa Rosales; señores Potenciano Antonio, Manuel Divino, Manuel Sanchez, Bonifacio Garcia, Consorcio Noche, Antonio de Claro, Gonzalo Lontoc, Eliseo Larracas, Gonzalo Pacia, Pedro Aceron, Julio Aceron, Jose Salazar, Abelardo Atienza, Jose Panganiban, Tomas Villamin, Salvador Dominguez, Juan Morente, jr., Moises de Meso y Manuel Villamin.

PERSONALES

Hoy celebra su cumpleaños, el Sr. Ramon Lim, jefe contador de la San Miguel Brewery. Por este motivo, el Sr. Lim reunirá a sus amistades en una fiesta en su casa.

La Srta. Fanny de Tani falleció a las 11:30 a. m. de ayer en el Hospital de San José, víctima de una penosa dolencia. La finada será enterrada en el panteón de la comunidad israelita, en Manila.

Claudette
1 Plaza Ferguson
Corner Davoy Boulevard

Vestidos para Graduación
Hermosos Estilos en Organdi
—A precios de lo más razonable.

Vestidos para Escuelay Oficina
Desde P3.75 a P6.00
Ruby Yearsley Ivy Lonergan

A BUEN ENTENDEDOR: "AFEITADA GILLETTE"



Una "AFEITADA GILLETTE" cuesta ahora menos que nunca

Para conseguir todo el beneficio de las agudas y duraderas Hojas Gillette-Azules, úselas en una máquina Gillette. Se fabrican las unas para las otras.
La presión adecuada en la hoja, la curva debida—son esenciales para la afeitada perfecta: la AFEITADA GILLETTE.
Comience ahora a gozar de la comodidad y conveniencia del mejor equipo de afeitador creado por la Ciencia. Adquiera un pa-



LO QUE CONVENCIO A JULIO
LOS FILLOS SUPERIORES DE LAS GILLETTE NO SON FRUTO DE LA CASUALIDAD. ESTUDIOS CONSTANTES POR HOMBRES QUE HAN CONSEGUIDO SUS VIDAS A LA PERFECCION DE ESTE PRODUCTO HAN DADO COMO RESULTADO LA HOJA GILLETTE-AZUL

Agentes:
MULLER & PHIPPS (MANILA) LTD.
National City Bank Building, Manila

Gillette



2 SEMANAS DESPUÉS PARA SÍ:
ESTOY MUY CONTENTA DE TI, ENRIQUE! ¡ ESTÁ NOCHE ESTÁS MUY GUAPU!
A JULIO DEBO AGRADECER ESTO. UNA "AFEITADA GILLETTE" NADA DEJA QUE DESEAR. ES ESTUPENDA, DE VERDAD

ANTIGUA MODERNA
SIRVEN PARA TODA MÁQUINA GILLETTE

M. REG. U. S. PAT. OFF. PAT. NOS. ON REVERSE SIDE OTHER PATENTS PENDING

HELADORAS HOMESTEAD?

Se venden actualmente
POR MILLONES
en tamaños de 2, 3, 4 y 6 cuartillos solamente
Es la planta mas sencilla que llena debidamente la funcion de preparar sorbetes y helados caseros y que hacen relamerse de gusto por lo deliciosos que resultan.
El tamaño de 2 cuartillos vale un potosi por el servicio que rinde pero solamente cuesta tres pesos y ochenta centavos, completo, que desde luego, es una ganga!

PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague Manila.

Especial Para Esta Semana

Asparagus Tips	Libby's No. 1	45¢ Lata	Cocoa Hershey's	Lata de 8-Oz.	22¢ Lata
Palace No. 1	Palace No. 1	43¢ "	Cocoa Baker's	Lata de 8-Oz.	24¢ "
Pork & Beans	Libby's No. 1	12¢ "	Pasta Delicacy	Sandwich 2-1/4 Oz.	25¢ "
Peaches Y. Cl.	Del Monte 2-1/2	36¢ "	Sandwich Spread Best.	Food. 1/2 Pinta Bot.	35¢ Botella
Uvas Luxur	Lata de 2-1/2	28¢ "	Mayonaisse Best Food.	1/2 pinta Bot.	32¢ "
Cherries R. A.	Del Monte 2-1/2	50¢ "	Acetate Puro de Oliva	M/c. Madre Nostrum	Lata 2—Litros
Cafe Sanka	Lata No. 1	Fl.15 "	Acetate Wesson lata de 1 pinta, y Mayonaisse maker quick	Floor Wax OLD ENGLISH	98¢ Pal
Macarrones Royal	Paquete de 8 Onzas	16¢ Pte.	Special Calidad	Lata de 1-Lb. Neto	50¢ Lata
Mantequilla	Golden State No. 1	95¢ Lata	Lata de 2-Lb.	"	95¢ "
Mantequilla Fresca	Victoria Australa	55¢ Libra	Lata de 4-Lbs.	"	Fl.85 "
Choicest Creama	Jamon Swift Premium	6 a 8 Lbs. pierna	Lata de 8-Lbs.	"	3.70 "
Jamon Swift Premium	Brook Dale No. 1	18¢	Prunes Dessert	S. W. lata 2 1/2	55¢ "
Lata de 1-1/2 Lb.	Jamon Swift Premium	Lata de 3-1/2 Lb.	Achara Dulce C. H.	Frasco de Pinta	42¢ Frasco
2.95 "	Salchichon Armour's	Delicious de 4 Onzas lata	Vinagre C. H.	Botella pinta	25¢ Botella
18¢	Delicious de 4 Onzas lata	14¢	Vinagre Heinz Bot. pinta	"	27¢ "
32¢	Deviled Meat Armour	Lata de 1/2	Cafe S. W. Molido	Lata de 1-Lb.	80¢ Lata
32¢	Piña Hills Dale	Lata de 1/2	Cafe Molido Chas and Sandhorn's lata de 1-Lb.	"	82¢ "
32¢	Sliced lata de 2-1/2	35¢	Oat Meal Maravilla	Lata de 20-Oz. con Coupon	33¢ "
32¢	Fruit Salad Del Monte	32¢	Acetinas Libby's	Botella de 4-Oz.	18¢ "
43¢ Frasco	Honey Tea Time	43¢ Frasco	Acetate Puro de Oliva	Ikdain Bot. 400 Grs.	40¢ Botella
65¢ Pedazo	Frasco de 16 Onzas	43¢ Frasco	Sliced Beef Armour's	Lata 3-1/2 Oz.	25¢ Lata
48¢ Lata	Pedazo de 250 Grs.	65¢ Pedazo	Catsup PATSY.	Botella de 14-Oz.	20¢ Botella
11¢	Syrup Log Cabin	Lata de 16 onzas	Catsup Libby's	Botella 14-Oz.	35¢ "
20¢	Leche Evaporada Libby's	Lata de 14 1/2 Oz.	Agua Vichy M/c. Celestin	Y Hospital Bot. Grande	55¢ "
19¢	Leche Condensada M/c.	19¢	Tecino Swift Premium	Sliced, Carton 8-Oz.	55¢ Carton
Fl.30	Leche Condensada M/c.	19¢			
	Ovaltine	Lata de 14-Oz.			

KIM KI GROCERY
122 Villalobos, Manila
Tels.: 2-41-77 y 2-63-59

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Aprenda a ser una excelente cocinera si desea retener a su marido—El olor de una cena apetitosa contribuye más a atarle a un hombre en casa que todos los diez mandamientos juntos.

UNA JOVEN que trata de casarse me pide que le dé diez reglas sencillas y prácticas para hacer feliz a su marido.



PUES mis consejos a toda novia son: Primero. Que se dedique al cuidado de la casa tan pronto como esté casada. Virtualmente todos los hombres se casan para tener un hogar y para tener guisos caseros y tanto su esposa le alimente con la comida que le gusta, le tendrá seguro. Los hombres se cansan de las esposas que son guapas o graciosas, espejos de la moda, campeonas de golf, expertas en el 'bridge', pero raras veces se oye de uno que abandona a una esposa que es excelente cocinera y que le provee de comodidades. El olor de una cena apetitosa atrae a más hombres en casa y les hace más caseros que todos los diez mandamientos juntos.

Y CUANDO USTED se case, aléjese lo más posible de sus parientes entrometidos. Una suegra en casa es tan peligrosa como una barra de dinamita puesta debajo de la puerta y hay la seguridad de que lo volará todo al reino de la nada. Y cualquier otro error que cometa, nunca se muestre tan tonta que repita la opinión de su madre a su marido y decirlo que mamá cree que tú debes hacer esto o mamá dice que tú debes hacer aquello. No hay ningún ser humano de quien un marido se muestra tan celoso como de la madre de su esposa.

SEGUNDO. No espere que el matrimonio sea una continuación del noviazgo y que su marido pase el resto de su vida diciéndole cuán guapa y admirable es usted y cuán diferente es de todas las otras mujeres. Para un hombre, la fiesta de los mímos termina en el altar. Después de decir a una chica que la ama y después de asumir el pago de su alojamiento y sus gastos de compra para demostrárselo, espera que ella esté convencida de ello y que no se entregue a ataques de histerismo y a lamentarse de que ya no le ama porque le habla del mercado de valores en lugar de recitarle una poesía apasionada.

TERCERO. Acepte el matrimonio en un espíritu caballeresco. Después de todo, usted sabía que no era el Paraíso Terrenal como lo pintan los novelistas y que el hombre con quien se casó no era un Príncipe de un cuento de hadas. Usted sabía que se entregaba al matrimonio para tener trabajos, preocupaciones y para sufrir a un hombre que es tan solo un ser humano ordinario lleno de defectos. Tenga pues, suficiente valor de aceptar con buena cara el matrimonio y después de cada golpe que reciba, levántese con una sonrisa en los labios.

NO ADOpte la actitud de una mártir porque usted tenga que cocinar, limpiar y cuidar al bebé. No se dé golpes de pecho y se ponga a lamentar porque no pueda vestirse como una Sra. de Cresco. No diga a cualquiera que le escucha cuán insertible es su marido. Ello no contribuye a elevar el ánimo de un hombre ni le infunde valor el saber que su esposa se considera a sí misma un objeto de piedad por haberse casado con él.

CUARTO. Riase de las pequeñas desventuras del matrimonio. Existen tantas cosas que usted puede tomar a chacota o tomar a pecho dándole fibetes de tragedia. Usted puede hacer de la ocasión en que su marido llegó tarde a casa procedente de un "stag party" o cuando se prendió de una rubia vividora, el tema de su mejor cuento y de ese modo le amará mejor por comprenderle y por la benignidad con que consideró su pequeño desvío. O puede fastidiarse por beber demasiado y por sus pequeños flirteos hasta alejarle de usted. Créame, lo que una esposa necesita, más que un corazón, es un sentido bien desarrollado del buen humor.

QUINTO. No trate de reformarle a su marido y rehacerle de modo que se amolde más a los deseos de su corazón. Al tiempo en que un hombre es de edad para poder casarse, sus gustos y hábitos ya están formados y toda intervención de la esposa es sumamente peligrosa para ella. Ningún hombre desea una esposa que le da una indigestión por decirle cuán malo es para su estómago todo lo que él desea comer, y que echa a perder sus mejores cuentos por corregirle la gramática, la pronunciación o los hechos.

SEXTO. Pida el consejo de su marido. No necesita seguirlo. Tampoco le importará si usted lo sigue o no. Pero todos los hombres tienen el complejo de ser "el que manda en su casa" y les agrada que sus esposas hagan este pequeño gesto de reconocimiento a su autoridad. Las esposas que en realidad gobiernan la casa en privado son aquellas que reverencian a sus maridos en público.

SEPTIMO. No tire el cebo con que cogió su pez. Esto se aplica tanto al aspecto físico como a la conducta. Si se hubiera presentado a su marido sucia, mal aseada y fastidiosa en sus días pre-nupciales, por nada del mundo le hubiera escogido como esposa. Ni se hubiera declarado a usted si se hubiera mostrado irascible, de mal genio y difícil de agradar o si encuentra falta en todo lo que él hacía y le recordaba continuamente sus defectos y sus debilidades.

USTED le cautivó presentándose de tal modo que era agradable a los ojos y por decir "amen" a todo lo que él decía y por haberle hecho creer que él era su héroe. Tenga en cuenta que el modo de conservar a un hombre es el mismo modo con que lo conquistó y los maridos están tan ansiosos de tener algo hermoso que admirar y alguien que les admire a ellos como las novias.

OCTAVO. No discuta. No critique. Un hombre llega a tener tantas luchas en el mundo exterior que busca la paz y la tranquilidad en casa. Se haría de tener otros hombres que le dicen sus errores y de cuán tonto es. Desea que su esposa vierta sobre su vanidad herida el bálsamo curativo de su admiración.

NOVENO. Muéstrese flegre. Una esposa jovial es un rayo de alegría en casa. Una esposa triste y melancólica es un jarro de agua fría que conserva a su marido pensando por qué se decidió a casarse y le obliga a buscar por compañera a una mujer más alegre.

DECIMO. Trate como un niño a su marido. Todo hombre en su fuero interno desea que su esposa le trate como a un niño de dos años de edad—que le dé palmaditas en la mejilla y le diga que es el chico más riquísimo del mundo, que se haga alarde de él, que se haga caso omiso de sus faltas y se le mime como un niño favorito de su madre.

DOROTHY DIX.

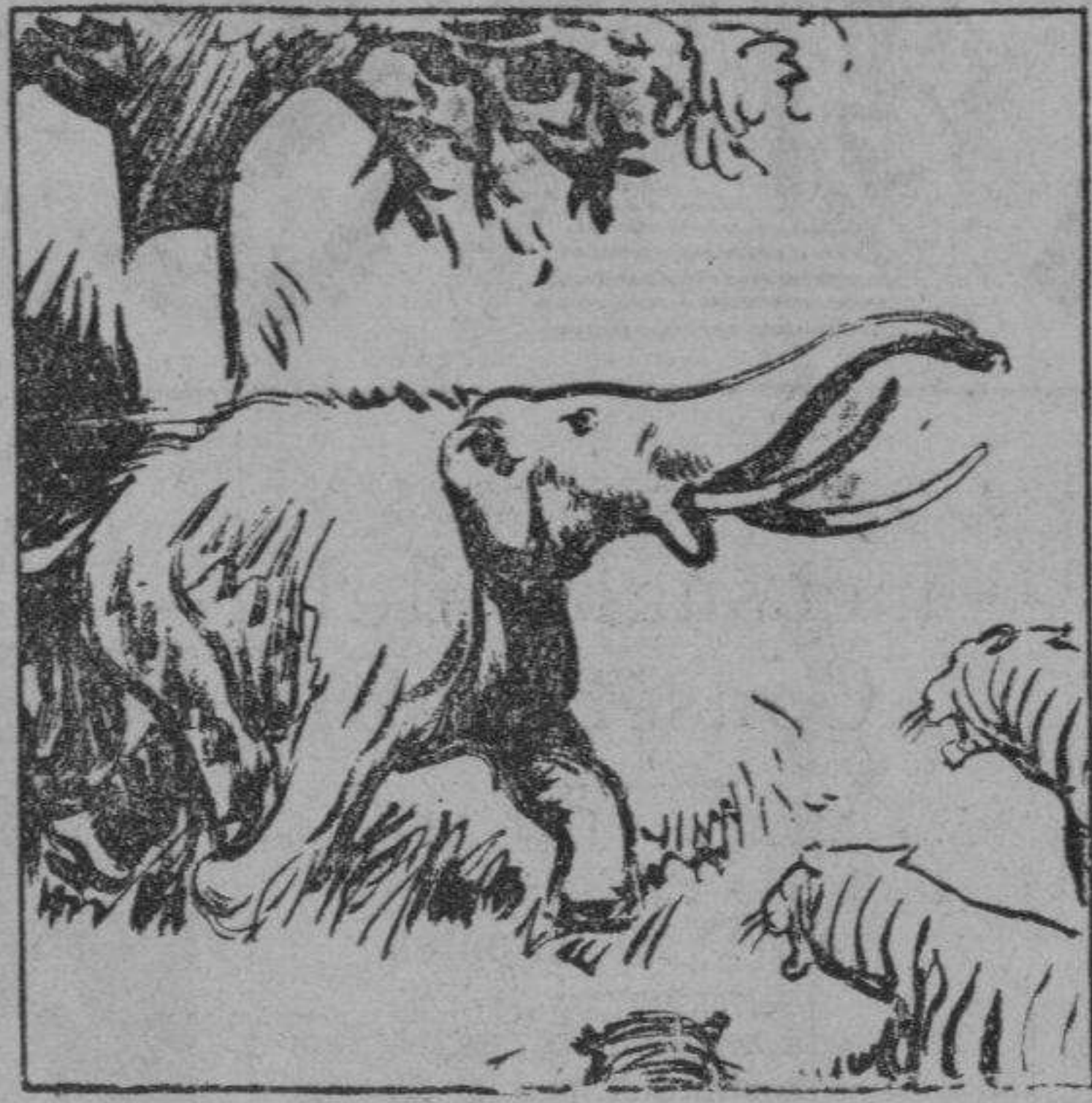
Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



La comitiva estaba a la mitad del camino a través del espacio abierto cuando un enorme toro mastodonte alzó sus trompas y rugió furiosamente. Al instante todos los herbívoros estaban alerta y a medida que sus ojos o sus olfatos descubrían la presencia de los dientes de dientes de sable, cada uno alzaba la voz, aumentando el ruido que ahora reinaba. "Miren esos gatos", gritó Dork. "Debe haber centenares de ellos!" De todos lados, excepto ese punto hacia el cual se dirigían los hombres, los tigres emergían de la selva y comenzaban a rodear a la manada que habían acorralado.



Ahora un enorme elefante fósil subitamente alzó su trompa encima de su cabeza y atacó al círculo de los tigres. Pero una veintena de los enormes gatos, rugiendo con furia, se lanzaron para atacarlo. De haber seguido adelante, él hubiera abierto un boquete a través del cual hubieran podido pasar a un sitio seguro con la huida de los otros animales. Pero perdiendo su valor, el elefante fósil dio la vuelta y volvió a la manada. Muchos de los herbívoros horrorizados aún prestaban poca atención a los hombres en peligro.



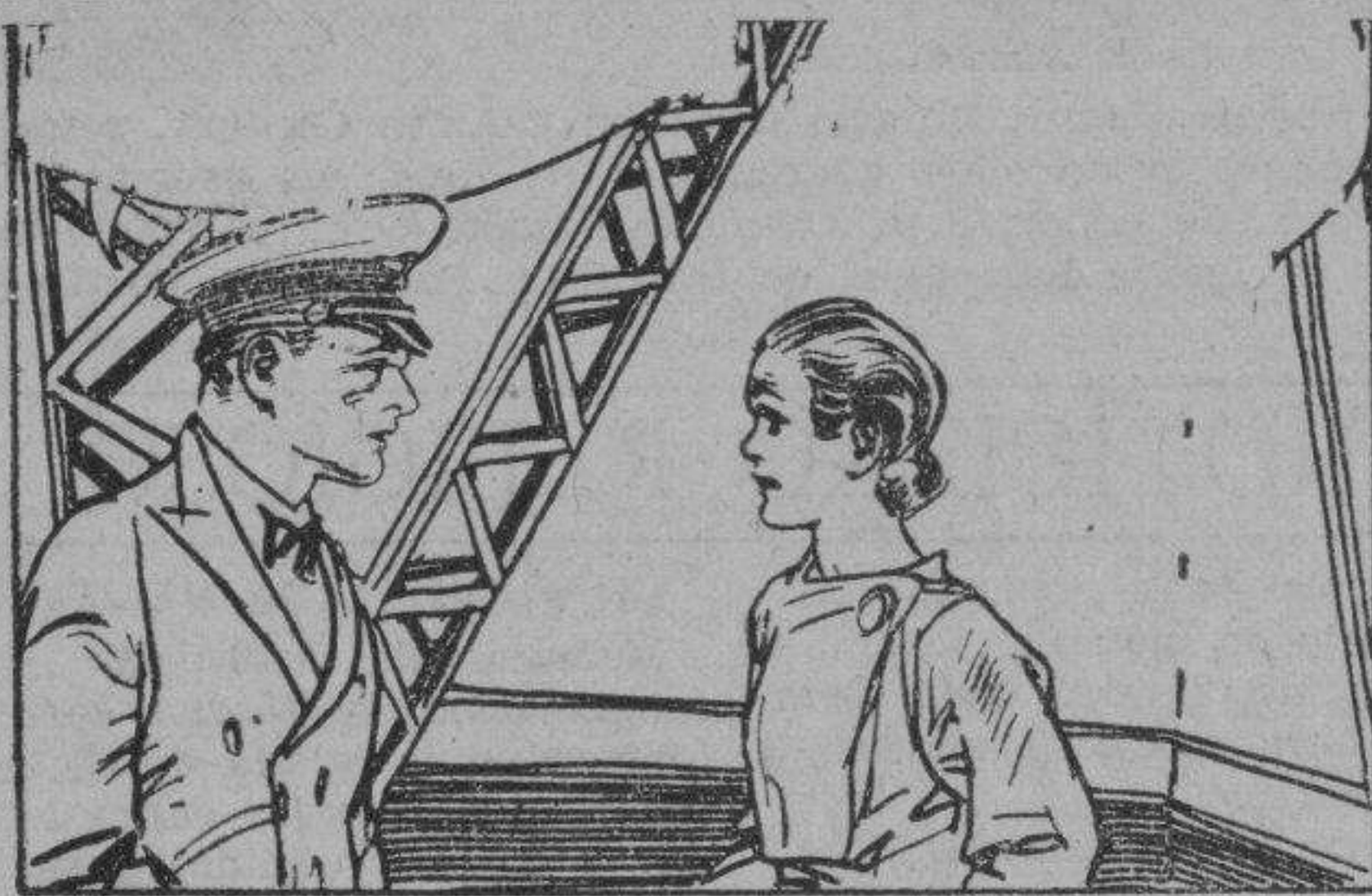
Pero había algunas excepciones. Un animal cruzó directamente la línea de su paso. Horrorizado por el olor de los carnívoros, el animal agachó la cabeza y se atacó. Un guerrero Waziri alzó su rifle y disparó, y el toro era el primer animal prehistórico que quedaba tumbado en tierra ante una hacha moderna. Mientras sonaba el rifle, la atención del cazado y los cazadores estaba enfocada en la pequeña banda de hombres.



En presencia de aquellas bestias enormes de otra época, cuán insignificantes parecían la pequeña comitiva de seres humanos! Una pequeña criatura de ojos de cerdo avanzó lentamente hacia ellos. Casi al instante, otros imitaron su ejemplo hasta que le pareció a Jason Gridley que toda la congregación se avalanzaba contra ellos. El bosque estaba a cien millas de distancia. La situación era desesperada. "Tendremos que correr, hombres", gritó Gridley, "láncense a los árboles. Denle una descarga; y si atacan, salvese quien pueda".

CONNIE

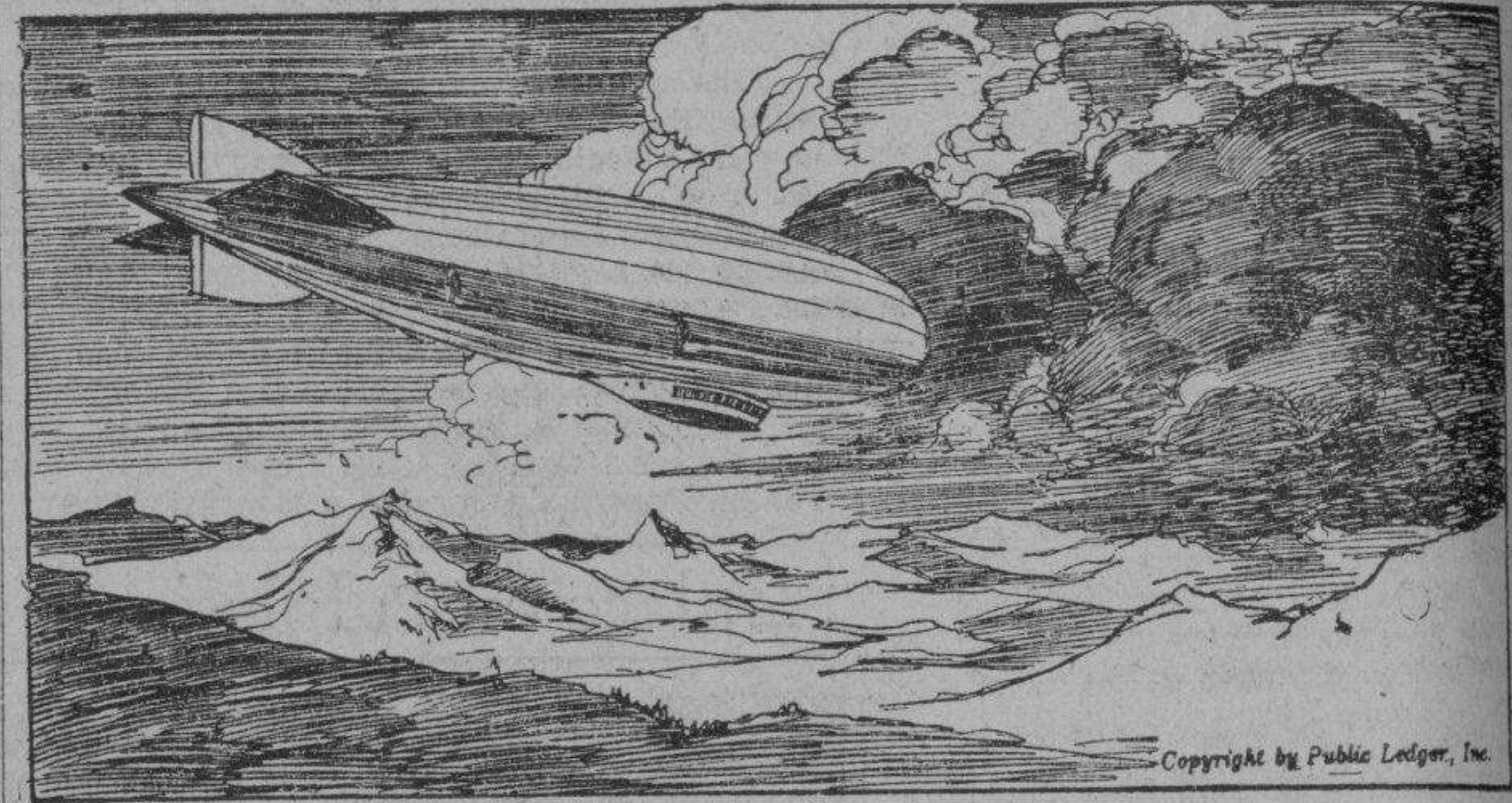
Por Frank Godwin



BAKER: Sí, estoy preocupado. Vamos directamente con rumbo a un tifón muy malo. Y Vd. sabe lo que sucedió al Shenandoah y al Akron.
CONNIE: Por qué no aterriza el capitán Adams? No es posible aterrizar un gran dirigible sin una tripulación de tierra?



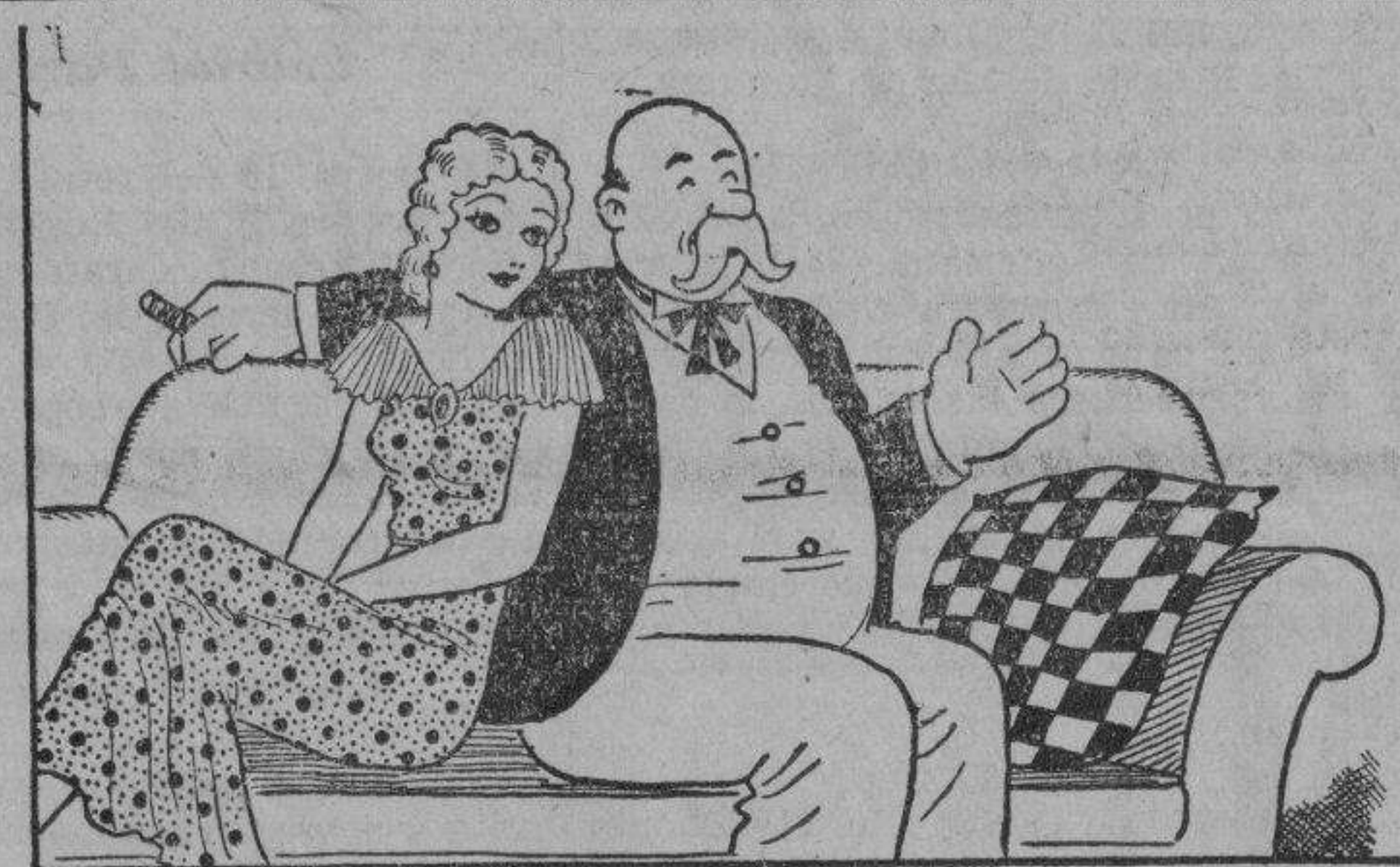
BAKER: Podríamos dar señales a muchos aeropuertos para una tripulación de tierra. Pero ahora estamos muy lejos de cualquiera de estos. Estamos sobre una cordillera de montañas en Méjico.
CONNIE: Dios mío! No tenía idea de que hayamos llegado demasiado lejos. Esto no suena muy bien, no le parece?



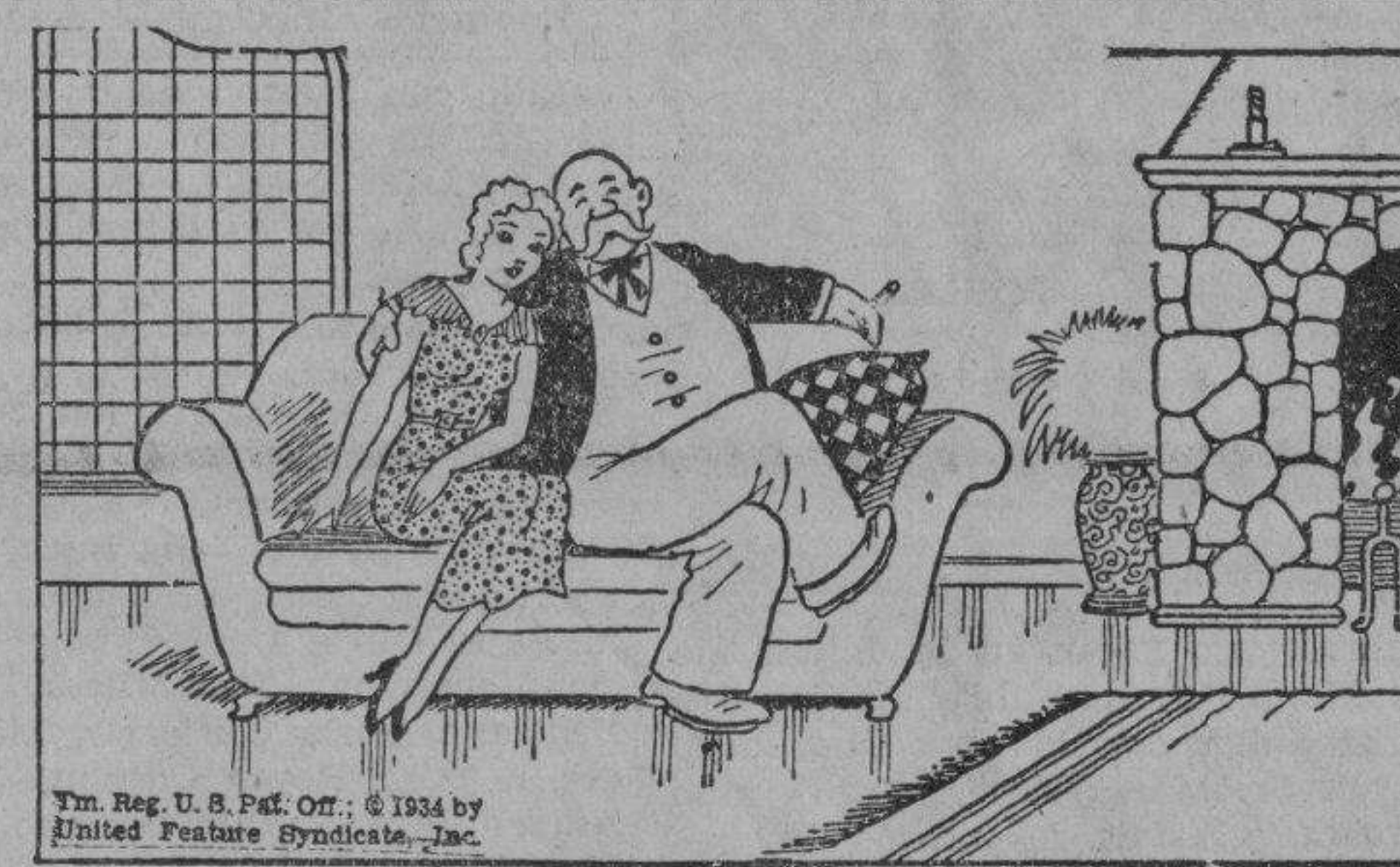
En el entretanto, con su velocidad aumentada por un viento del norte, la Reina de los Cielos vuela sobre las montañas en el mismo vórtice de un tifón tropical.

FRITZI la corista

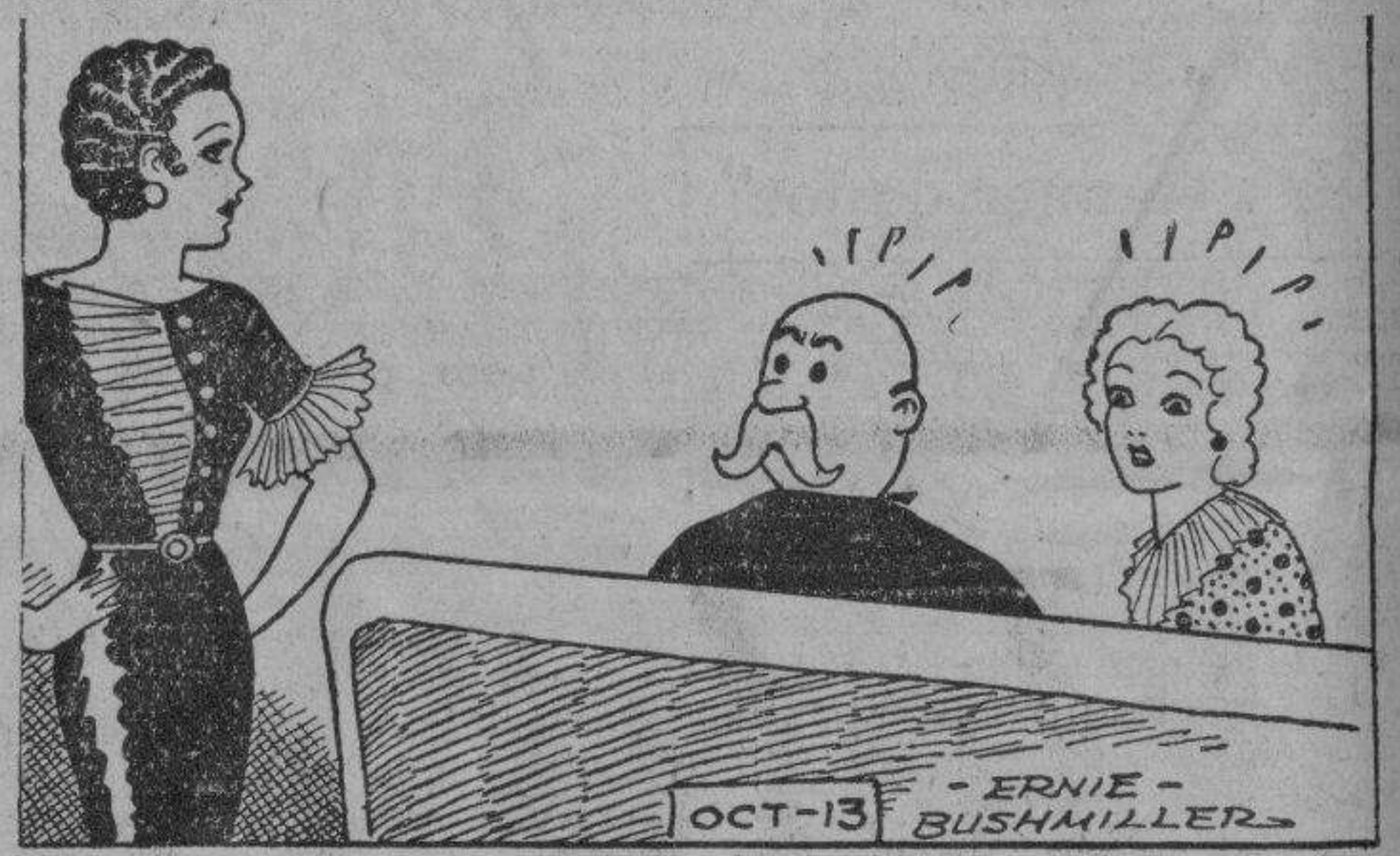
Por Ernie Bushmiller



Lola: No, Zacky. Nunca he viajado.
Zacarias: Pues, amor mío, después de casarnos veremos todos los sitios del mundo entero.



Zacarias: Las cascadas de Niagara, Grand Canyon, Florida, California, Washington y Yellowstone.



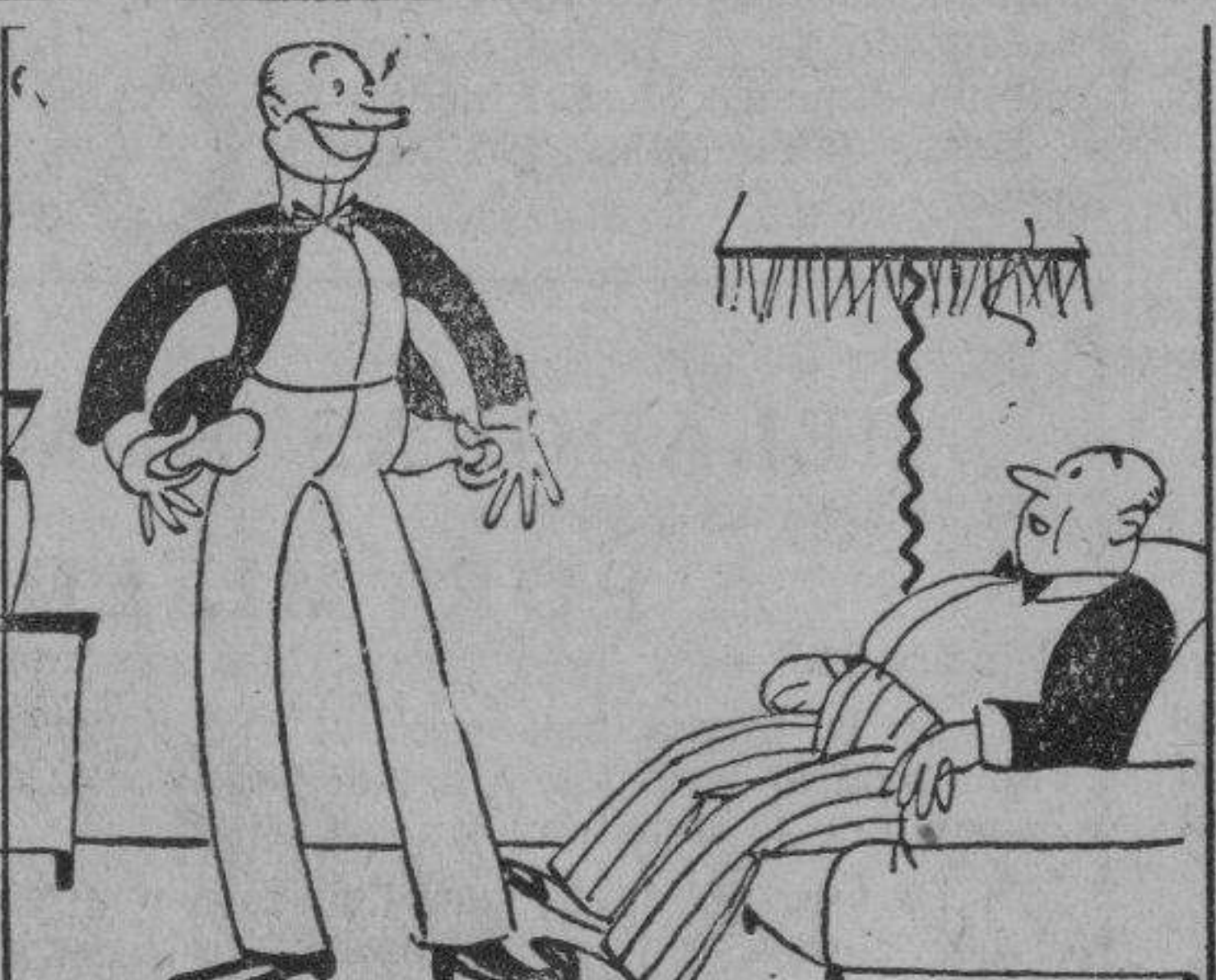
Fritzi: Y por último RENO!

¿LO HAS VISTO?

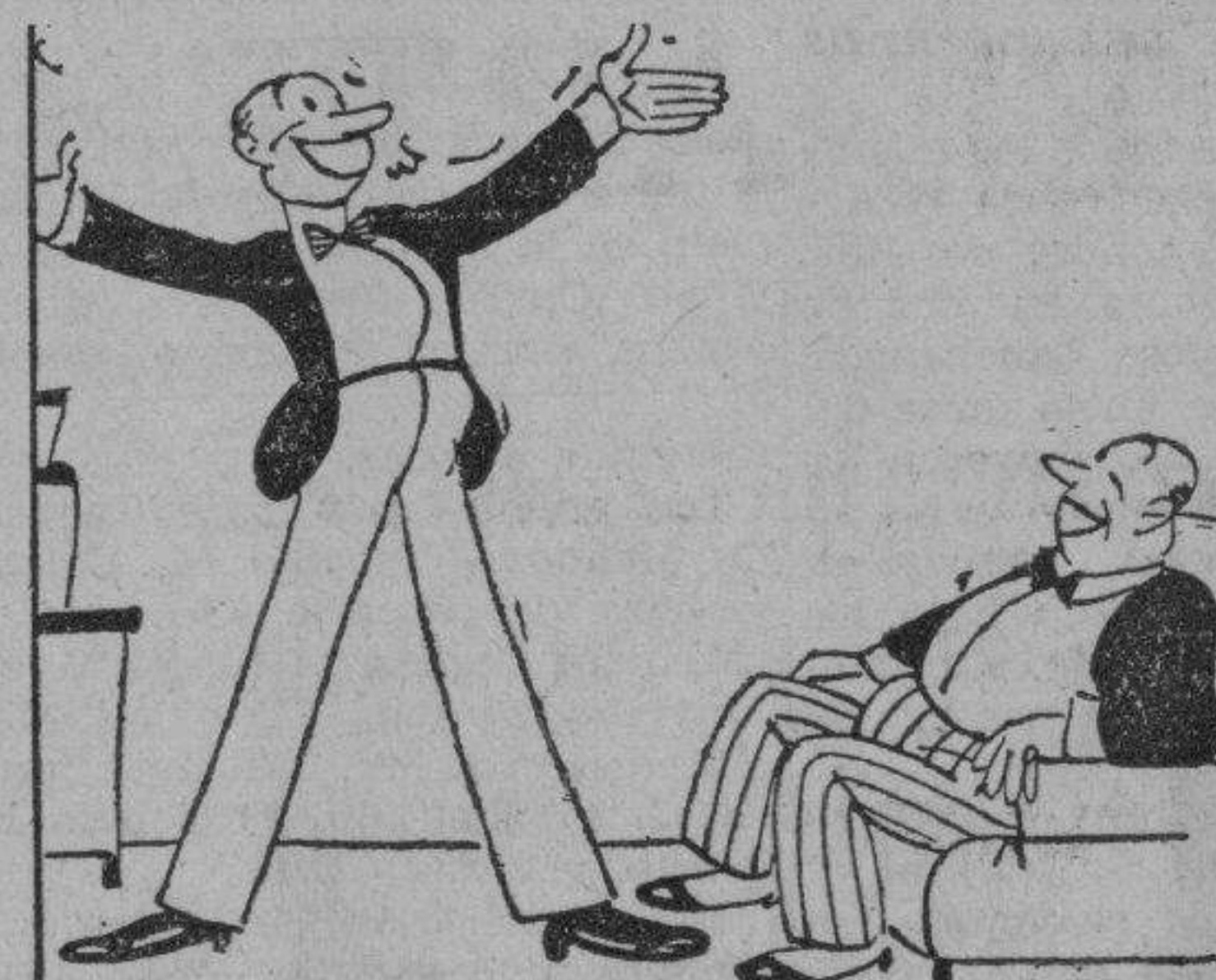
Por Maurice Kettner



Juan: Soy tan vigoroso físicamente que puedo disfrutar de la vida.
Goyito: Por que no disfrutas entonces?



Juan: Económicamente soy tan débil que ni siquiera puedo comprar un "hot dog".
Goyito: No te va tan bien!



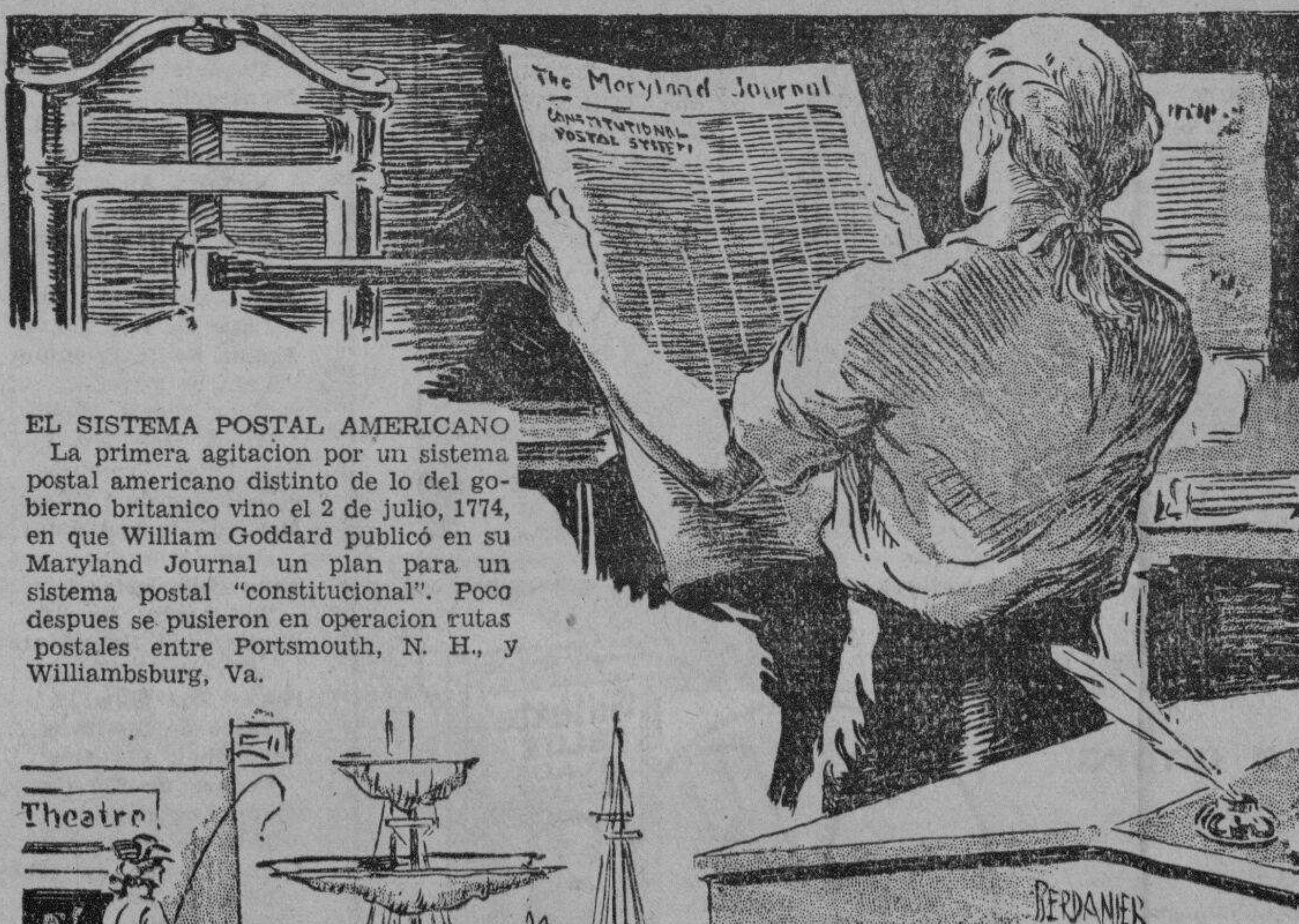
Juan: Algun día seré económicamente fuerte.
Goyito: Entonces disfrutarás de la vida.



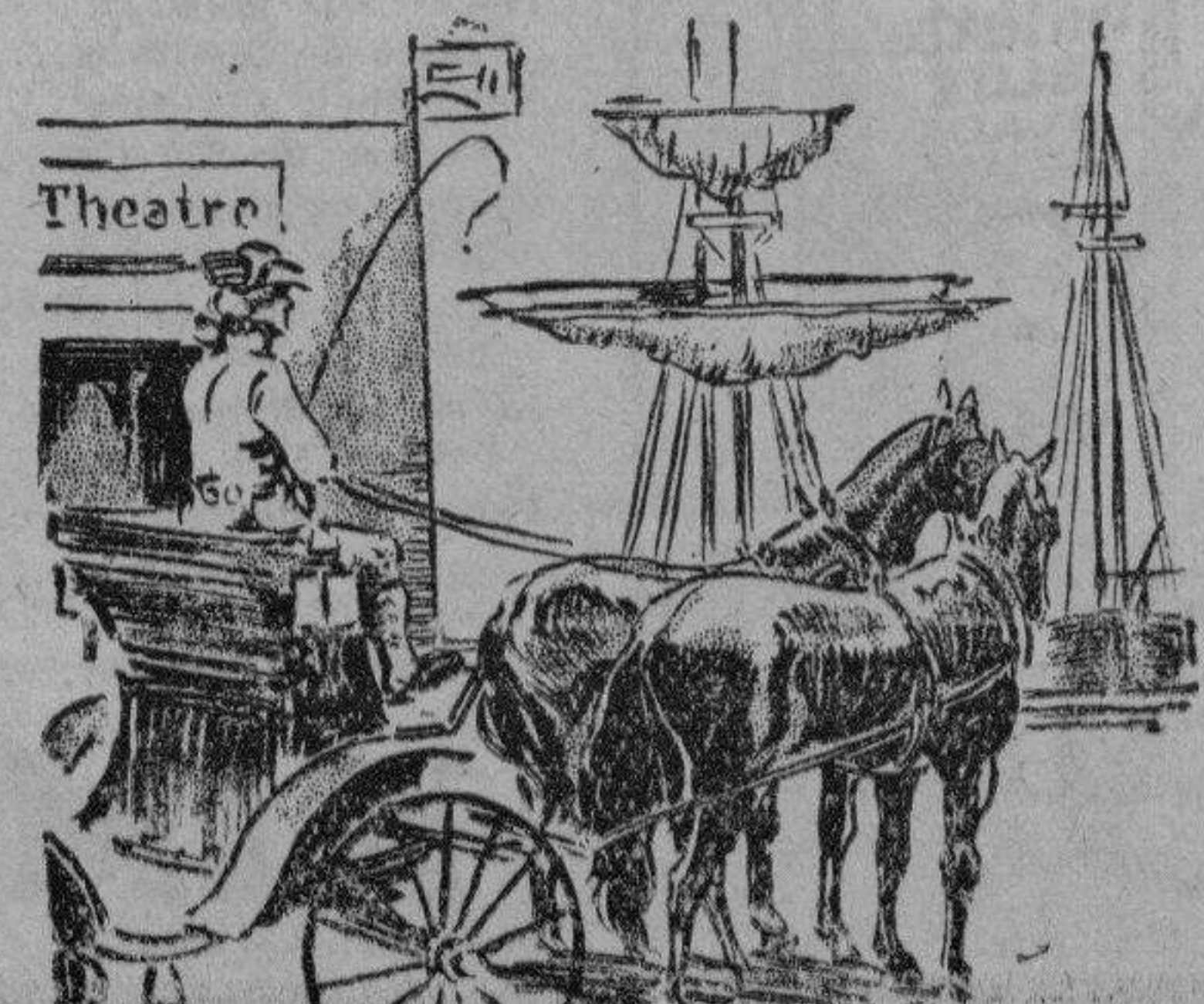
Juan: No, cuando llegue ese tiempo seré tan físicamente débil que no disfrutaré de nada.
Goyito: No te falta razón!

COMO COMENZARON.

Por Paul E. Bernadier



EL SISTEMA POSTAL AMERICANO La primera agitación por un sistema postal americano distinto de lo del gobierno británico vino el 2 de julio, 1774, en que William Goddard publicó en su Maryland Journal un plan para un sistema postal "constitucional". Poco después se pusieron en operación rutas postales entre Portsmouth, N. H., y Williamsburg, Va.



CALLES DE UNA DIRECCION

La idea de las calles de una sola dirección comenzó en la ciudad de Nueva York en 1791, cuando el John Street Theatre notificó a sus patrocinadores que eviten la confusión haciendo que sus cocheros les condujeran y les dejen en el sitio con las cabezas de los caballos en dirección al río Este.

Destellos de Hollywood

Por el Capt. Roscoe Fawcett

Dos hombres de elevada estatura y de apariencia policiaica protegen constantemente a Marlene Dietrich y, principalmente, su hija Maria. Se sabe que en varias ocasiones han llegado amenazas por escrito. Témesese que la osadía de algún fanático intente llevar a cabo un rapto en la persona de la célebre estrella o de su hija, y por esto las precauciones son constantes, de día y de noche los ojos de los agentes no se apartan de la residencia que ocupa la familia Dietrich.

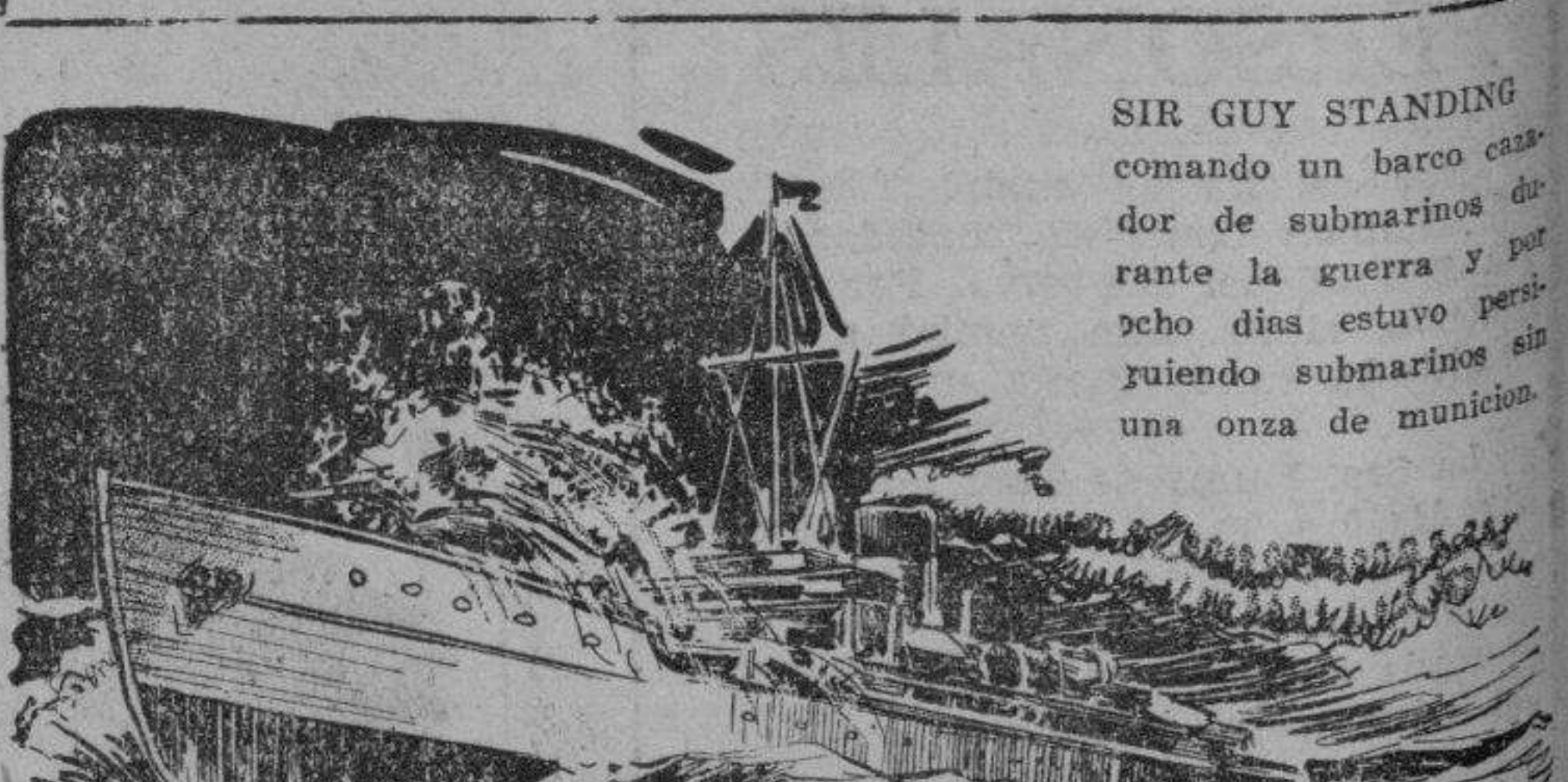
No cabe duda que la extremada vigilancia que rodea todos los movimientos de Marlene Dietrich y su hija es originada por la misteriosa correspondencia recibida, que la misma policía considera que se debe tener en cuenta. Otros artistas de renombre no cuentan con agentes especiales ni se preocupan. La única razón para ello es que no han sido amenazados.

Casi estamos tentados por decir que Hollywood se va cansando de dar crédito a los rumores sensacionalistas. Varios casos sucedidos recientemente nos sugieren este comentario. Mientras los periódicos de todo el país imprimían columnas y más columnas sobre el posible casamiento de Greta Garbo con su director Rouben Mamoulian, en los círculos de Hollywood se recogía el rumor con gran frialdad, y se esperaba a que obtuviera confirmación. Lo mismo ocurre con otra clase de rumores, sean matrimoniales, de divorcio o afectos a la vida privada de actores y actrices.

Nos alegramos de mencionar esta impresión porque nosotros nos

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett



SIR GUY STANDING comando un barco cazador de submarinos durante la guerra y por mucho tiempo estuvo persiguiendo submarinos con una onza de munición.



Diecinueve escritores se necesitaron para completar el argumento para "fashioned way".
GLORIA STUART publicará un libro de sus propias fotografías el título de "the worm behind the leaf".

hemos apartado siempre del período. Ojalá que Hollywood contiguamente sensacionalista, que no concibe la seriedad de ciertos que a fines benéficos para nadie, observado últimamente.

El "Vegetaste", nueva preparacion alimenticia muy nutritiva y sana

Se presenta en la cocina filipina ofreciendo P9,000 en premios

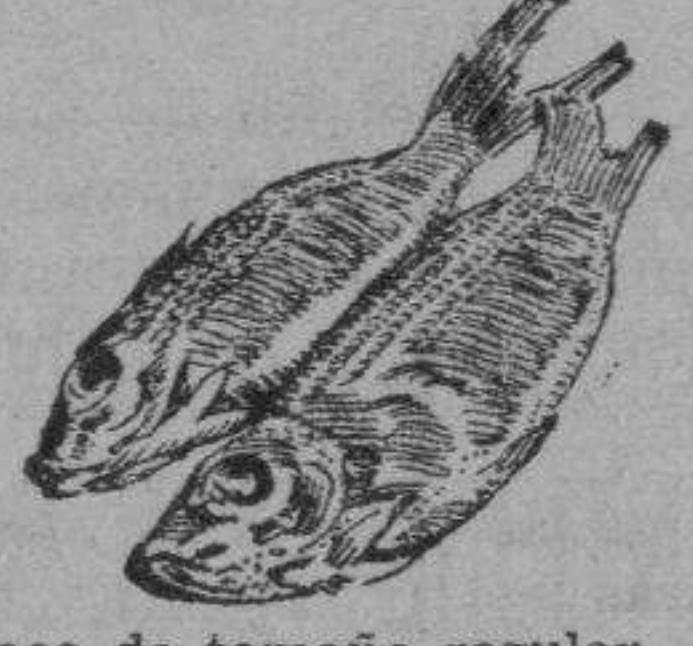
Recetas probadas con Vegetaste

PLATOS FILIPINOS

Considerado como el "más revolucionario en la cocina doméstica", el polvo "Vegetaste Vitamin" se está introduciendo en el mercado local en un tiempo muy auspicioso—en que la joven filipina se está iniciando en la ciencia doméstica, en el *budget* casero y en la preparación científica de la dieta. Revistas dedicadas exclusivamente a las mujeres y su papel en el hogar han surgido como hongos, conferencias sobre el *budget* casero están en el orden del día, demostraciones culinarias y preparación científica de la dieta se celebran periódicamente en principales clubs femeninos. En verdad, que nunca se ha puesto tanto énfasis en esta fase de la vida de la mujer.

A continuación van algunas recetas de platos filipinos que han sido preparados con el polvo "Vegetaste Vitamin Full". Como se verá el Vegetaste puede añadirse a cualquier clase de alimento sin anular el sabor original de la comida. Aquí están:

"PESA" DE PESCADO



1 bacoco de tamaño regular
10 granos enteros de pimienta
2¹/₂ de misu
1 pedazo de gengibre
1¹/₂ de tallos verdes de cebolla
5¹/₂ de pechay
3¹/₂ de tomates
1 cucharadita de Vegetaste.
Limpie y hierva el pescado entero en agua suficiente. Añada sal para sazonarlo. Añada gengibre y granos de pimienta, tallos verdes de cebolla y pechay. Finalmente mezcle el polvo y Vegetaste. Sirvalo caliente con misu preparado del siguiente modo: Guise la cebolla y tomates. Añada 2¹/₂ de misu y mezclelos bien. Añada suficiente caldo de pescado para darla apariencia de salsa. Aderece el pescado con

en alimentos sólidos como mamonos, pasteles y puddings de todas clases impartiendo los mismos beneficios tan característicos del "Vegetaste".

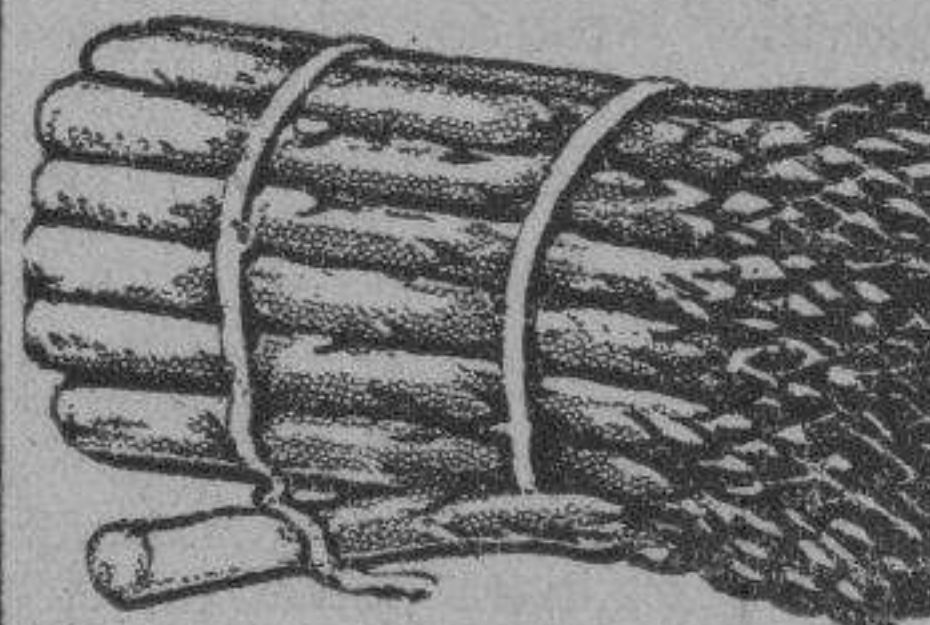
Este nuevo polvo lleno de vitaminas se encuentra en todos los establecimientos de comestibles y es el producto que se pone más de manifiesto en los establecimientos de Ah Gong, Kim Ki, American Grocery, American European, National, La Isla de Panay, Ermita Grocery, La Bella Tondeña y muchos otros. Como oferta de presentación a todas las latas de "Vegetaste" se han adherido Cupones del National Charity Sweepstakes y premios que llegan a P8,000 se adjudicarán a los poseedores de los números afortunados.

El dinero para premios se distribuirá del siguiente modo: Al poseedor del número que obtenga el primer premio en el National Charity Sweepstakes, P5,000; al poseedor del número del segundo premio, P2,500, y al del tercer premio, P1,250.



Una magnífica exhibición del famoso producto Vegetaste habrá durante esta semana en los escaparates del almacén de comestibles de Ah Gong's.

SOPA DE ASPARRAGOS



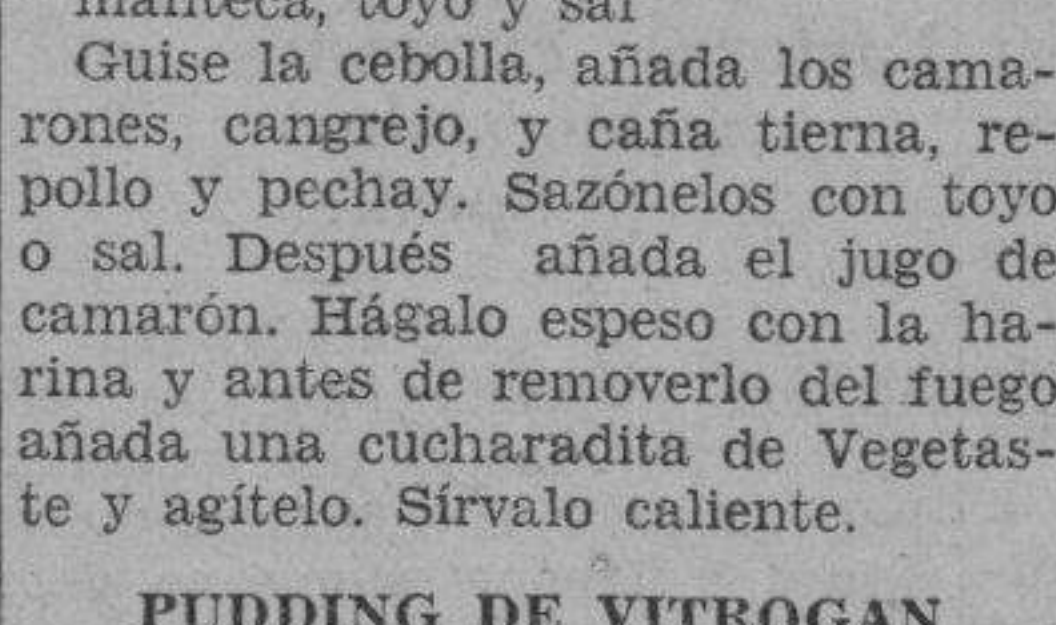
1 lata de aspárgagos
2 cebollas cortadas
3/4 taza de leche
1 cucharada de Vegetaste
3 tazas de caldo o agua
2 cucharadas de mantequilla
2 cucharadas de harina
Sal y pimienta

Ponga en el fuego, la leche, agua y cebollas en una caziela de doble fondo por 20 minutos. Derrita la mantequilla y añada harina poco a poco. Después añada la mezcla láctea. Una vez bien mezclados, añada los aspárgagos y deje que la mezcla hierva. Cuando esté cocido añada el polvo Vegetaste y sazónelo con sal y pimienta. Sirvalo caliente.

PESCADO CON VEGETALES

1 taza de camarones, con cáscaras
1 taza de brote de caña
1 manojito de pechay
1 1/2 taza de camarones
1 taza de repollo cortado
1 taza de carne de cangrejo
1/2 cebolla
1 cucharadita de Vegetaste

PUDDING DE VITROGAN



1/2 kilo de carne "punta y pecho"
1¹/₂ de tamarindo verde o camias
5¹/₂ de tomates
Agua limpia de arroz
5¹/₂ de rábanos
5¹/₂ de "sitao"
1 cebolla
Sal
1 cucharadita de Vegetaste que se añadirá al hervir la carne.

Corte la carne en pedazos de media pulgada, los órganos vitales y la lengua. Añada una libra de tocino o jamón que ha sido molido. Mezcle bien y añada tres huevos bien batidos, dos tazas y media de miga de pan que ha sido previamente mezclada con media taza de mantequilla derretida, 1 1/2 cucharadita de pimienta; 1 cucharadita de sal y 1 cucharadita de polvo Vegetaste. Una pequeña cantidad de caldo o agua se puede añadir si la mezcla es demasiado espesa. Prepare un molde circular alineado con arroz hervido. Vacíe en él la mezcla y métele en el horno o póngalo sobre el vapor por dos o más horas. Para servirlo, quítelo del molde y aderece su alrededor con guisantes y huevos duros.

Vitrogan es el nombre dado al compuesto de órganos vitales como el corazón, el hígado, los riñones, el cerebro y la lengua de cualquier animal.

TRES CENTIMOS POR DIEZ HORAS DE TRABAJO

Centros industriales propuestos para beneficiar a tejedoras

La situación deplorada de las tejedoras en varios pueblos de Iloilo y Capiz, en donde muchas ganan un promedio de 3 a 10 centimos diarios, después de 3 a 10 centimos diarios, después de 10 horas, fue revelada este día por Saturnino R. Mendinueto, jefe de la división de investigación comercial de la Oficina de Comercio, que acaba de llegar de un viaje de inspección por las Islas Visayas.

Las tejedoras que emplean el jusi como materia prima, reciben esta de capitalistas, en su mayoría chinos.

"Si la materia prima o jusi lo compran las tejedoras, reciben casi el mismo pago después de un trabajo continuo", explica el Sr. Mendinueto.

Estos mismos tejidos son vendidos en Manila a precios muy elevados, especialmente los que tienen muchos dibujos y que significan más trabajo y más tiempo para su confección.

El Sr. Mendinueto recomendará el establecimiento de centros industriales en aquellas provincias, a fin de arreglar la situación y favorecer igualmente a la industria de tejidos de Iloilo y Capiz.

Representan una obra



Universitarios que figuraran en la representación esta noche, en el Manila Grand Opera House de la obra, "Where There's a Will", con motivo de la celebración del bicentenario de la Pontificia Universidad de Santo Tomas. De izquierda a derecha (arriba): Antonio Ojeda, Henry Mueller, Carlos Kahn y Augusto Revilla, autor de la obra. Abajo, el mismo orden, Gregorio Hernandez, Luis Ferial y Miguel Papa.

Londres orgullosa de ser el lugar donde se van a casar los principes

Londres, 10 de noviembre.—Londres, orgullosa de haber sido escogida como el lugar donde se celebrará el casamiento del príncipe Jorge y de la princesa Marina, está anticipando una "corta temporada" de esplendor y magnificencia sin igual.

Aun antes de que se decidiera que la pareja real se había de casar en la Abadía de Westminster el 29 de noviembre, los hoteles y los lugares de entretenimientos ya habían comenzado a elaborar sus planes para la serie de festejos que tendrán lugar en la semana de las nupcias reales.

Los hoteleros, los modistos, sastres, floristas y joyeros han estado ocupados en forma tal que recuerdan las actividades de las cortes reales en la primavera. La princesa Marina, la novia, es una niña morena, cuya figura erguida y leve le hace aparecer más alta de lo que representa en verdad sus cinco pies y ocho pulgadas.

Su padre en verdad no ha disfrutado de muy holgadas y seguras rentas y en su educación figuran la administración de una buena casa y el arte excelente de cocinar. Pero habla con fluidez seis idiomas, uno de ellos el inglés.

"La vida la ha dado a probar pocas mieles", ha dicho un íntimo de la familia, "fuera de las que ella misma ha fabricado para sí." El novio es un hábil pianista, pero como amante de la música ofrece la curiosa paradoja del que halla interés en la música clásica, pero que al mismo tiempo siente una debilidad grande por el jazz. Se dice

SUSPENDE A DOS POLICIAS QUE DUERMEN MUCHO

El Gobernador Generoso dice haberles desarmado sin que se diesen cuenta

Habiendo sido sorprendidos durmiendo mientras estaban en horas de servicio, el sargento Mauricio Ypilán y el policía Ceferino Fernandez, ambos del cuerpo de policía municipal de Davao, fueron separados del servicio por orden del Gobernador Sebastian T. Generoso. Informes de este incidente fueron enviados por el mismo Gobernador a la Oficina de Tribus no Cristianas.

Dice también el informe que los dos agentes del orden estaban tan profundamente dormidos que el Gobernador Generoso pudo apoderarse de la escopeta que los dos llevaban sin que ninguno de los dos se diese cuenta. En esta inspección que el Gobernador Generoso llevo a cabo a las 2:30 de la madrugada del día 3 de Noviembre, iban con ellos los policías Antonio O. Aquililla y Jaime Gavina.

Se ha sabido también que el presidente municipal de Davao Alberto Zamora ha ordenado una minuciosa investigación de las acusaciones presentadas por el Gobernador Generoso contra los policías municipales de la cabecera por negligencia y abandono en el cumplimiento de sus deberes.

Además varios miembros del cuerpo de policía de Davao están acusados de haber estado recibiendo sobornos de ciertos establecimientos chinos, de haber sido sorprendidos durmiendo durante sus horas de guardia, de hacer sus guardias vestidos de paisano y otros cargos mas. El Gobernador Generoso, según informes, presento sus acusaciones por escrito antes de coger el barco para Manila para conferenciar con los jefes de departamento y con el director de la Oficina de Tribus no Cristianas.

Por otro lado los enemigos políticos del Gobernador Generoso en un escrito recibido en Manila piden la inmediata suspensión del vocal Braganza que ha sido designado para interinar en el cargo de gobernador provincial, alegando en contra del mismo el hecho de ser moroso en el pago de sus contribuciones.

que varios directores de orquesta, a petición suya, han tenido que ir a América para traerle nuevas melodias.

Siendo el único hijo del rey Jorge que no es un duque real, el príncipe Jorge recibirá un ducado como regalo de boda, y su pensión de \$50,000 como soltero subirá automáticamente a \$125,000 cuando se case.

Helo Aquí!

EL CONDIMENTO QUE ESTA REVOLUCIONANDO EL ARTE CULINARIO!

"Vegetaste" es su nombre magico que traera la felicidad a las amas de casa modernas. Es un polvo nutritivo repleto de vitaminas hecho de legumbres frescas; contiene todas las cualidades estimulantes para la salud y vigorizadoras que se encuentran en todas las verduras crudas.

Vegetaste

POLVO REPLETO DE VITAMINAS

Los alimentos insipidos adquieren un gusto sumamente delicioso cuando se preparan con "Vegetaste"—y cuan sanos y estimulantes al apetito se vuelven! Pruébalo una vez y siempre lo usará!

P8,000.00 EN PREMIOS

Como una oferta especial de propaganda, hemos incluido Cupones de la National Charity Sweepstake en todos los envases de "Vegetaste". Si alguno de los cupones ganase cualquiera de los tres primeros premios gordos, los tenedores de los mismos recibirán los siguientes premios correspondientes:

- 1.er premio P5,000.00
- 2.o premio 2,500.00
- 3.er premio 1,250.00

DE VENTA EN

AH GONG'S—WASHINGTON GROCERY, AMERICAN GROCERY, KIM KI, LA ISLA DE PANAY, ERMITA GROCERY, NATIONAL GROCERY, IDEAL COLD STORE, LA BELLA TONDEÑA

Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

Los preparativos de Navidad se estan intensificando en los establecimientos locales

Demanda mucho más grande se augura

Conforme va acercándose la temporada de Navidad, mas animación va notándose en los diferentes establecimientos, augurándose que muchos tendrán mayores ventas que las del mismo periodo del año pasado.

Tanto los establecimientos que venden artículos y efectos mas solicitados durante el tiempo de Navidad, como los que se dedican a la venta al detal, estan ya preparándose para afrontar la demanda.

El Centro de Contratación y Cambios, bajo la Oficina de Comercio, que se dedica a la venta de los productos y artículos filipinos, tambien esta preparando una nueva variedad de artículos todos fabricados en el país, para la venta durante la temporada de pascuas. Estos artículos incluyen comestibles, tejidos del país, juguetes de fabricación local, zapatos, carteras y otros de una inmensa variedad.

Lea LOS ANUNCIOS

Salvemos la industria ganadera

La industria ganadera en el país está arrojando una crisis mayor que nunca, por los precios tan bajos en que se cotizan los vacunos actualmente, por los grandes impuestos que paga al Gobierno, por no recibir ninguna ayuda del Estado y por la competencia que tiene con la carne refrigerada que viene del Extranjero cuya entrada permite el Gobierno con impuestos bajos. Hacia el año 1930-1931 los compradores de vacunos en Manila pagaban a los ganaderos un P.0.60 el kilo de carne en canal; en los mismos años el costo del transporte de vacunos, de las Islas del Sur para Manila era de P.7.00 poco mas o menos por cabeza; las credenciales de propiedad eran a P.1.00 e igualmente, las transferencias; los derechos de matanza en el matadero de Manila eran P.05 por kilo. Además los impuestos de Contribución Territorial y arrendamiento de los pastos del Estado han sido avuados como si fueran terrenos agrícolas.

Actualmente los compradores de Manila pagan a los ganaderos de P.0.22 a P.0.26 el kilo de carne. Los fletes de provincias a Manila son de P.6.00 poco mas o menos por

BUENA COSECHA DE ARROZ PERO PRECIOS BAJOS

Productores de Nueva Ecija están afrontando nuevos problemas

Nuevos problemas afrontan los productores de arroz de Nueva Ecija, con motivo de la proxima cosecha de arroz. Debido al buen estado de este cereal, se espera en dicha provincia una de las mejores cosechas que se han conocido.

Los comerciantes de arroz y de palay, que en su mayoría son chinos, alegan que aun tienen grandes existencias de la antigua cosecha y por tanto, muchas casas compradoras han suspendido la compra del palay de la variedad temprana que se esta cosechando ya en muchas partes. Las que compran pagan un precio muy reducido, en comparación con los precios cotizados durante los años pasados.

El Sr. Miguel Villanueva, agente comercial de la Oficina de Comercio, en Nueva Ecija y Bulacan, declara a un representante de este periódico, que la cosecha del palay temprano ya ha comenzado en varios puntos de la provincia, pero que el precio esta a un nivel bajo, todo lo contrario de los años anteriores en que el arroz comenzaba a escasear por estos meses y los precios subían.

La provincia de Bulacan, sin embargo, no tendrá tan buena cosecha como Nueva Ecija, segun el Sr. Villanueva, debido a que el tifón que paso por la provincia ultimamente, hizo bastantes destrozos en los campos palayeros.

El mercado flojo del arroz quedo mas pronunciado durante el mes de septiembre debido a las grandes reservas, mientras habia poco interes de parte de los compradores. Los precios retrocedieron gradualmente, registrando una disminucion de 15 a 25 centimos por saco durante el mes. Esto es lo que dice el informe de la Oficina de Comercio, correspondiente al mes de septiembre.

El mercado del tabaco en rama durante el mes pasado fue quieto como de costumbre. Durante el mes de septiembre de este año se exporto 199,574.5 quintales de tabaco en rama.

Los precios que siguieron en el mercado durante el mes de septiembre, del arroz, palay y tabaco en rama va a continuación:

ARROZ		
Elonelon—mas elevado mas bajo		
1.a clase	P.4.45-P.4.55	P.4.25-P.4.35
2.a clase	4.35-4.45	4.15-4.25
Macan		
1.a clase	P.3.95-P.4.05	P.3.70-P.3.80
2.a clase	3.85-3.95	3.60-3.70
Ramay		
1.a clase	P.3.80	P.3.65
2.a clase	3.70	3.55
PALAY		
Elonelon—mas elevado mas bajo		
Ordinarios	P.1.85-P.1.95	P.1.75-1.85
	1.60-1.70	1.50-1.55
Cosecha de Cosecha de		
	1932	1933
Tabaco en Rama		
Isabela 1-5	P.9.50-P.12.00	P.7.00-P.9.00

18. Tan Kay Ko.
19. Tan Kay Ko.
20. Tan Liu Tong, Rufo (sub-agente de Tan Coo & Company).
21. Tan Tiong Ho (sub-agente de Tan Chuan Lee & Co.).
22. Te Cheng Tiong.

El interes por el manganeso se ha difundido a Europa

El interés por el manganeso se nota no solo en Estados Unidos, sino tambien en los países europeos. Prueba esto la siguiente comunicación recibida por el departamento de agricultura y comercio, procedente de Y. W. Dingwall, director de la Everitt & Co., Limited, de Liverpool:

La carta dice en parte: "Estamos grandemente interesados en la compra de peróxido de manganeso en su estado crudo, de varias calidades, y creamos que el mejor plan para los exportadores es que nos envíen una lista completa del análisis. Como vendedores deben cotizar el precio mínimo al por mayor como tambien empaquetar con sacos puestos en Liverpool".

LA COMPETENCIA CON CHINOS ES DIFICIL

Factores expuestos en un memorandum al Speaker

Porque es extremadamente difícil, sino imposible, que los comerciantes filipinos al por menor puedan competir con los comerciantes chinos y japoneses que se dedican al negocio al detal en Filipinas, se explica en un memorandum del secretario del departamento de agricultura y comercio, enviado recientemente al Speaker de la Cámara de Representantes. Dicho memorandum dice en parte:

"Varios factores hacen extremadamente difícil, por no decir imposible, para los pequeños negociantes filipinos al por menor el competir con los negociantes chinos y japoneses al por menor. Entre estos factores pueden mencionarse los siguientes:

1. El tipo de vida inferior de los chinos y japoneses, dueños de tiendas de sari-sari, o comerciantes al por menor;
2. Temprano comienzo de los negociantes chinos al por menor, que les da una posición fuerte y ventajosa;
3. Experiencia y destreza mas amplias de los chinos y japoneses en el negocio;
4. Fuerte organización y cooperación entre los comerciantes al por menor chinos o japoneses;
5. Mayores facilidades financieras de los chinos y japoneses;
6. Grandes ventajas de compra de los chinos y japoneses dueños de tiendas al por menor, que reciben tratos preferentes de importadores y comerciantes al por mayor, que generalmente son de la misma nacionalidad de aquellos.

"La falta de distribuidores filipinos al por menor es una dificultad seria para el feliz desenvolvimiento de las industrias filipinas. Los negociantes al detal extranjeros no se inclinan, por regla general, a vender productos hechos en el país. Prefieren dedicarse a negociar en artículos importados, especialmente los que proceden de sus propios países. Esto perjudica grandemente la distribución de los productos domesticos en nuestro propio mercado local.

"Las tendencias económicas y comerciales en muchos países, durante los últimos años, ha sido claramente hacia la adopción de medidas nacionalistas. Varios países, han recurrido, no solamente a tarifas arancelarias elevadas, para proteger sus industrias domesticas, sino han aprobado también legislaciones discriminatorias contra extranjeros que toman parte en sus negocios domesticos. Asi, en China, segun se nos informan el Gobierno Nacionalista ha aprobado recientemente leyes a favor de los ciudadanos chinos que negocian en China. Una de estas leyes requiere que todos los funcionarios y oficinas del gobierno compren solamente artículos producidos en China, y otra ley requiere que el 60% del personal de los establecimientos en China sean chinos. También requieren que no se importe ningun extranjero para ocupar cargos ejecutivos en cualquier empresa o establecimiento capitalizado por el gobierno.

"Japón es aun mas nacionalista, hablando en sentido económico. El nacionalismo japonés se practica aun sin ayuda de leyes específicas, y esto explica la muy insignificante participación extranjera en los negocios del Japón.

"El plan propuesto en el Bill No. 562 de la Cámara esta consiguientemente plenamente justificado como una medida económica internacional. No tiene necesariamente un efecto adverso en nuestro comercio con Japon o China, porque es bien sabido que el presente balance de nuestro comercio con estos países es abrumadoramente a favor de ellos. Consiguientemente no puede esperarse que ellos piensen en limitar mas sus compras de nuestras exportaciones, porque esto seria de resultados adversos a sus propias exportaciones a nosotros y serian los perjudicados.

"La aprobación del proyecto de ley en este tiempo seria un paso muy acertado de preparación para nuestra independencia. Todo debe hacerse para colocar nuestra estructura económica nacional sobre una base firme y segura.

"En vista de las consideraciones arriba expuestas, este Departamento recomienda la aprobación del proyecto de ley No. 562 de la Cámara.

SOLO HUBO DOS MARCAS NATIVAS DE FABRICA

Lista completa de las registradas el mes de octubre

De las veintuna marcas de fábrica registradas en la Oficina de Comercio, durante el mes pasado de octubre, solo dos son filipinas.

Las restantes son chinas americanas, españolas, japonesas, británicas y suizas. A continuación van las marcas registradas en la Oficina de Comercio, durante el mes pasado de octubre:

"Goldfield", para cigarrillos. Dueño: Sweet Dreams Aromatic Cigarettes Company, Inc., Manila.
"Alhambra Tatlong Hari", para cigarrillos. Dueño: Alhambra Cigar & Cigarette Mfg., Co., Manila.
"La Manleña", para cigarrillos. Dueño: Alhambra Cigar & Cigarette Mfg., Co., Manila.
"La Unión", para cigarrillos. Dueño: Alhambra Cigar & Cigarette Mfg., Co., Manila.
"Especiales Katubusan", para cigarrillos. Dueño: Katubusan, Inc., Manila.
"Chocox", para tabletas laxativas con gusto de chocolate. Dueño: Frederick Stearns & Company (American), Detroit, Michigan, U. S. A.
"Germidol", para jabon. Dueño: Remedios Reynado, Manila.
"Louvre", para polvos de tocador, lociones, perfumes y jabon de tocador. Dueño Hoshiro Kawahara, Manila.
"Bonito", para polvos, lociones, perfumes y jabon de tocador. Dueño: Aikichi Fujiwara, Manila.
"Aeropro", para perfumes, lociones, pomadas etc. Dueño: Sy Ha, Manila.
"Rubí", para polvos, perfumes y pomadas. Dueño: Tan Tiongchuy, Manila.
"Mickey Mouse", pomada para el cabello. Dueño: Ng Kiong Tieng, Manila.
"Triton", para aceites y grasas. Dueño: Union Oil Company of California, Los Angeles, California, U. S. A.
"Jame's", para bolas de tennis. Dueño: Dunlop Rubber Co., Ltd., Manila.
"Three Legs", para tejidos. Dueño: Wise & Company, Inc., Manila.
"Admiral", para tejidos. Dueño: Smith, Bell & Company, Limited, Manila.
"Canton Bridge", para manteca. Dueño: Ching Leng & Company, Manila.
"Links", para leche condensada. Dueño: Hollandia Milk Export Company. La Tour de Peliz, Vévey, Suiza.
"El Ganador", para harina. Dueño: Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Manila.
"Los Ganados", para harina. Dueño: Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., Manila.
"Ne Plus Ultra", para whisky. Dueño: John Dewar & Sons Limited.

ESTA ACELERANDO SU LABOR LA LIGA DE ECONOMISTAS

Desea terminar la compilación de datos economicos antes de la llegada de congresistas

Con el fin de poder terminar sus trabajos antes de la llegada de los congresistas, la Liga Económica de Filipinas esta acelerando su labor, segun han anunciado sus funcionarios de la misma.

ANTIQUÉ TIENE BUENA PRODUCCION AGRICOLA

Datos recopilados por la oficina de Comercio de Filipinas.

Teniendo solo 188,031 hectareas de terreno agrícola que esta bajo cultivo, la provincia de Antique, sin embargo, rinde mas de un millón y medio de pesos en productos agrícolas, segun datos compilados por la división de estadísticas del departamento de agricultura y comercio.

Antique tiene 318 tiendas al detal, la mayoría de las cuales, son de filipinos, puesto que los chinos solo tienen 19, mientras que los japoneses solo 1. El resto pertenece a filipinos.

El valor de los bienes raíces asciende a P12,977,060, mientras que el total de ventas en todos los establecimientos sobrepasa mas de un millón de pesos. Las recaudaciones de rentas internas pasan de P100,000 al año.

La provincia tiene además 11 restaurantes; 7 estaciones de gasolina; 7 panaderías; 41 bodegas de arroz; 66 molinos de arroz; 1 cine; 8 gasileras; 15 salones de billar y de "pool"; 2 salones de bowling; 14 sastrerías; 2 zapaterías; 2 chñeleirías; 7 farmacias; 24 profesionales en ejercicio.

El valor de algunos de los productos principales de la provincia por año va a continuación:

Arroz	P561,950	plátanos	P200,150
coco	P271,160	cañadule	P200,000
mangas	P82,240	maiz	P220,000
camote	P29,760	mongo	P220,000
papayas	P20,450	gabi	P16,910
café	P11,480	cajón	P10,910
cajón	P9,520	abaca	P6,600
habichuela	P6,810	manzanilla	P6,590
plátano	P5,770	café	P4,640

LA VERDADERA GRAN LIQUIDACION DEL AÑO.

DEL 16 DE NOVIEMBRE AL 15 DE DICIEMBRE DE 1934

DEL 10% AL 50% DESCUENTO

DE TODOS NUESTROS GENEROS SIN EXCEPCION

30% DESCUENTO EN LOS ARTICULOS SIGUIENTES

BATERIA DE COCINA, VAJILLAS, CRISTALERIA, PYREX, CUBIERTOS DE METAL BLANCO y PLATEADOS, THERMOS, LAMPARAS ELECTRICAS, ALFOMBRAS, ESPEJOS, JAULAS, FILTROS "DELPHIN" GOTEANTES y DE PRESION.

DEPARTAMENTO DE TELAS

MEDIAS, ENCAJES, TRAJES INTERIOR para SENORAS, FLORES para TRAJES, MAQUINAS para BORDAR, TRAJECITOS para NIÑOS, LIBROS de LABORES, FAJAS y BRASSIERS.

10%—20%—30% y 50% DESCUENTO

ARTICULOS PARA REGALO: FIGURAS ALABASTRO y TERRACOTA, JARRONES y JUEGOS DE CAFE de MAJOLICA, BOLSOS, ARTICULOS DE VIAJE, ALHAJAS DE FANTASIA y OTROS MUCHOS ARTICULOS.

10%—20%—30% DESCUENTO

ARTICULOS RELIGIOSOS: IMAGENES, CANDELEROS de METAL, CUSTODIAS, CRUCES, CRUCIFIJOS, ROSARIOS, MEDALLITAS, LAMPARITAS.

ABANICOS ESPAÑOLES

INCLUYENDO los ULTIMOS MODELOS RECIBIDOS

ABANICO 10%, 3 ABANICOS 15%, 6 o Mas ABANICOS 20%.

ZAPATOS DE CUERO "ROSENTHAL"

Modelos Exclusivos AMERICANOS y EUROPEOS

10% y 20% DESCUENTO

Para CABALLEROS desde P3.15

Para SENORAS " 3.60

NO SE CAMBIAN NI SE ADMITEN DEVOLUCIONES

PALACE BAZAR

"Arias", Bldg. Carriedo, Manila.

PARA LOS VIEJOS COMO PARA LOS JOVENES EMULSION BOIE



es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas.

De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos. 10 Grms.; Pot & Sod Hypophos. aa 5 Grms. Syrup & Flavoring s. q. ; lit.

Veintidos licencias para corretaje

Durante el mes de octubre, veintidos nuevas licencias para corretaje de acciones fueron expedidas por la Oficina de Comercio. De estas 5 son para corretaje de acciones y bonos, 7 para mercancias, 6 para barcos, 2 para cambios y 2 para bienes raíces.

Muchas de estas son renovaciones, mientras que otras son nuevas.

La relación de licencias expedidas va a continuación:

1. Anguita, Luis Esteban.
2. Castro & Co., Joaquin (sociedad).
3. Castro & Co., Joaquin (sociedad).
4. Castro & Co., Joaquin (sociedad).
5. Dacanay, Lorenzo T. (Sub-agente de la Benguet Stock Brokerage, Inc.
6. Eng Bio Juat, Inc. (corporación).
7. Fujil, Kumataro.
8. Hamilton-Brown Shoe Store (corporación).
9. Hess & Zeitlin, Inc. (corporación).
10. Hill, Robert.
11. J. Naftaly & Co., Inc. (corporación).
12. Lu Do & Lu Ym Co. (sociedad).
13. Lu Ym (sub-agente de la Lu Do & Lu Ym Co.).
14. McPherson, Grover Cleveland.
15. Arturo del Puerto, (sub-agente de E. G. Pascual).
17. Leo Schurmacher, (sub-agente de Leo Schurmacher, Inc.).

LABSO EMULSION

"Antes de conocer la LABSO EMULSION estaba muy delgado, raquítico; me exponía a la TUBERCULOSIS."

"Desde que comence a tomar la LABSO EMULSION me siento cada día mas fuerte y estoy siempre rebotando de salud!"

Específico inspirado en la ORPA HUMANITARIA DE LA SOCIEDAD ANTI-TUBERCULOSA FILIPINA. Preparado por el

LABORATORIO SANTOS OCAMPO

FORMULA: Every Tablespoonful Contains: Irradiated Cod Liver Oil 4.74; Calcium Gluconate 0.30; Calcium Lactate 0.30; Menstruum Aromaticum q. s.

Distribucion De Premios de la ALHAMBRA PARA Pascuas

hecha en conexión con la NATIONAL CHARITY SWEEPSTAKE.

MIENTRAS dura nuestro suministro todavia puede Vd. obtener su participación en un Billete de Sweepstake de la Alhambra.

ENVIENOS en seguida sus anillos de tabacos ó cajetillas vacias, antes de que le sea ya tarde.

LOS PRODUCTOS DE LA "ALHAMBRA" SON RECONOCIDOS COMO LOS MEJORES

ALHAMBRA CIGAR & CIGARETTE MFG. CO.

31 Tayuman MANILA P. O. Box 209

Para Regalos

—CUMPLEAÑOS, ONOMASTICOS, y otros acontecimientos... GRATA IMPRESION producirá uno o mas de los PRECIOSOS

Riquisimos Cakes

que hacemos a propósito para regalos

DESDE P0.60 UNO

Una Prueba Le Convencerá

DULCERIA Y REPOSTERIA

"PARIS"

PLAZA DE MIRANDA (frente a la Iglesia de Quiapo)—Tel. 2-75-52

FILIPINAS

COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"
21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS

CONTRA INCENDIOS, SOBRE MOBILIARIO y EFECTOS, ESPECIALMENTE SOBRE EDIFICIOS.

TAMBIEN CONTRA ACCIDENTES AUTOMOVILISTICOS

OTORGAMOS FIANZAS y GARANTIAS FACILITAMOS PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tel. 2-22-42 P. O. Box 745, Manila

LA GRAN VENTA DEL SIGLO! INVENTARIO ANUAL Ahora En Su Apogeo EL BARATO 300 Carriedo, Manila

Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO



“El Caballito del Diablo”

Por A. VALDES PICA
“¡Vuelvo a volar ahora!...
¡Prueba a volar, ahora!”

Miembro del Foro



La señorita Minerva R. Inocencio y Fuentes, una de las cuatro mujeres que acaban de cualificarse para el ejercicio de la abogacía en las islas. La nueva abogada es capicé; es hija del Dr. Amador B. Inocencio y Díaz. Anita Fuentes de Inocencio. Cursó la Primaria, Intermedia y High School en los Colegios de la Asunción y Sta. Isabel. Del Colegio de Sta. Isabel se trasladó a la Centro Escolar University, donde estudió la preparatoria de Derecho, ingresando después en el Philippine Law School en donde permanecerá hasta su graduación.

Lectura Infantil

El Niño Desobediente

Vivía en un país lejano una familia que tenía un hijo muy desobediente. Una mañana de gran tormenta le dijo su mamá que no saliera a la calle; el niño desobedeció y salió; sibaba el viento de una manera horrible; en esto, un gran remolino le cogió y le puso encima de una nube redonda y blanca, que parecía de algodón. Encima de la nube viajó por tierras y mares viendo paisajes maravillosos y ciudades espléndidas. Así llegó a África. Allí otro remolino de viento cogió a un loro que lo puso al lado del niño. Mientras que iban en el viaje se alimentaban de las frutas que los remolinos les llevaban y bebían agua de los cocos. Pasó el tiempo, hasta que cierto día que llovía, el niño y el loro cayeron por la chimenea de su casa, rodando hasta abajo. Ya estaban en su casa. Los dos parecían grandes trozos de carbón. El loro se subió encima del vasar y empezó a gritar: ¡mamá! ¡mamá! imitando al niño. Corrió la mamá y reconoció a su hijo en aquella cosa negra. El loro vivió con el niño muchos años y el niño jamás fue desobediente.— ANTONIO SANCHEZ GARCIA.

Juego infantil

Tirar el pañuelo

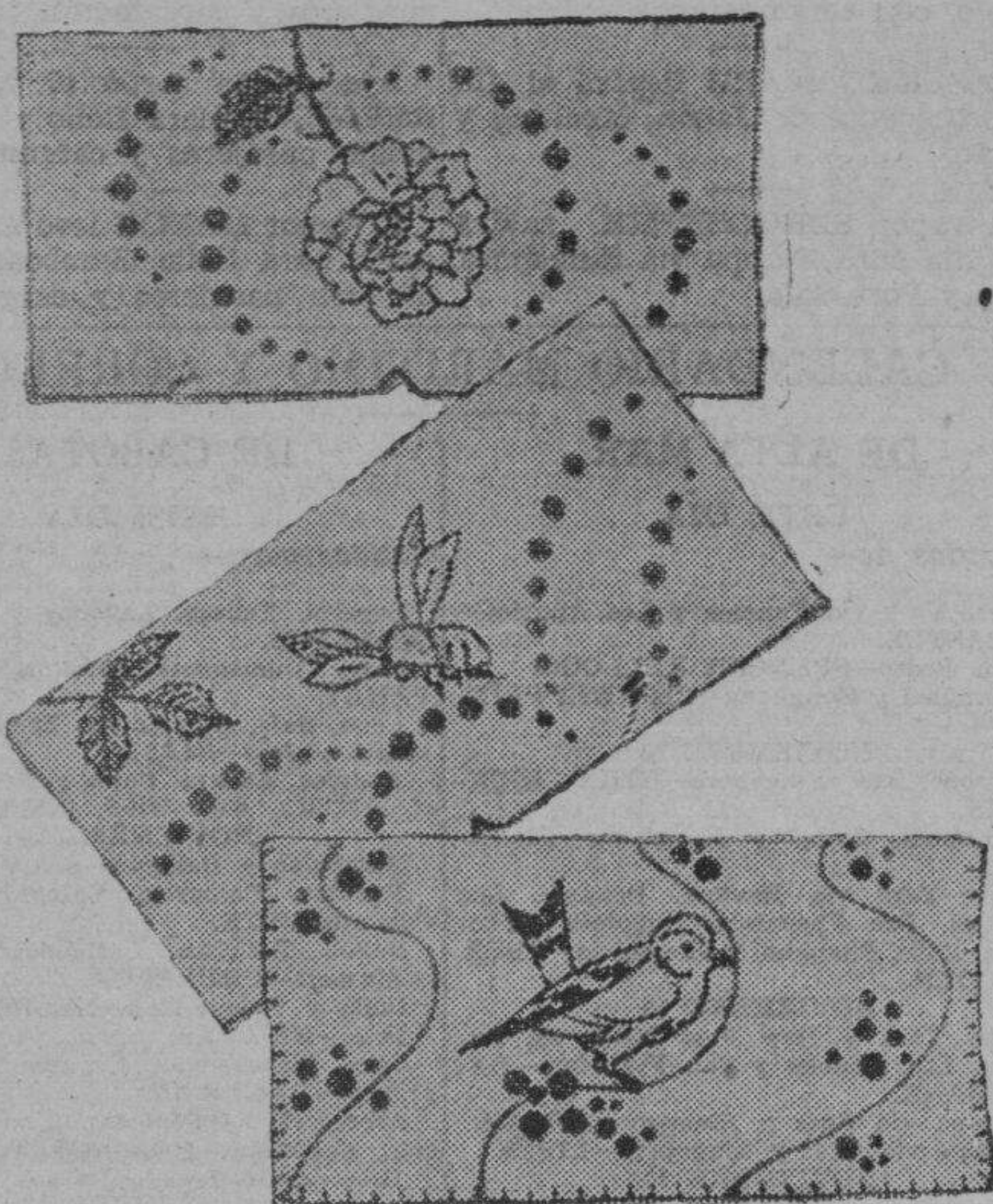
Un jugador tira un pañuelo amarrado con un nudo, lo más lejano que puede, gritando el nombre de uno de sus compañeros. Este tiene que ir a recogerlo y trata entonces de pegar a los demás con el pañuelo. Todo el que es tocado por él, se convierte en su aliado y lo ayuda entonces a coger a los demás. Cuando agarra a uno debe retenerlo hasta que venga el que tiene el pañuelo y le pegue con él; mientras éste llega, el cogido trata de zafarse.

Tirar piedras

Este juego es especial para las niñas pero se puede también jugar en cualquier patio. A cada jugador se le dan cuatro piedrecitas que debe tratar de meter dentro de un hueco de unos diez centímetros de diámetro. Primero se traza una raya a unos cinco metros del hueco y se turnan

LABORES DE CASA

Bolsa de hilo para servilletas



Los tres modelos que se presentan en esta página están distribuidos del modo siguiente: para el padre se ha elegido la abeja diligente; para la madre, la rosa, y para el niño, el pajarito jugueteo. Las tres bolsas son de tela de hilo blanco. “La abeja” se borda a punto de talle y puntadas lanzadas con marrón medio. El feston que remata la bolsa es azul. La bolsa “El Pajarito” se borda a punto de talle con oro medio, realizado con puntadas lanzadas color naranja. Los bodeques se bordan al pasado plano, con naranja, y las líneas onduladas a punto de talle con el mismo color. El feston es color oro.

para tirar desde allí sus piedras, una por una dentro del hueco. El jugador que tenga más piedras dentro del hueco o que tenga la piedra colocada más cerca de él, si no hay ninguna adentro, recibe entonces todas las piedras de los demás jugadores y colocándose entonces a solo 4 metros del hueco trata de meter todas las piedras juntas, incluso las suyas, de un solo aventón en el hueco. Las que caen dentro del hueco las recoge. Las que han quedado afuera las toma el que quedó segundo en el primer tiro.

Este avanza un metro más hacia el hueco y repite la misma tirada que el anterior recogiendo las piedras que caen adentro. Así sucesivamente siguen los demás jugadores hasta que todas las piedras hayan caído en el hueco.

La Princesita

Era una princesita deliciosa, amable y caritativa, pero también era caprichosa, y esto le perjudicó. Un día dijo a su papá que quería la luna, y el rey mandó a sus criados para que cogieran la luna pero cuando mas subían, mas lejos estaba la luna. Entonces la princesita se subió a un tejado y se cayó, matándose.

Repostería filipina

Dulce coco
Bata la yema de los huevos y de las claras juntamente hasta quedar espeso y añádate color de limón. Calientese un poco la leche y viertase lentamente a los huevos, batiéndose constantemente. Hagase un jarabe con el azucar y agua fría, viértalo en la primera mezcla, y cuelelo. Aparte el trabajo para que se enfrie. Quitese el coco y remueva la carne con un raspador de metal

CARRERAS FEMENINAS

Las mujeres han avanzado hacia lo que se llama la emancipación, a pesar de todos los obstáculos

Historicamente, la conquista de los derechos políticos de la mujer esta relacionada estrechamente con su derecho, hoy reconocido de ganarse la vida y el propio sustento si así lo necesita o lo desea. A pesar de todos los obstáculos puestos en su marcha, la mujer ha avanzado paulatinamente hacia lo que se llama la emancipación. Ganó la batalla de la educación secundaria e invadido las filas, hasta entonces cerradas, de la medicina. En Inglaterra en 1881 entró en el servicio civil como escritora en la Caja de Ahorros Postales, y cuando, en 1878, llegó la máquina de escribir, con ella llegó también la antepasada de la dactilografía moderna.

Pero no existía mayor margen, para la mujer de clase media, entre las carreras. Consultando las estadísticas de una famosa universidad femenina, se halla que en 1900 ingresaron cien estudiantes, de las cuales 75 se dedicaron a la enseñanza y las demás volvieron a sus hogares para arreglar las flores. Seis años más tarde ingresaron otras cien, pero esta vez solo cincuenta pensaron dedicarse al magisterio; dos eligieron el periodismo; una, la medicina; una la especialidad de los comestibles; otra se dedicó a la profesión de limosnera profesional de hospitales y el resto volvió a casa. En 1913, las maestras habían disminuido al treinta por ciento, y en 1921 apareció una economista botánica, empleada por el gobierno de la India; una protozoológica, destinada al Departamento Colonial, y una investigadora aerodinámica para el Laboratorio de Física Nacional. En 1932 las carreras elegidas por las ingresadas de esa misma universidad fueron: ayudantes en museos, abogadas, escribanas, periodistas, bibliotecarias, misioneras, agriculturas, jardineras, traductoras, vendedoras, compradoras, secretarías y maestras, y ninguna niña resolvió volver a casa para arreglar las flores. Aunque estos datos se limitan a las egresadas de una sola universidad, sirven para ilustrar el extraordinario aumento en la diversidad de ocupaciones que se ofrecen hoy a la mujer.

Pensando en la obceción de que resulta muy fácil componer una lista de las carreras abiertas a la mujer, pero que en cambio es muy difícil realizar los primeros pasos y conseguir un entrenamiento práctico cuando una mujer anhela adiestrarse en una ocupación imprevista.

Para quitar las manchas blancas de la madera pulimentada frotese con una solución de aceite de oliva y de sal.

A DELANTE

A mis hermanos ganadores del Premio Zobel de 1934, con motivo del homenaje organizado en su honor el 4 de noviembre de 1934.

Hermanos, ¡adelante! No os arredre la mengua Del hispanismo frente al empuje sajón; Es inmortal la cruz y es inmortal la lengua Que plantó en los mares Cristóforo Colón.

Podrá la nueva raza eclipsar el lenguaje Que encendió las hogueras de la revolución, Mas quedará en la historia el robusto coraje Del alma de la raza y de España el blasón.

Hubrá de irse muy pronto no se por qué derrota La fragü carabela de mi existencia rota Camino de la nada o de la inmortalidad;

¡Habreis de ir vosotros! Pero así que nos vamos, Por la gesta española aun seremos los amos Al través de los siglos por una eternidad...

J. HERNANDEZ GAVIRA
(Declamada por su autor en el banquete organizado por los admiradores del castellano en honor a los premiados en el Concurso Zobel de 1934, señores Alejo Valdes Vacani, Pacifico Victoriano, Francisco Villanueva y Pedro Amario).

La vista en los establecimientos de educación secundaria o las universidades, agrego aquí datos que se refieren a tres esferas de trabajo bien moderno, donde no existe en realidad prejuicio contra la mujer; la aviación, la cinematografía y la electricidad.

En Inglaterra las patentes A y B (diplomadas) se otorgan al aviador o a la aviadora civil. La patente A es para el vuelo personal, y la B se gana llevando pasajeros y mercancías. Para la patente B se deben tener cien horas de vuelo y el aspirante tendrá que satisfacer pruebas de ascenso (6500 pies de altura), resistencia, efectuar vuelos nocturnos, pasar exámenes orales sobre las reglas generales del tráfico aéreo y tener conocimientos de legislación aérea internacional; deberá rendir también exámenes técnicos sobre máquinas, instrumentos científicos, lectura de mapas y conocimientos meteorológicos. A la “chauffeuse” aérea se le exige buena experiencia geográfica.

Practicamente qué se le ofrece a la mujer aviadora? En adelante habrá un campo mucho mayor para ella en esa profesión, ya que se viajará mas por el aire, y toda la correspondencia del mundo probablemente irá por ese medio. Habrá una demanda mayor de “chauffeurs” aéreas al servicio de las empresas. El pilotaje de naves

(Continúa en la Pág. 12)

El enemigo de la Vejez
NATUROL
Devuelve al cabello su primitivo color. Aparecerá y se sentirá 20 años más joven.
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

Y AHORA APRECIAN MI CUTIS
Una amiga mía del colegio, me dijo que parecía que estaba abandonando mi cutis. También me dijo que 10,000 especialistas de belleza recomiendan Palmolive—el jabón hecho con aceites de palma y oliva. Me dijo que probara este jabón.

Al siguiente día me sometí al tratamiento de belleza Palmolive. Dos veces diarias me daba un masaje con la rica y cremosa espuma, lavandome después con agua fresca. A las pocas semanas después todas mis amigas comentaban la hermosura de mi cutis.

También para mi baño y tanto como el de mi hijo. Simplemente se hace una cremosa espuma del jabón Palmolive, usando una toalla para el caso. Se da un masaje con ello por todo el cuerpo algunos minutos hasta que la espuma se introduzca en los poros, así limpiándose completamente. Después de lavarse tiene uno que searse debidamente. Notará usted cuán agradable se siente después.

Usted también hallará belleza con el Jabón Palmolive. Compre dos pastillas hoy.
LARGE SIZE 2 for 25 CTS.
SMALL SIZE 2 for 7 CTS.

Era yo muy niño. No tan niño que necesitara de andadores, pero sí bastante niño aun para no poder prescindir del todo del apoyo y guía de la mano de una persona mayor, sin la cual mi marcha resultara accidentada por el cumular de caídas, contusiones y rasguños a ella emparejados.

Una mañana me llevo mi padre a recorrer sus “palayeros”. Mi alegría no tenía límites en estos casos, en que mi padre, con esa generosidad del cariño paternal, me llevaba consigo, con el pretexto de que quería que yo respirara aires puros, como si no lo fueran los que circundaban nuestra Casa-Hacienda, rodeada de naranjos, limones y guayabales!

Apenas me vi fuera de la huertita-jardín, corrí con toda la velocidad que la inseguridad de mis piernas me permitía, y dando saltos y haciendo cabriolas, fui de un lado para otro, hasta que el ladrar de unos perros, y—lo que fue aun más aterrador,—su apearlón ante mí, en actitud amenazadora, me sobrecogió de espanto, haciendome retroceder, en carrera loca, hacia mi padre, cuya mano así, como en busca de protección y amparo. Mi padre siguió andando lentamente, armonizando con los míos sus pasos, sin preocuparse de aquellos amenazadores canes que a mí me infundían pavor y me obligaban a volver a menudo la cabeza para mirarlos de reojo, como si no me sintiera aun del todo protegido por mi padre. Poco a poco, sin embargo, fui mi miedo disipando. Los perros ya no ladraban con el ardor de antes y empezaban a jugar entre ellos. Ello me hizo sentirme algo más valiente, y deje de observarlos de reojo para mirar, con risas en los labios, a mi padre. ¡Y mi padre me pareció un gigante; uno de aquellos gigantes de los cuentos de mamá!...

Así, llevado de la mano por mi padre, llegamos a campo abierto. Volví a soltar la mano protectora y a correr—esta vez por la pradera—persiguiendo mariposas y libélulas que huían de mis gritos y de mis manos con mayor rapidez que la de mis carreras, acopladas a múltiples caídas.

El padre se había detenido a contemplar las siembras de “palay”, y sus ojos parecían alegrarse a la vista de la enorme extensión de aquel plantío de un color verde obscuro, que presagiaba espléndida cosecha.

Un precioso “Tutubí” azul me fascinó y emprendí otra precipitada carrera hacia él. Pero aquel “Caballito del Diablo” parecía ser el Diablo en persona; Se me antojaba que se complacía en fatigarme.

En cuanto se posaba, hacía él me dirigía, con toda la rapidez que desplegaban mis piernas, un tanto cansadas por tanta correría; pero en cuanto creía tenerlo entre mis dedos volvía el animalito a emprender el vuelo, dejándome burlado. Mi infantil empeño persistió. No sé cuánto tiempo estuve engolfado en mi tarea cazadora; solo recuerdo que al fin el animalito se posó de nuevo y que yo, alccionado por las preteritas decepciones, puse en juego toda la picardía de mis cinco años y que con una habilidad digna de mejor causa, lo atrapé...

“¡Caballito”, escapado de mis manos, cayó al suelo. Luego alejé inútilmente con sus dos alas restantes sin conseguir mas que elevarse un poco para volver a caer... ¡Sus alas, las dos que le quedaban, no eran suficientes para sostenerle en el aire!... Yo en tanto, entre enfurecido y contristado, le gritaba: ¡A ver... ¡Vuela... ¡Vuela ahora!... ¡Prueba a volar!

HAGA QUE EL BEBE OBTENGA LO MEJOR!



Con “Maravilla Cream Oats” (Avena) puede Ud. estar segura de que da al bebe un alimento sano, un exquisito potaje hecho de granos escogidos tostados para conservar todos sus elementos nutritivos. A los niños les gusta su sabor.

Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?
La Crema Bella Aurora de Stillman para las Pecas blancas su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder magico.

KAYSER ES SINONIMO DE

Piernas Bonitas

Es indudable que piernas envueltas en medias Kayser* se destacan dondequiera por su admirable aspecto de esbellez y el sutil atractivo de sus líneas. No pueden menos que admirarse. Las medias Kayser son tejidas de tal manera que ajustan perfectamente, sin la menor arruga ni pliegues. Están absolutamente libres de todo desperfecto que pueda mermar en lo más mínimo su encantador aspecto. En tejidos fino y extrafino y matices de última moda.



ANuncios Clasificados

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

SOLAR—CALLE ESPAÑA
En la calle ESPAÑA, esquina otra calle y frente a la U. de Sto. Tomás, se vende por primera vez un solar de 230 M. C., por solamente a P12.75 el metro. Los solares aquí suelen necesitar gran capital porque son generalmente de tamaño grande y el precio excesivo, en contraste con éste. Con una ventaja de tener 18 Metros de frente en España. Esta es la única ocasión de poder adquirir un lote de tamaño reducido y a precio bajo en este sitio muy apetecido.

G. M. BILOG
Bienes Raíces
337 Tayuman. Teléfono 2-90-49

SE ALQUILAN

GANGA EN RESIDENCIA
Se vende una bonita casa de tipo americano con 3 dormitorios, garage y cerco de piedra. Solar alto, con buen desahúe, 1241 m. c. en una buena vecindad a diez minutos de la Escuela. La propiedad costó P12,085. Precio P6,000 solamente. Al mes P79.00. Investigue esta ganga excepcional. Tel. 2-25-93.

SE VENDE.—Un terreno
de 2,000 metros cuadrados en la Ave. Taft, esquina Legard más alto que la calle, apropiado para una hermosa edificación. Razón 130 Legarda.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

SE VENDE BARATO.—Un
lote de 20,000 m. c. adyacente al Grace Park Subdivisión y a menos de 2 kilómetros de los límites de la ciudad, a 50¢ m. c. Las subdivisiones colindantes se venden de P2.50 a P3.00 m. c. Razón: P. O. Box 1625, Manila.

Pasajeros que llegan y salen

Por el CORREGIDOR, para Iloilo y Cebu:
R. C. Gunn, Dña. S. Hori, N. de Silverio, M. Silverio, E. Shaare, B. Williams, Mrs. B. Davis, Miss V. Davis, H. W. Klaser, Dña. L. de Guazo, Hon. C. S. Tan, J. Ch. Vorbrodt, Mrs. J. Ch. Vorbrodt, Dr. N. B. Bach, A. Francisco, Dr. N. Badilla, D. Badilla, Srta. O. Asiball, Hon. B. Rodriguez, Dña. A. Clemente, Srta. V. Lopez, Dr. E. Yussay, A. O. Jacinto, E. Muller, J. Motomal, J. N. Orbe, Hon. A. T. Lim, F. Alcantara, M. Castillo, R. E. Hannig, Ko Son, So Bang, L. Martinez, R. Mejia, Z. Noli, G. Angudon, Y. Chuy, Co. Siac, C. B. Kwong, Eng Chiam, Juan K. Sing, Ong Eng Chiam, Ong Kuy, Guan Jung, Ong Guan Tong, Tuo Lam, Y. Hap Sing—Ong Liong, Son Tek, Cham, C. Toy, Uy Chiat, Ong Gun, E. Guerra, B. Guina, E. Segonia S. Cabral, N. Banion, V. Loscani, M. Huelgas, G. Adan, E. Adan C. de Palag, P. Malabanan, E. Salazar, H. Aquino, R. Hernandez, V. R. Segovia, L. Mercado, P. Pilalrin, H. R. Lepitan, F. Miras, R. Albay, F. Jagodilla, F. Aguilar, G. Magdamo, G. Gonzales, F. Camino, Dña. R. Ramos, C. Casal, L. Celestial, A. Abiera, A. Sta. Cruz, T. Malato, C. Dajos, D. Palag y O. Okahashi.

Por el MAYON, para Iloilo:
R. C. Deane, Dr. Manuel Carrion, Srta. P. Lacson, Srta. José G. Cuaycon, Senador Gil M. Montilla, T. W. Farneta y señora, Emilio Garriz, A. Zuluetta, Jr., C. O. Hanson, F. Garcia y señora, R. O. Ferguson, Srta. Rosario L. de Santos, Srta. Sarah Laguda, A. B. Montilla, Alfredo Monteliban y señora, Srta. Adelina Ledesma, Srta. Rosario de Ledesma, Srta. Paz L. de Laguda, Alejandro Monteliban, Jesús Severino, A. Betita y señora, Srta. Laura Dietker, Srta. F. de Bion, Salvador Benedicto y señora, Amanda Avanceña, Hon. Felipe Ramos, Srta. M. Valencia, C. Alarcon, E. Capalla, Srta. F. Liperdo, Srta. E. A. Liperdo, Srta. Tomas Soneco, Srta. Fernando Soneco y Srta. Cristeta Reyes.

Para Zamboanga: Laurence Criswood, William Harkness, Potter E. Palmer, Le Grand Griswood, E. A. Richards, Sgto. W. P. Lang, Lee Tow, Lee Chua Bon, Norberto Directa y señora y Tam Sio.
Para Cebu vía Iloilo y Zamboanga: R. H. Parker y Eduardo Tan. Ida y vuelta: J. M. Pardev, Miss E. M. Plapp, Miss Pearl T. Ellis, Mr. y Mrs. H. B. Pond y B. C. E. Tate.
Por el SEROOSKERR, para Singapur: J. H. Marsman y Charles Kerr.
Para Europa: Mr. Kay.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA
PHILIPPINE NATIONAL BANK, Demandante, contra TOMAS T. CRUZ, Demandado Causa Civil No. 46091

OFICINA DEL SHERIFF PROVINCIAL DE BULACAN
ANUNCIO DE SUBASTA
En virtud de una orden de ejecución expedida el 5 de Septiembre de 1934 por el Hon. MANUEL V. MORAN, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Manila, en la causa arriba intitulada, por la que se ordena al infrascrito sheriff provincial de Bulacan para que de los bienes del demandado TOMAS T. CRUZ se haga efectiva la cantidad de Mil Cientos Veinte y Cinco Pesos y un Centimo (P1,250.01) con el interés de 10% al año desde el 16 de Marzo de 1934, mas el Diez (10%) por ciento de dicha cantidad como honorarios de abogado y Cincuenta y un Pesos con Ochenta y Cuatro Centimos (P51.84) como costas del juicio, aparte de los honorarios y gastos legales del sheriff por esta ejecución, el que suscribe, no habiendo sido correspondido por el demandado al requerirse el pago de la ejecución ha embargado, a petición de la representación del demandante, el DERECHO DE RETRACTO del demandado en las dos parcelas de terreno radicadas en el barrio de Balubad, Municipio de Bulacan, provincia de Bulacan, que mas particularmente se describen como sigue:

1.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedad de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

2.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Lucia Tansinsin (antes de Remigia Hernandez); por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

3.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

4.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

5.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

6.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

7.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

8.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

9.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

10.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

11.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

12.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

13.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

14.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

15.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

16.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

17.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

18.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

19.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

20.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

21.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

22.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

23.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

24.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución territorial con el tax No. 12698 el año 1933, y avaluado en P300.00.

25.—Ubicada en el sitio de Makapacan, barrio de Balubad, Bulacan, Bulacan, linda por el Norte con propiedad de Eugenia Fernandez; por el Este con el río principal de Matungang; por el Sur con propiedades de Gregoria Antonia, Andres Hernandez, Melecio Maranan, Crisanto Ventura, Feliciano de la Peña y Julia de la Peña; por el Oeste con propiedades de Faustino Tansinsin y Anastasio Rodriguez, teniendo una extensión de 1 hectarea 12 áreas y 3 centiares, poco mas o menos. Este terreno está registrado en la Tesorería de Bulacan a los efectos del pago de la contribución

Los americanos vencen al Nippon All Stars por 14-0

JOE EAGLE Y PIERRE RUSSE SE PREPARAN

Se veran el sabado por la noche en el Osmeña Boxing Park.—Un buen card de peleas se ha preparado

Emparejado contra Joe Eagle, el frances Pierre Russe tendra mucho que hacer para impresionar al publico del sabado que viene en el estadio del Parque Osmeña.

En los ensayos del frances en el YMCA en Intramuros, se observa que esta entrenandose duramente a fin de poder vencer a Joe Eagle.

Otro main event del sabado que viene sera entre Al Cante, conquistador de Jack Ryan y Joe Fahm, se pegara con Lew Brown, de Estados Unidos.

Esta noche, Eddie Librado y Tommy Sevilla se pegaran en la pelea principal del card en el Parque Osmeña.

He aqui el programa para esta noche:

- MAIN EVENT Eddie Librado vs Tommy Sevilla Velasquez San Miguel 6 rds.—113 lbs. ALL 4 Rds. SUPPORTING CARD Speed Rodo vs Rush Bonifacio Astor 126 lbs vs Star Aveling Rush Oniang vs Star Aveling Young Solis vs Small Vicenta Ben Marasigar vs Savoy Herald 100 lbs vs Apollo Young Perez vs Clever Sosoy Quiapo 112 lbs vs Malabon Little Senicio vs Fighting Soc Sampaloc 108 lbs vs Solis Kid Emong vs Speedy Andres Sa. Cruz 114 lbs vs Quiapo Rush Juanit vs Rush Quinosa Sa. Mesa 105 lbs vs Sampaloc Young Machakao vs Young Alfredo Sa. Mesa 114 lbs vs La Loma Big Alexander vs Smart Manila Sampaloc 118 lbs vs La Loma

Posadas hablara a los no-clasificados el 17

La Federacion de Empleados y Obreros no clasificados de la Ciudad de Manila, anuncia que la primera conferencia de la Federacion, tendra lugar el sabado 17 de noviembre, en los salones de la Columbian Institute, calle T. Pinpin No. 14, a las 4 de la tarde.

Pronto Pago...

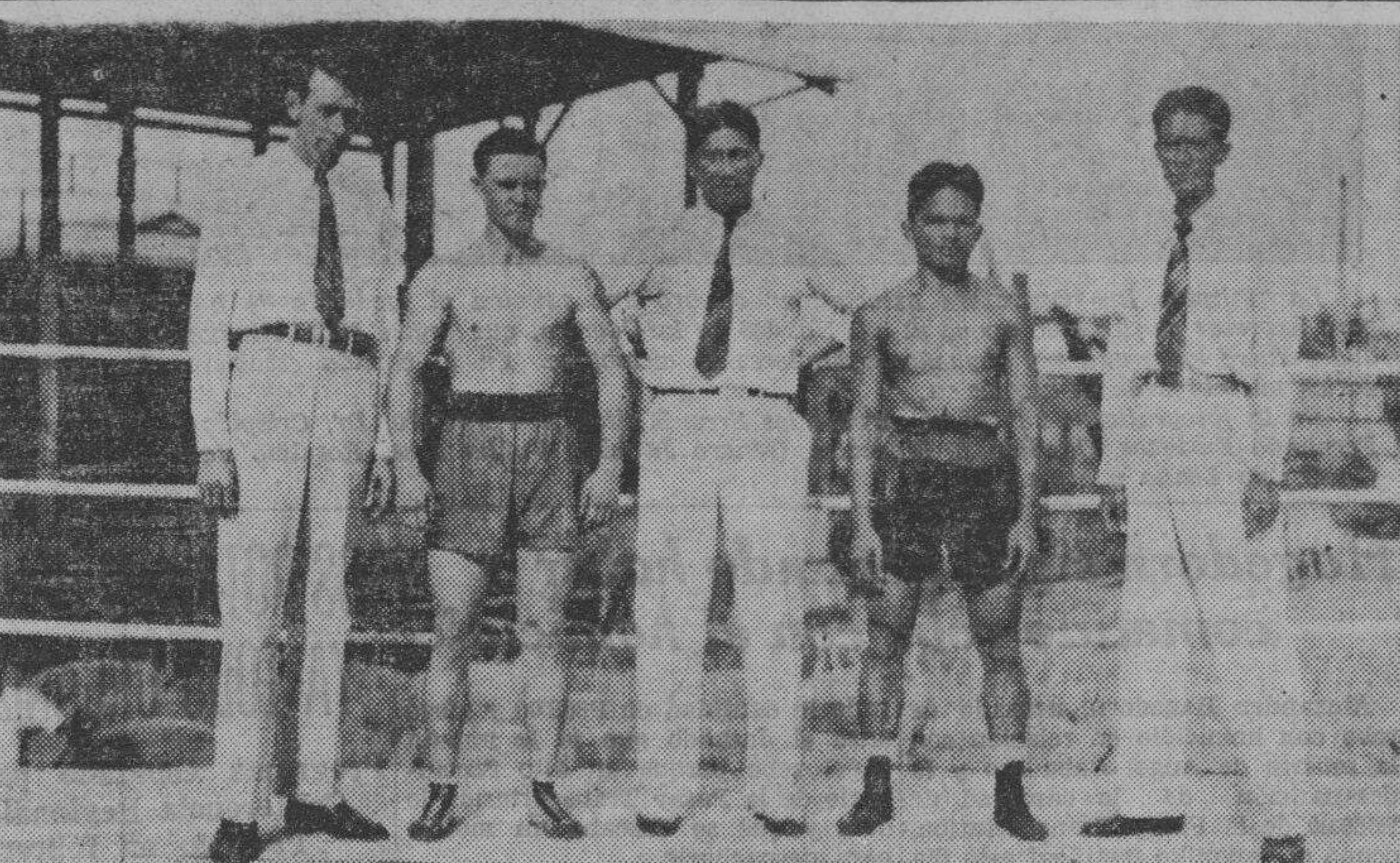
(Continuacion de la pagina 6) fa-dulos durante los años de 1934 a 1935 y presentar pruebas a satisfaccion del Secretario de Agricultura de los Estados Unidos o de su agente autorizado, al efecto de que dichas reclamaciones ya han sido pagadas. Se considerara que el plantador ha cumplido con esta prevision si, al tiempo en que se le pague cualquier plazo del pago del beneficio bajo este contrato, somete pruebas que sean satisfactorias al Secretario de Agricultura de los Estados Unidos o a su agente autorizado al efecto de que dichos salarios por servicios prestados con anterioridad al mes entonces en curso, permanecen sin pagarse.

Bajo los terminos de la provision arriba acotada, no se hara ningun pago de bonificacion por la Administracion de Caña-dulce establecida en Malacañang a ningun plantador de caña-dulce a menos que someta pruebas que sean satisfactorias al Secretario de Agricultura de los Estados Unidos o a su agente autorizado, al efecto de que los salarios debidos a los obreros ya han sido pagados.

Marsman se marcha a Europa esta tarde

J. H. Marsman presidente de la Marsman and Company, Inc., sale esta dia a bordo del vapor 'Serooskerk' de la Holland-East Asia Line, para Singapur. De alli emprendera un vuelo a Amsterdam, Holanda, en un aeroplano de la 'Royal Dutch Air Lines' trasladandose en otro aeroplano para Londres donde llegara el 29 de noviembre—un intervalo de 15 dias entre su salida de Manila y su llegada al punto de su destino. Mr. Marsman se va a Londres para pasar unas vacaciones con su esposa y su hija. Estando en Europa llevara a cabo negociaciones en relacion con la reciente expansion de las actividades de Marsman and Company, Inc. Si la salud de su señora lo permite, ella y su hija Anne volveran los Estados Unidos. Mr. Marsman sera acompañado por George W. Kerr, ingeniero de las condiciones del mercado en Inglaterra, Belgica, Holanda, y Alemania.

Francia vs. Filipinas en el Osmeña Park



Los contendientes en el encuentro principal del sabado por la noche en el Osmeña Boxing Park. Pierre Russe, de Francia y Joe Eagle, de Filipinas mediran fuerzas por la supremacia. Ambos aparecen en la fotografia con sus respectivos managers. De izquierda a derecha: Wm. Roney, manager de Russe, el pugil frances, el promoter Mariano Sangle, Joe Eagle y su manager Manuel Montano.

PAMPANGA VENCIDA POR LOS DE TARLAC

(Servicio Informativo) Excluido a La Vanguardia Tarlac, Tarlac, Noviembre 11.—En un encuentro atletico dual celebrado aqui, los atletas visitantes de la Pampanganga fueron decisivamente vencidos por los atletas locales en basketball, baseball, y eventos de pista. Los invasores ganaron solamente en el indoor baseball entre mujeres.

Los atletas locales se han estado entrenando condeñadamente en preparacion para los encuentros atleticos que se celebraran dentro de poco en el centro de Luzon bajo los auspicios de la Agno Valley Athletic Association.

- POR LA MANANA Baseball: Tarlac 11, Pampanganga 1 Indoor Baseball: Tarlac 10, Pampanganga 8 Basketball: Tarlac 31, Pampanganga 29 POR LA TARDE Baseball: Tarlac 11, Pampanganga 10 Indoor Baseball: Tarlac 6, Pampanganga 8 Basketball: Tarlac 40, Pampanganga 22

COMPETIRAN EN EL TORNEO ATLETICO DE TARLAC



El equipo femenino de indoor baseball de Tarlac considerado uno de los mas fuertes para el campeonato en relacion con el proximo torneo atletico que se celebrara en Camiling. A la derecha, Carlos Guzman. Los otros que aparecen en la fotografia son: Venancio Balaing, Remigio Corpuz, y Srta. Zaragoza Ibarra.

PROGRAMAS DE RADIO

Table with columns for radio stations (KZIB, KZEG, KZRM) and their respective programs for Wednesday, November 14, 1934.

LITTLE PANCHO SE PEGA EL 22 DE DICIEMBRE

Medira fuerzas contra el mejor en la localidad.—El card promete ser tan exitoso como el del sabado

Little Pancho, antes de su marcha a campo flyweight del Oriente, que ahora se encuentra en camino para Filipinas para una serie de encuentros aqui, hara su primera aparicion ante el publico de Manila el 22 de diciembre, en el estadio de tennis del Jose Rizal Memorial Field, bajo los auspicios del Manila Boxing Club, segun ha anunciado hoy el promoter Jesus Santo Tomas Cortes.

El Sr. Cortes ha anunciado tambien que concedera a los periodistas el privilegio de escoger el que ha de ser el adversario de Little Pancho en esa noche. El contrincante sera escogido entre los siguientes mas destacados pugiles que poco mas o menos tienen el mismo peso que Pancho: Star Frisco, nuevo campeon bantam de Filipinas; Young Dumanagulla, Cris Pineda, campeon junior featherweight, que podra bajar al peso bantam; Young Santos, campeon flyweight del Oriente y Little Abayan.

Little Pancho salio de Seattle el sabado pasado, a bordo del 'President Grant' y se halla ahora en camino para Filipinas. Es esperado aqui el 5 de diciembre.

LA PAAF COMIENZA LOS PREPARATIVOS

Un parte cablegrafico recibido ayer por los funcionarios de la P. A. A. F. de Mr. Robert Scoreder, secretario de la Comitiva de baseball americana, encabezada por Babe Ruth que ahora se encuentra en el Japon barriendo toda oposicion japonesa, da cuenta que la comitiva de 38, de los cuales 14 son jugadores llegara a Manila a las 8 a. m. o antes del 9 de diciembre para volver a embarcar de regreso a los Estados Unidos a las 6 p. m. del 10 de diciembre.

El Torneo de futbol de la NCAA comenzara mañana

A las 3:30 de la tarde, de mañana, 15 de noviembre se dara comienzo al torneo de futbol de la National Collegiate Athletic Association, con un once del Mapa Institute of Technology participando por primera vez en la liga de futbol, en la division senior. Los equipos competidores en esta lista seran los de la San Beda, Ateneo y Mapa Institute. San Beda no participara en la division senior pero tomara parte en la division junior, mientras que Mapa solo jugara en la division senior. Ateneo y La Salle jugaran en ambas divisiones.

- TORNEO JUNIOR Juegos a las 3:30 p. m. Noviembre 15—La Salle vs. Ateneo Noviembre 18—La Salle vs. San Beda Noviembre 22—San Beda vs. Ateneo Noviembre 25—La Salle vs. Ateneo Noviembre 29—La Salle vs. San Beda Diciembre 2—San Beda vs. Ateneo TORNEO SENIOR Juegos a las 4:30 p. m. Noviembre 15—La Salle vs. Ateneo Noviembre 18—La Salle vs. Mapa Noviembre 22—Ateneo vs. Mapa Noviembre 25—La Salle vs. Ateneo Noviembre 29—La Salle vs. Mapa Diciembre 2—Ateneo vs. Mapa

40 participaran en el torneo de tennis en Dapitan

Con un total de 40 en la lista de participantes, el torneo de tennis bajo los auspicios del departamento de campos de recreo comenzara el domingo, 18 de noviembre, en las canchas de Dapitan.

A continuacion va la lista de participantes:

- CLASE A G. Cabafagon, F. Fernando, P. Pacis, J. Palan, J. Lopez, E. Montano, C. Ocampo, R. Caspellan, C. Garcia, P. Reyes, S. Alano, M. Edralin, A. Madarang, R. Pascual, J. Ortega, D. Caes, T. Suerte, D. Bautista, J. Sabie, T. Galvez, D. Delgado, S. Abolencia, T. Garcia, J. Timbol, A. Montano, C. Remigio, F. Junsay, J. Guanco. CLASE B N. Trinidad, J. Araneta, R. Samaniego, T. Canchea, S. Capistrano, A. Menje, R. Buenaventura, A. Buenaventura, D. de Vera, G. Silverio, N. Valencia, Jovencio Reyes.

Negociaciones para la venta casi terminadas

(De la 'Associated Press') St. Louis, Nov. 13.—Las negociaciones para la venta de los Cardinals de St. Louis, campeones de baseball de 1934, y afiliados a clubs de ligas menores, a Lew Wentz, un acertero millonario de Oklahoma, estan a punto de completarse hoy, segun se ha indicado aqui.

Wentz esta tratando de comprar el 77 por ciento de las acciones del club de Sam Beardon a un precio que segun informes asciende a un poco mas de \$1,000,000. Si la transaccion se realiza, como es muy probable que ocurra, significara tambien la transferencia del control en los clubs de Rochester, Columbus, Houston y otros mas en donde se lleva a cabo el sistema de entrenamiento de 'campo' de los Cardenales de St. Louis, para for-

de las estrellas el mes que viene ha anunciado ayer que el juego del 9 de diciembre por la mañana comenzara a las 8:30 en el estadio de beisbol del Rizal Memorial Field. El partido de la tarde comenzara a las 3:00 p. m. Segun arreglo, los beisbolistas iran directamente al parque de beisbol del Pier 7 embarcados en buses.

Los estrellas seran agasajados a cuerpo de rey aqui durante su estancia. El Gobernador General Murphy dara un banquete en Malacañang el dia de su llegada y despues iran a Calamba para visitar la Hacienda azucarera. El lunes, los jugadores visitaran puntos de interes en la ciudad. El programa de agasajos ha sido enviado a Tokio para la debida aprobacion de las estrellas. Mientras tanto, el estadio de beisbol del Rizal Memorial Field esta acondicionandose Asientos y 'bleachers' adicionales se aumentaran para poder acomodar a los miles de aficionados que esperan presenciar los partidos.

Cosa Mágica Cabello hoy

ESTA PLUMA REVELA CUANDO HAY QUE LLENARLA. ¿INCREDIBLE? ¡No por cierto! Ponga la maravillosa Parker Vacumatic contra la luz, y sus anillos de azabache cual 'ventanitas misticas' le revelan la tinta que queda! Esta sensacional pluma-fuente contiene 102% mas de tinta. Ha abolido 14 de las viejas partes, incluso el saco de caucho. Punta reversible. ¡La invencion del siglo! En las buenas casas del ramo. Parker VACUMATIC

El equipo japonés es vencido decisivamente ante unos 18 mil fans

Babe Ruth, Jimmy Foxx y Earl Whitehill aclamados.—Los visitantes registran 11 hits

(De la 'Associated Press') Toyama, Japon, 13 de noviembre.—Babe Ruth, Jimmy Foxx y Earl Whitehill fueron aclamados por el publico de 18,000 en el estadio de este dia por sus homers que caracterizaron la victoria, por 14-0, de los americanos contra los All-Stars de Nippon. El publico representaba una cuarta parte del número de habitantes de Toyama.

La ligera nieve que caia a intervalos no afecto para nada la ofensiva de los americanos que registraron 11 hits de dos lanzadores japoneses.

Además de destacarse en el bat, Whitehill también se porto bien como pitcher, permitiendo solamente tres hits durante el encuentro de nueve innings.

El juego de hoy es uno de la serie de 17 encuentros en que participan los americanos antes de proseguir el viaje a Shanghai y Manila. En Manila jugaran tres partidos, en los dias 9 y 10 de diciembre.

Marino es vencido por Small Montano. Tambien gano a Marino en Sacramento el 25 de octubre. Montano pesaba 108 y Marino 116 libras.

Montano perdió en manos de Joe Ticken en San Luis Obispo el 4 de mayo y el 6 de febrero vencio a Ray Mayo, un compatriota suyo. Filadelfia, 12 de noviembre.—Paul Pirrone de Cleveland se convirtió en contendiente verdadero para el campeonato de peso middle esta noche aqui cuando gano por puntos al veterano Mickey Walker, ex-campeon en diez asaltos. Pirrone pesaba 161 libras contra 164 de Walker.

Aunque el veterano pugil de Nueva York no es ya aquel formidable Walker que empato con Jack Sharkey en una aventura en el peso completo, contaba con bastante fuerza para derrotar a Maxie Rosenbloom el campeon light-heavy en Los Angeles el 8 de mayo. Pirrone que esta subiendo meteoricamente en el mundo pugilistico vencio por K. O. a Lucky Lawless de Auburn Nueva York en Atlantic City el 31 de agosto pasado.

Hermoso Cabello hoy



... y mañana 'cabeza calva'. El cuidado que preste a su cabello hoy se reflejara en el crecimiento de mañana. Debese esto a la constante caída del cabello en todo tiempo. Si el cuero cabelludo es sano, los pelos que caen son sustituidos con otro crecimiento nuevo y sano. Este nuevo crecimiento puede asegurarse por medio de los tratamientos regulares de Tónico 'Vaseline' para el Cabello. Antes de cada shampoo aplique el Tónico al cuero cabelludo con liberalidad; restreguelo con las puntas de sus dedos hasta que produzca picazon y el cuero cabelludo nueva holgadamente. Viene despues el shampoo. Estos tratamientos limpian y vigorizan el cuero cabelludo y mantienen activas las glándulas. Chesebrough Mfg. Co., Cons'd., 17 State Street, New York, N. Y. Vaseline HAIR TONIC TRADE MARK

Habra trabajo en America para doce millones de desempleados

INVESTIGACION DEL MONTE DE PIEDAD PERDIDA

Bienvenido de la Paz demanda el nombramiento de un comité nacional

La Junta Municipal de Manila adoptará en su próxima sesión una resolución aprobando una petición sometida al Gobernador General por el periodista Bienvenido de la Paz, director que fué de "La Defensa", un diario católico, con el fin de que se designe un comité nacional para una investigación del funcionamiento y las actividades del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Manila.

La Junta Municipal ha recibido una comunicación en relación con esta cuestión, escrita por el mencionado periodista, y en los que se pide a su comité de leyes. Este comité, después de estudiado debidamente el asunto, acordó someter el siguiente informe favorable: "Que la Junta Municipal debería apoyar al Sr. Bienvenido de la Paz en su presente iniciativa y que una carta debería dirigirse a Su Excelencia, el Gobernador General, expresando la aprobación de esta Junta a la petición del Sr. Pe de la Paz y pidiendo que el jefe ejecutivo dé los pasos que fueren necesarios para proteger los intereses del país. La Junta debería, además, pedir que la Ciudad de Manila tenga representación en los comités (a) y (c) mencionados por el peticionario De la Paz en su comunicación, en el caso de que Su Excelencia se decidiera crear dichos comités."

El comité de leyes encuentra buenas las alegaciones formuladas por el peticionario quien sostiene que el Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Manila es una institución piadosa, fundada para el beneficio de los filipinos, en general, y de los ciudadanos de Manila, en particular, según voluntad y disposición de sus fundadores. Interpretada después por el Gobierno español al cederlo como legado al pueblo filipino como beneficiario principal, el pueblo filipino, en general, y la clase indigente en particular tienen derecho al usufructo del Monte de Piedad y Caja de Ahorro de Manila que es el principal accionista del Banco de las Islas Filipinas y de otras instituciones financieras del país. El comité de leyes recomienda el apoyo a la petición por voto unánime del *chairman* José G. Advincula y los miembros Pascual Santos y Mariano Nable, de la mayoría, y Vicente R. Alindada, de la minoría.

Laurel Habla...

(Continuación de la página 1) ta del apabullamiento sufrido por el delegado Reyes (J. S.) de manos del delegado Manuel Roxas, por Capiz, al grado que hubo de dejar la Sala de Sesiones, en el debate inicial del Proyecto de Constitución. El delegado Reyes (J. S.) dijo que la información de marras era inexacta e hizo constar su enérgica protesta contra la misma.

Después del incidente, la Asamblea entró en orden del día, conoció, como tribuna, al delegado Laurel que, continuando en el uso de su privilegio, hizo una exposición de sus reparos adicionales a varios detalles del proyecto, a su juicio, perfectamente subsanables, sin detrimento del conjunto. A moción del delegado Perfecto Bahili por Bohol y con el "placet" de la Asamblea el delegado Laurel volvió a ocupar la tribuna para exponer sus puntos de vista sobre autonomía de los gobiernos locales. Declaró que hay dos temas sobre la materia, una histórica y hasta sentimental que la afirma, como en el caso de "New England" en los Estados Unidos, y otra legal y práctica, según la cual, el estado es el creador de los gobiernos locales, y estos mera criatura de ellos, el gobierno de los Estados Unidos con respecto a la de Filipinas. El creador lleva consigo vinculado el poder de destruir, lo que hace ilusoria y nula la autonomía local.

Por encima de un gobierno nacional fuerte, que es el fin de la Constitución, aun con sacrificio de la autonomía de los gobiernos locales. En la estabilidad y fuerza del gobierno nacional, no en la autonomía propia, descansan la vida y el bienestar de los gobiernos locales. Contra este pronunciamiento, el delegado Santos, por Nueva Ecija, sostuvo los fueros de la autonomía local, aportando en sostén de la contención sus experiencias como ex-gobernador de su provincia.

La justicia social, planteada por Locsin No sin recordar el ruego formulado por él ayer al delegado Conrado Benítez, por Laguna, sobre el concepto básico de la justicia social consignada en alguno que otro precepto del proyecto, que quedó sin respuesta, el delegado Locsin abordó respetivamente la cuestión de la justicia social. Puso de manifiesto varios extremos del Proyecto de Constitución que no está consagrado, no ya plenamente, sino ni siquiera lo más ampliamente posible.

Particularizando, puso de manifiesto ciertas incongruencias del proyecto. Por ejemplo, según el orador, en el Art. 7 del Título XIII sobre Disposiciones Generales, la proyectada Ley Orgánica de Filipinas dispone que "el Estado, en interés de la justicia social dispensará la necesaria protección al trabajo..." etc., en tanto que el párrafo 11 del Título III sobre Declaración de Derechos provee que "no se dictará ninguna ley que menoscabe una obligación contractual". Comentándolo, dijo que al presentarse

Dos moros mueren en una batalla campal entre dos bandos enemigos en Jolo

Los Tenientes Cortes y Deang, con veinte soldados y diez policías, enviados a Tikbak para imponer el orden

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, 14 de Noviembre.—Los Tenientes Cortes y Deang, con 20 soldados de la Constabularia y diez policías, fueron despatchados por las autoridades de aquí a primeras horas de esta mañana hacia el sitio de Tikbas, Luuk, que se encuentra a 16 kilómetros del Campamento San Andrés, para imponer el orden en el lugar, después de haberse recibido aquí informes de una batalla campal entre el concejal Adjuray y diez de sus seguidores, de un lado, y los criminales moros Bachuet, Bara, y otros, de otro. En la batalla resultaron muertos los dos jefes de los bandos moros y heridos mortalmente los moros Laquin y Ulam, pertenecientes al bando del concejal Adjuray.

Varios moros de ambos bandos resultaron con heridas poco más o menos graves, según los primeros informes recibidos aquí. Los moros Bachuet y Bara eran buscados por las autoridades por robo de ganado mayor.

El concejal Adjuray y sus seguidores venían de una conferencia que se había celebrado en la casa de otro concejal llamado Jujalli en las cercanías de aquel sitio a primeras horas de esta mañana, cuando fueron súbitamente atacados por los bandidos moros. La refriega duró minutos, y los bandidos, al ver a sus dos jefes muertos y algunos de sus compañeros heridos, huyeron en diferentes direcciones, pero con la amenaza de que volverían para acabar con toda la gente del concejal Adjuray. Dos de los seguidores de éste están muriendo.

La situación en este distrito es tensa, porque los informes dicen que los parientes y amigos de los criminales muertos, están reuniendo a toda su gente para preparar el ataque y llevar a cabo la matanza de matar a todos los seguidores de Adjuray. Todo el distrito de Tikbas está poseído de terror, y de allí el envío de un gran número de constabularios y policías al lugar.

El bill de presupuestos se podrá enviar a Murphy hacia el día 16

Excepto el de Presupuestos, todos los bills de la Cámara aprobados durante los últimos días de sesión han sido enviados ya al Gobernador General para su examen y acción correspondientes. El alistamiento de estos proyectos de ley para la firma del Jefe Ejecutivo se ha logrado con dos días de antelación a la fecha, 16 del actual, señalada por el Speaker Paredes. El trabajo de su versión del inglés al castellano o viceversa es lo que falta solamente. El Bill de Presupuestos ha sido este día objeto de una revisión por

Fue Speaker de los Presidentes de Rizal



MOISES SAN JUAN, Presidente Municipal de Pasay, fue uno de los que se distinguieron en la reciente convención de Presidentes municipales de la provincia de Rizal, celebrada en Pasig, habiendo sido elegido "Speaker" de dicha Asamblea.

LA CRISIS EN PARIS NO ESTA BIEN RESUELTA

El nuevo gobierno recibe un voto de confianza pero con escasa mayoría

(De la "Associated Press") París, 13 de noviembre.—El nuevo gabinete del premier Pierre Flaudin, formado la semana pasada, ha recibido un voto de confianza de la cámara de diputados este día, pero con un margen escaso, lo cual es indicio de futuras dificultades parlamentarias.

La votación vino después que Flaudin consignó su programa de gobierno y expresó una amenaza de disolver el parlamento si este no conseguía mantener la actual tregua política y otra vez se engolfaba en una guerra de bloques. El primer premier, que sucedió a Gaston Doumergue el jueves pasado, prometió a la cámara que el gabinete defendería a la nación contra una dictadura y una revolución.

Flaudin, con el propósito de evitar otros disturbios callejeros sangrientos análogos a los del febrero pasado, que dieron lugar a que Doumergue emigrara de su retiro para asumir el gobierno, ha anunciado un decreto ministerial prohibiendo paradas y asambleas. El premier ha dado a entender que seguiría una política semejante a la de Doumergue, como que en su gabinete figuran muchos miembros que pertenecieron al del premier anterior. Dijo que se interesaría principalmente por la rehabilitación económica y la reducción del desempleo.

BOLIVIA OCUPA GRAN PARTE DEL GRAN CHACO

(De la "Associated Press") Buenos Aires, 13 de noviembre.—Una comisión boliviana en el Gran Chaco ha dado por resultado la ocupación de unas 1,600 millas cuadradas en la porción noroeste del área disputada del interior de Sud-America, según noticias recibidas aquí este día.

La campaña boliviana ha anulado prácticamente las conquistas de Paraguay en el mes de agosto y ha sido una contestación a la negativa de esta, anunciada ayer, a aceptar la proposición de armisticio de la Liga de las Naciones.

Dice En Madrid...

(Continuación de la página 1) mental y estrechar las relaciones culturales entre España y su antigua colonia, declaró que la concesión de la independencia ha sido una de las glorias de los Estados Unidos y una prueba duradera de la amistad de las promesas americanas. "La amistad de Filipinas hacia los Estados Unidos será eterna", agregó el señor Villanueva, ex-representante en la Legislatura insular por la provincia de Batangas.

Otro de los que hicieron uso de la palabra, A. M. Reed, dijo que las relaciones comerciales entre Filipinas y los Estados Unidos eran una de las necesidades básicas de la prosperidad futura de las Islas. Declaró que esto quedaba demostrado con la campaña actual en favor de la reciprocidad comercial. Bowers, prominente autor demócrata, orador y periodista, fue nombrado embajador en España el año pasado.

Imperial Envía...

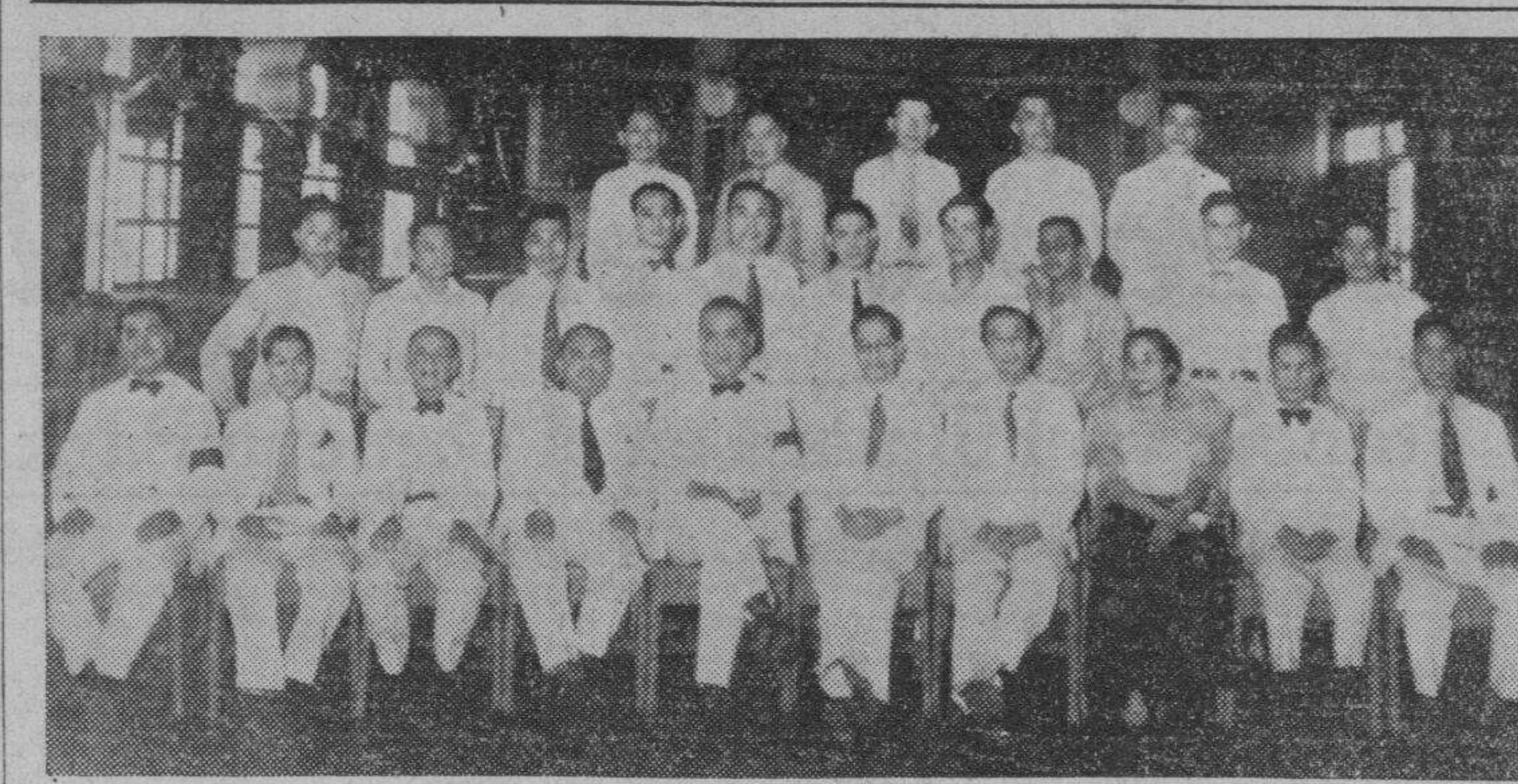
(Continuación de la página 1) riedades en esta época de escasez. (3)—La morosidad en el pago de este impuesto, es declarada por la ley como una infracción, y se castiga con prisión de cinco días por cada año de deuda personal no pagada; y el contribuyente moroso, es obligado por la ley a trabajar, durante dichos cinco días, en las obras públicas.

(4)—Mientras en los delitos o faltas comunes, cuando el criminal convicto es condenado a una pena pecuniaria y es insolvente, la ley dispone que debe sufrir prisión subsidiaria de un día por cada dos pesos con cincuenta centavos no pagados; y por virtud de qué principio de sana justicia se impone, en cambio, al moroso en el pago del impuesto de cédula, cinco días de prisión por cada dos pesos, los que les se elevan a cuatro pesos al incurrir en mora? (5)—En el proyecto de ley aprobado recientemente por la Legislatura, aboliendo el impuesto de cédula, se provee un sustituto, en lo que se refiere a la identificación personal, consistente en un certificado de identificación personal que costará veinte centavos cada uno y será válido por un año.

(6)—Todo varón o mujer mayor de dieciocho años de edad, está obligado a proveerse de dicho certificado de identificación personal; y todo lo que se recaudara por este concepto se ingresará a los fondos generales del municipio respectivo. (7)—El ingreso que dejarían de tener las provincias con la abolición del impuesto de cédula, quedaría sustituido con la parte proporcional que a cada provincia le responderá por el impuesto sobre vehículos de motor que se cobra de acuerdo con el artículo 73 de la Ley No. 3992.

(8)—Es sabida la continua disminución de lo que se recauda, de año en año, por la cédula personal; y nadie desconoce el hecho de que miles y miles de morosos optan por dejarse arrestar a la imposibilidad de pagar lo debido al gobierno, resultando con esto que, en vez de ser una ayuda, sirven de carga al erario público por su manutención. (9)—La cédula personal debe abolirse: (a) porque es opresivo, degradante, irritante y anticonstitucional; (b) porque es absolutamente inpopular; y (c) porque no solamente la Legislatura, por voto unánime, así lo ha acordado, sino también, porque, este es el mismo sentir unánime de la Asamblea Constituyente, en cuyo precepto de constitución, se provee en el artículo 1 del título III, que "ninguna persona será reducida a prisión por deudas o por falta de pago de contribuciones", el cual, en su aprobación definitiva, implícitamente anulaba el impuesto de cédula personal.

Operadores de autobuses apoyan un bill



La "Filipino Bus Operators Association" celebró una reunión al mediodía de hoy en el Plaza Hotel para expresar su decidido apoyo al bill No. 666 de la Cámara, que según ellos, elimina todas las desigualdades entre los grandes y pequeños operadores de autobuses. En la comida estuvieron los dignatarios y varios miembros de la asociación. En la fotografía se ven entre otros a los Sres. Matias A. Fernando, Dr. Crispulo Cruz, Juan Nabong, Fernando Enriquez, Canido L. Montales, Genaro Jacinto, Emilio Jose, Rosalino Javier, C. A. Barretto, Gaudencio Leño y otros.

Hagedorn sigue negando haber cometido robo con el homicidio

Alexander Hagedorn, acusado de robo con homicidio en relación con la muerte de Angel Caballero y la desaparición de la cantidad de P668.00 de la Pasay Transportation, ocupó el banquillo testifical este día en la continuación de la vista de su causa ante el Juzgado de Primera Instancia de Pasig, presidido por el Juez Pedro Tuason. Entre otras cosas, Hagedorn declaró haber matado a Angel Caballero de un tiro de revolver, pero alegando que todo fué accidental; que él estaba borracho en aquella ocasión y estaba jugando con su pistola automática, cuando ésta se disparó y la bala dio contra Angel Caballero. Negó rotundamente haberselo llevado la cantidad de P668.00 y alegó ante el Juzgado que se le imputa aquel robo porque un alto funcionario de la Pasay Transportation le odia y que se buscaba un motivo para despacharlo.

Alegó haber estado con Florencio Casio y con un tal Guevara ambos empleados de la Pasay Transportation y que estos juntamente con él bebieron ginebra en diferentes bares de Pasay y de Paranaque. Dijo que el dinero que había gastado era lo que había logrado cobrar de algunos empleados de la Pasay Transportation que le debían y cuya cantidad ascendía a P200.00. Otras personas más declararon durante la vista de esta mañana, que continuará esta tarde.

El gabinete belga también ha dimitido

(De la "Associated Press") Bruselas, 13 de noviembre.—En los círculos políticos han vuelto a formularse conjeturas sobre si Bélgica podría continuar bajo el patrono, pero porque este día el conde Carlos de Broqueville anunció al parlamento su dimisión como premier y la de su gabinete. El premier declaró que la acción ha sido causada por la dimisión de dos ministros. El conde de Broqueville, caudillo del partido católico, fue nombrado premier el 20 de octubre de 1932. Dimitió hace poco, pero continuó al frente de un gabinete reorganizado. El anuncio de este día representa otro cambio de planes, pues el jueves dijo en Los Angeles que pensaba salir dentro de tres o cuatro días en la primera etapa de un vuelo a Australia, via Nueva York y Londres.

Da. Carmen de Luna, directora del "Centro"

La Junta de directores de la Universidad del Centro Escolar ha designado el lunes pasado a Da. Carmen de Luna, co-fundadora de la institución, como directora interina de la Universidad en sustitución de la difunta Da. Librada Avellano. La directora permanente de la institución será designada en la próxima reunión de directores y accionistas de la institución. La Universidad hasta ayer continuaba recibiendo cartas, telegramas y resoluciones de pésame por la muerte de la Srta. Avellano. Las expresiones de condolencia vienen no solamente de exalumnas sino también de pedagogos y otros prominentes personajes de todo el país.

Un "Magdaragal" arrestado por poseer arma cortante

Narciso Protasio, presidente de la "Unión Ng Magdaragal", fue arrestado por los detectives Goodrich y Buenaventura anoche por posesión ilegal de un arma cortante y por amenazas. Esta misma mañana fué querrelado por estos delitos por la Fiscalía de Manila. Protasio, según se alega por la policía, estuvo amable con un testigo que la policía tenía preparado contra un chino cogido hace poco por mantener una casa de vicios en Manila. Ante las amenazas de Protasio, el testigo cambió su declaración, según se alega, y así el chino acusado fué absuelto. El arma, por que fué acusado Protasio, fué encontrado en su poder.

Los ROTARIOS TIENEN YA TODO ORGANIZADO

Programa esbozado para la Conferencia Regional del Pacífico en febrero Discursos por el Gobernador General Frank Murphy, el magistrado George Malcolm, el presidente R. L. Hill figuran en el programa provisional de la Quinta Conferencia Regional del Pacífico del "Rotary International", que se celebrará en Manila los días 17, 18, 19 y 20 del mes de febrero del año que viene. Unos trescientos delegados de los clubs de rotarios de Australasia, Australia, China, Japón, Nueva Zelanda, Costa del Pacífico de Estados Unidos y Filipinas asistirán a la gran reunión de rotarios. La presidencia de la entidad internacional dará gran realce a la ocasión. El programa es el siguiente: Domingo 17 de febrero Por la tarde: Recepción general y registro de los rotarios que no están inscritos aun. Por la noche: 7:30 Banquete. Primer Día, Lunes, 18 de febrero Por la mañana: 10:00 Conferencia convocada por Thos. L. Hall de Manila, presidente del comité de la conferencia regional. 10:05 Discursos de bienvenida por el gobernador general Frank Murphy, el presidente Arthur Fisher del Club de Rotarios de Manila. 10:15 Contestación por un delegado. 10:20 Anuncios por el secretario Fred M. Holmes, de la conferencia. 10:25 Cantos. 10:30 Presentación del magistrado George Malcolm por Mr. Hall. 10:35 Discurso por el magistrado Malcolm. 10:45 Discursos por varios delegados huéspedes. 11:55 Bienvenida a Paul P. Harris, presidente honorario del Rotary International. 12:00 Discurso por R. L. Hill. 12:45 Almuerzo, seguido de conferencias de mesa redonda. Por la tarde: 2:30 Discurso por un delegado. 3:00 Discusiones. 3:30 Discurso por un delegado. 4:00 Discusiones. 4:30 Discurso por un delegado. 5:00 Discusiones. 5:30 Receso. Por la noche: Banquete. Segundo Día, Martes, 19 de febrero Por la mañana: 10:00 Conferencia. 10:05 Discurso. 10:35 Discusiones. 11:10 Discurso. 11:35 Discusiones abiertas para todos. 12:45 Almuerzo. Por la tarde: 2:30 Discurso. 3:00 Discusiones. 3:30 Intervalo. 3:40 Discurso. 4:10 Discusiones. 4:45 Receso. Por la noche: 7:30 Banquete. 8:30 Discurso por Paul Harris, sobre el tema "Posibilidades del Rotario". 9:00 Entretenimientos. Tercer Día, Miércoles, 20 de febrero Por la mañana: 10:00 Conferencia, después de los cantos (9:50). 10:10 Discurso por un delegado. 10:40 Discusiones. 11:15 Discurso. 11:30 Discusiones. 11:45 Sesión. 12:15 Discurso de clausura por el presidente R. L. Hill. Por la tarde: 1:00 Clausura de la conferencia.

Mellon rechaza una acusación contra el

(De la "Associated Press") Washington, 13 de noviembre.—El ex-secretario del Tesoro Andrew Mellon ha calificado de "impertinente, escandalosa e impropia" la reclamación en contra suya de la oficina federal de Rentas Internas de \$2,000,000 poco más o menos en impuestos sobre la renta por 1931. En su contestación a la demanda del gobierno, formulada este día ante la junta de apelaciones sobre impuestos, el viejo magnate industrial de Pittsburgh rechazó las alegaciones del gobierno de que él debía mayor cantidad de dinero y sostuvo que su informe sobre impuestos a la renta de 1931 ha sido preparado debidamente.

Sustitución De...

(Continuación de la página 1) sustituido y en cuanto lo vieron, los agentes afirmaron que no era el mismo arrestado por ellos. Se ordenó el arresto de Ko Hoo y a las pocas horas quedaba arrestado por el agente Java en Palomar. Ahora se halla encerrado en la División Secreta de la Constabularia esperando la querrela que se presentará contra él, y que efectuará inmediatamente a la compañía aseguradora, a menos que lo pruebe su buena fé en este asunto.

UN MAGNO PLAN ESTA A PUNTO DE REALIZARSE

Talleres capitalizados con dos de socorro darán ayuda a todos

(De la "Associated Press") Washington, 13 de noviembre.—Un plan destinado eventualmente a colocar de 10,000,000 a 12,000,000 personas hoy desempleadas en trabajos industriales va asociado a la realidad con la elaboración de un programa de seguridad social que la administración piensa someter al nuevo congreso, según se ha revelado este día. Las ramificaciones del plan serán discutidas mañana por el gabinete y otras autoridades, pero no es probable, según se cree, se revele algo más que una indicación de los detalles hasta fines de noviembre y tal vez diciembre.

Patrologa Reforzada

(Continuación de la página 1) Visayas. Cebu, 13 de noviembre.—La falta de tripulantes de vapores comenzó el miércoles de hoy. Los oficiales y los maquinistas han abandonado los barcos, con excepción de algunos que se han encontrado voluntariamente o que han sido notificados para hacerlo por los dueños. Comoquiera que el agente especial de la Oficina del Trabajo, Alberto Umengan está afrontando la situación siguiendo la política de la oficina, el director Hermannegildo Cruz no ve la necesidad por hoy de ir a para aquí puerto, según en esta mañana a un representante de este periódico. Dijo sin embargo, que en caso de que las dificultades y ulteriores acontecimientos requieran su presencia, saldrá por Cebu. La Oficina del Trabajo no ha recibido aun ninguna comunicación de su agente especial sobre la existencia de la nueva huelga. En vista de esto, el Director Cruz envió un telegrama urgente al agente Umengan esta mañana, comunicándole en estos términos: "Telegráficos si hay huelga en los vapores y quiénes la declararon". No se llegó a un acuerdo en la conferencia entre representantes de navieros y marmeros, según los informes, porque los primeros se sintieron de unos declaraciones del líder obrero José Nava, presidente de la Federación Obrera de Cebu. Mientras tanto, nuevos comunicados circularon esta mañana en los círculos obreros de que Ulloa y otros boanga posiblemente se unirán a la huelga comoquiera que los otros miembros de la Federación se unieron.

Ahorcado En...

(Continuación de la página 1) gos en la localidad, pues heredó una vida sencilla y tranquila, con respeto y considerado con los demás. Lo único que pasaba era que Gabriel había pedido trabajo poco su trabajo como obrero en el gobierno provincial, por no tener ya fondos. Pero, lo que no se esperaba, fue que un día los señores de las fortunas intriga es que no se tenían indicios de un legítimo homicidio, a juzgar por la declaración. Los vecinos también fueron interrogados, pero de ellos nada se sacó en limpio fuera de la declaración de que Gabriel Martínez era una persona sin enemigos, y que si alguna vez riño con alguien, lo era solo con su esposa, lo cual es común en todos los matrimonios. Las autoridades para confirmar la investigación para confirmar el rumor de que el muerto era un miembro activo de una sociedad política, porque de ser esto cierto, se podría trabajar sobre la familia de que los miembros de esa organización rival debieron haber tenido algo que ver con la muerte.